

# Zilan

baristouch  
collection

EN

DE

TR

RO

PL

CRO-BIH

FR

GE

ES

IT

RU

AL

BG

GR

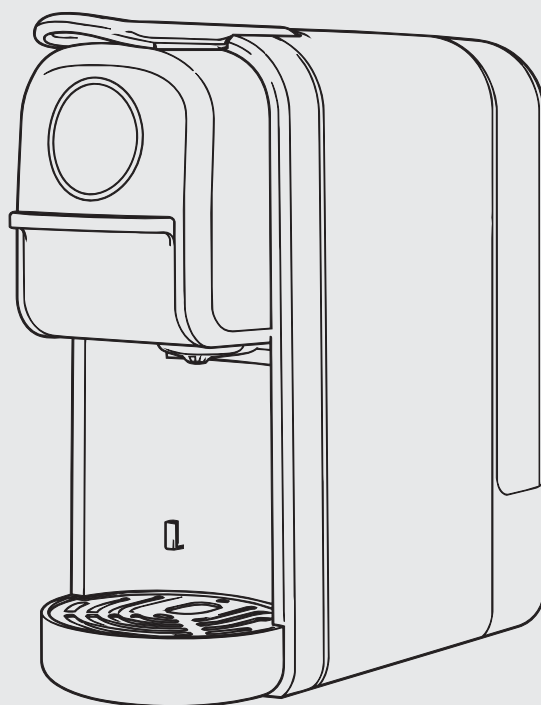
HU

MK

SR

PT

AR



## 3in1 Capsule Coffee Maker

ZLN2846

220-240V

50/60Hz

1400W

INSTRUCTION MANUAL

**EN** SCAN THE QR CODE TO ACCESS THE DIGITAL MANUAL IN ALL LANGUAGES.

**DE** SCANNEN SIE DEN QR-CODE, UM AUF DAS DIGITALE HANDBUCH IN ALLEN SPRACHEN ZUZUGREIFEN.

**TR** TŪM DİLLERDEKİ DİJİTAL KILAVUZA ERİŞMEK İÇİN QR KODUNU TARAYIN.

**RO** SCANAȚI CODUL QR PENTRU A ACCESA MANUALUL DIGITAL ÎN TOATE LIMBILE.

**PL** ZESKANUJ KOD QR, ABY UZYSKAĆ DOSTĘP DO CYFROWEJ INSTRUKCJI WE WSZYSTKICH JĘZYKACH.

**CRO-BIH** SKENIRAJTE QR KOD ZA PRISTUP DIGITALNOM PRIRUČNIKU NA SVIM JEZICIMA.

**FR** SCANEZ LE CODE QR POUR ACCÉDER AU MANUEL NUMÉRIQUE DANS TOUTES LES LANGUES.

**GE** დაასკანირეთ QR კოდი, რათა მიიღოთ წვდომა ციფრულ სახელმძღვანელოზე ყველა ენაზე.

**ES** ESCANEE EL CÓDIGO QR PARA ACCEDER AL MANUAL DIGITAL EN TODOS LOS IDIOMAS.

**IT** SCANSIONARE IL CODICE QR PER ACCEDERE AL MANUALE DIGITALE IN TUTTE LE LINGUE.

**RU** ОТСКАНИРУЙТЕ QR-КОД, ЧТОБЫ ПОЛУЧИТЬ ДОСТУП К ЦИФРОВОМУ РУКОВОДСТВУ НА ВСЕХ ЯЗЫКАХ.

**AL** SKANONI KODIN QR PËR TË AKSESUAR MANUALIN DIGJITAL NË TË GJITHA GJUHËT.

**BG** СКАНИРАЙТЕ QR КОДА, ЗА ДА ПОЛУЧИТЕ ДОСТЪП ДО ЦИФРОВОТО РЪКОВОДСТВО НА ВСИЧКИ ЕЗИЦИ.

**GR** ΣΑΡΩΣΤΕ ΤΟΝ ΚΩΔΙΚΟ QR ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΚΤΗΣΕΤΕ ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΣΤΟ ΨΗΦΙΑΚΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΣΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΓΛΩΣΣΕΣ.

**HU** OLVASSA BE A QR-KÓDOT, HOGY HOZZÁFÉRJEN A DIGITÁLIS KÉZIKÖNYVHÖZ MINDEN NYELVEN.

**MK** СКЕНИРАЈТЕ ГО QR-КОДОТ ЗА ПРИСТАП ДО ДИГИТАЛНОТО УПАТСТВО НА СИТЕ ЈАЗИЦИ.

**SR** SKENIRAJTE QR KOD ZA PRISTUP DIGITALNOM UPUTSTVU NA SVIM JEZICIMA.

**CZ** NASKENUJTE QR KÓD PRO PŘÍSTUP K DIGITÁLNÍMU NÁVODU VE VŠECH JAZYCÍCH.

**PT** DIGITALIZE O CÓDIGO QR PARA ACEDER AO MANUAL DIGITAL EM TODOS OS IDIOMAS.

**UA** ВІДСКАНУЙТЕ QR-КОД, ЩОБ ОТРИМАТИ ДОСТУП ДО ЦИФРОВОГО ПОСІБНИКА ВСІМА МОВАМИ.

**NL** SCAN DE QR-CODE OM TOEGANG TE KRIJGEN TOT DE DIGITALE HANDLEIDING IN ALLE TALEN.

**LT** NUSKAITYKITE QR KODĄ, KAD PASIEKTUMĖTE SKAITMENINĮ VADOVĄ VISOMIS KALBOMIS.

**LV** NOSKENĒJIET QR KODU, LAI PIEKĻŪTU DIGITĀLAJAI ROKASGRĀMATAI VISĀS VALODĀS.

**EE** SKANNIGE QR-KOOD, ET PÄÄSEDA LIGI DIGITAALSELE JUHENDILE KÕIGIS KEELTES.

**SI** SKENIRAJTE QR KODO ZA DOSTOP DO DIGITALNEGA PRIROČNIKA V VSEH JEZIKIH.

**SK** NASKENUJTE QR KÓD, ABY STE ZÍSKALI PRÍSTUP K DIGITÁLNEMU NÁVODU VO VŠETKÝCH JAZYKOCH.

**SE** SKANNA QR-KODEN FÖR ATT FÅ TILLGÅNG TILL DEN DIGITALA MANUALEN PÅ ALLA SPRÅK.

**NO** SKANN QR-KODEN FOR Å FÅ TILGANG TIL DEN DIGITALE BRUKSANVISNINGEN PÅ ALLE SPRÅK.

**AR** للوصول إلى الدليل الرقمي بجميع اللغات QR امسح رمز

**FA** را اسکن کنید تا به دفترچه راهنمای دیجیتال به تمام زبان‌ها دسترسی پیدا کنید QR کد

SCAN

FOR

USER MANUAL

>>>



ZLN2846

Scan the QR code and enter the ZLN code for the user manual

[www.zilan.com.tr/en/manuals](http://www.zilan.com.tr/en/manuals)

PLEASE NOTE THAT THE DEVICE MANUAL CAN BE CREATED FOR MORE THAN ONE MODEL.  
INFORMATION YOUR DEVICE CAN NOT BE CONTAINING THE FUNCTION LISTED IN THE MANUAL.

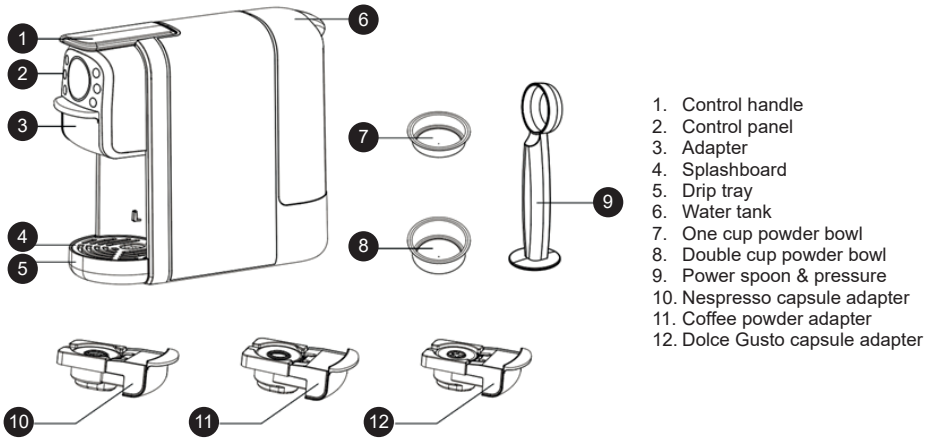
## **GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS & WARNINGS**

- Before using this device please read the instruction manual carefully.
- Please make sure the rated voltage is the same as the voltage that you used.
- Please keep the instructions, the guaranty certificate, the sales receipt, and if possible, the carton with the inner packaging!
- The device is intended exclusively for private use and not for commercial use, not for professional use!
- Always remove the plug from the socket whenever the device is not in use when attaching accessory parts, cleaning the device, or whenever a disturbance occurs. Switch off the device beforehand. Pull on the plug, not on the cable.
- To protect children from the dangers of electrical appliances, never leave them unsupervised with the device. Consequently, when selecting the location for your device, do so in such a way that children do not have access to the device. Take care to ensure that the cable does not hang down.
- Test the device and the cable regularly for damage. If there is damage of any kind, the device should not be used.
- Do not allow children to play with the device. Do not let children play with packaging material such as plastic bags.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with physical, sensory, or mental disabilities, or lack of experience and knowledge, provided that they are supervised or have been given instructions on how to use the appliance safely and understand the possible hazards. Cleaning and user maintenance should not be done by children unless they are under 8 years old and unsupervised.
- Do not repair the device yourself, but rather consult an authorized expert in case of a problem.
- For safety reasons, a broken or damaged mains lead may only be replaced by an equivalent lead from the manufacturer, our customer service department, or a similar qualified person.
- Keep the device and the cable away from heat, direct sunlight, moisture, sharp edges, and the like.
- Switch off the device and unplug it, when you are not using the device.
- Use only original accessories provided by the supplier.

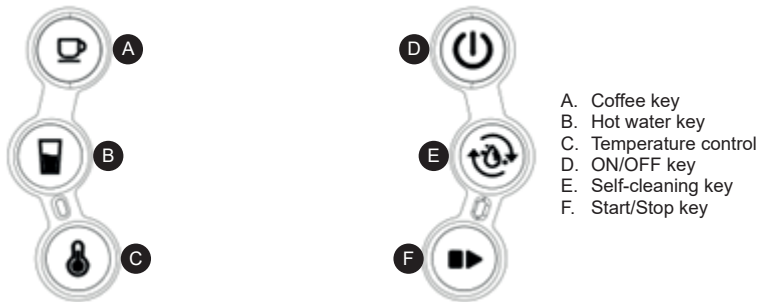
## EN

- Do not use the device outdoors. (Unless the device is designed to be used outside.) Always protect against zero or sub-zero temperatures.
- Never use near water (bathtub, sink, etc.). The appliance should not be exposed to rain or moisture. Only use the device when your hands are dry.
- If the device falls into water, unplug it before taking it out of the water. Do not touch the water source. The device must be checked by a specialist before it is used again. To avoid the risk of electric shock, do not clean the device with water or immerse it in water.
- Use the device only for the intended purpose.
- This device must only be operated when connected to a grounded socket installed in accordance with regulations. Make sure that the supply voltage corresponds to the voltage stated on the type plate.
- Damages that occur when the device is used for purposes other than those specified in the instructions or is used incorrectly or is not repaired by experts are not covered by the warranty.
- Always use the device on a flat and horizontal surface.
- The device should not be used anymore after, in case of falling on a hard surface from height. Even invisible damage may cause negative effects on the functional safety of the device. The device can only be used after being checked by a professional.
- Never carry or pull the device by holding the power plug as there is a risk of a short circuit due to cable breakage. Do not bend, pinch, or pull the power cord over sharp edges.
- No liability is accepted in case of damage caused by improper use or failure to comply with these instructions.
- Risk of burns! After the use of appliance some surfaces can be hot, be aware of the risks and be cautious of hot surfaces.
- Do not use the coffee maker without water.
- Before using for the first time, please boil it twice in clean water to remove the odor.
- Be aware of the hot steam coming out from the coffee pot.

## GET TO KNOW 3IN1 CAPSULE COFFEE MACHINE



## DISPLAY INTRODUCTION



## BEFORE USE AND THE FIRST USING

- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Open the handle, push the brewing cup you want to use into the brewing chamber, and close the handle.
- Fill the water tank with pure drinking water at room temperature until it reaches the maximum capacity mark; or remove the water tank from the coffee machine and then fill it with water.

**Note:** When taking out and inserting the water tank, keep it vertical. Gently press down the water tank when inserting it to ensure that the water tank is tightly and correctly connected to the water valve seat.

- Place a large cup under the water spout.
- Connect the power supply, press “” button to start the coffee machine, press the coffee button/boiling water button, and the indicator light will stay on.
- After confirmation, press the execute button, the coffee button/boiling water button will flash, and after preheating is completed, the coffee button/boiling water button will be always on.
- Press the execute button and the pump will pause and restart metering.

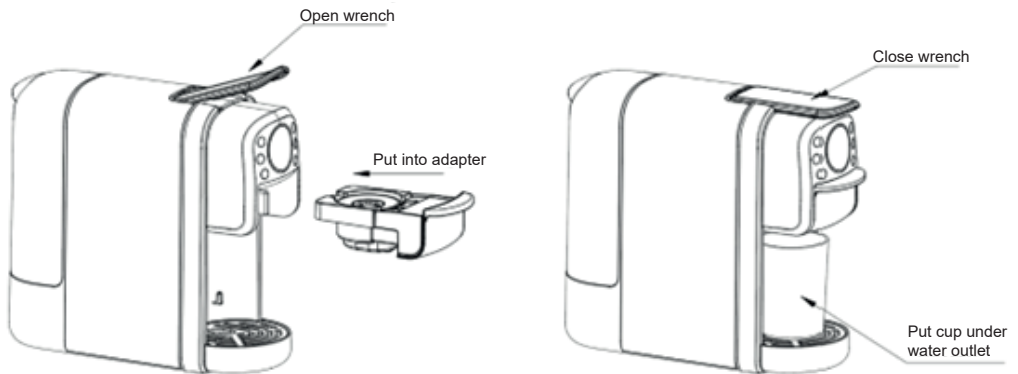
**Cleaning the machine:** When using the coffee machine for the first time or if it has not been used for a long time, please add two more cups of water to clean the coffee machine (do not put capsules in the brewing cup).

## Follow These Steps

- Turn on the machine and press the self-cleaning button for 3 seconds to allow water to pass through the electromagnetic pump to clean the internal pipes of the entire coffee machine.
- Pour out the water in the cup.
- Repeat several times.
- After operation, empty any remaining water from the drip tray.

## DAILY OPERATION

- Add room temperature drinking water to the maximum capacity mark of the water tank.
- After the coffee machine is powered on, press the power button, the coffee machine enters standby mode, select the coffee/boiling water button, press the execute button to start preheating, and after the preheating is completed, the water pump will directly pump water out of the coffee/boiling water button. During the preheating and water/coffee process, the execution light will flash, and the digital tube will display 1% to 100% for completion, and it will be always on after completion. You can press the execute button to interrupt in the middle and re-measure after turning it on.
- Open the handle and put in the required brewing components, close the handle, and place the coffee cup under the water outlet. As shown in the following figure:



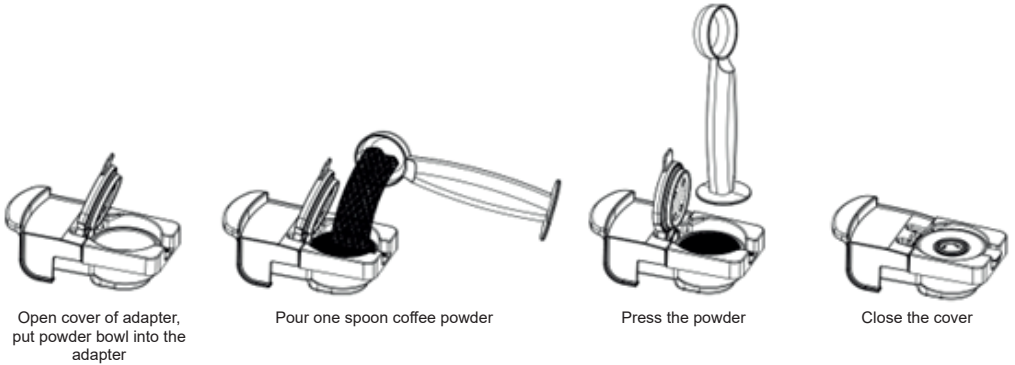
- Press the coffee button/boiling water button as needed. Press once for a small cup, twice for a medium cup, and three times for a large cup. Press the execution button to start making coffee (pressing the execution button during the making process will interrupt the making process).
  - Coffee button single-press function: Press the coffee button once to light up the small cup, twice to light up the medium cup, and three times to light up the large cup (light prompt: the execution button light flashes, the power button light is always on, and the coffee button light is always on).
  - Single-press function of the boiling water button: Press the boiling water button once to turn on the small cup light, press twice to turn on the medium cup light, and press three times to turn on the large cup light (light prompt: the execution button light flashes, the power button light is always on, and the coffee button light is always on).
  - Temperature adjustment button function: Press the temperature adjustment button, press once (the temperature adjustment button stays on and the digital tube displays 55°C); press twice and the digital tube displays 75°C; press three times and the digital tube displays 100°C (the temperature adjustment in coffee mode is invalid and the default setting temperature is 90°C).

**Note:** After making coffee or plugging in the machine, if there is no operation in standby mode, the coffee machine will automatically shut down after 10 minutes, and all button lights will go out. Press "On/Off" again to restart the coffee machine.

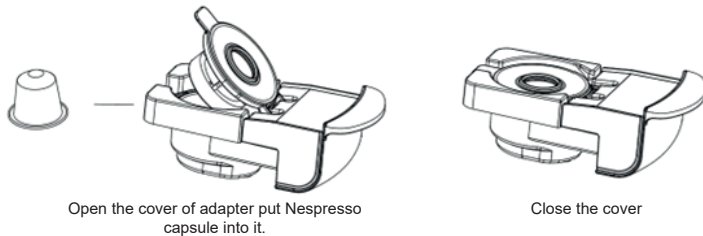
- When the water tank of the coffee machine is short of water, it will generally enter the water shortage protection state in about 10-15 seconds, and the three indicator lights will flash quickly.
- Press any button again and the coffee machine will enter the standby state.
- To avoid injury, the handle should not be opened during coffee making. The handle can only be opened when all indicator lights are on.

## USING OF ADAPTER

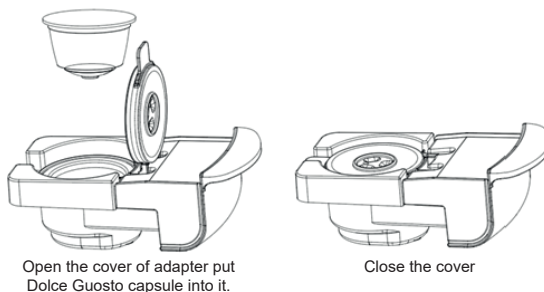
- Coffee powder adapter: As shown in the below picture: (Note: The single cup powder bowl can hold up to 5-6g of coffee powder, and the double cup powder bowl can hold 11-12g of coffee powder)



- Nespresso capsule adapter, see as below picture:



- Dolce gusto adapter, see as below picture:



## CLEANING AND MAINTENANCE

- Clean the water tank
- Grasp the handle of the water tank and lift it diagonally upward to remove it.
- The water tank and brew cup assembly should be cleaned once a week. Wash with mild detergent, rinse thoroughly and wipe dry.

**Note:** The water tank and brewing cup assembly are not dishwasher safe.

### Descaling

You can descale and clean the coffee machine regularly according to your personal needs.

- First put the descaling agent (about 10g) into the water tank, and then add water to the “max” line.
- Turn on the coffee machine and press the self-cleaning button for 3 seconds to wait for the coffee machine to preheat successfully; and place a large cup under the water outlet. The water pump and boiler will enter the continuous working mode, allowing clean water containing descaling agent to flow through the water pipes of the entire coffee machine until the coffee machine stops working due to lack of water (Note: If you want to stop the descaling mode midway, press any button to stop midway and return to standby mode).
- When descaling is complete, if you need to repeat the cleaning function, press the self-cleaning button again for 3 seconds to continue descaling.
- Replace the clean water in the water tank, press the large cup button, the water pump starts working, and the clean water flows through the water pipes of the entire coffee machine to clean the pipes. Repeat this cycle 5 times, and the coffee machine is descaling complete.

### Body Cleaning

- Disconnect the machine from the power source and allow it to cool completely before cleaning.
- Wipe the exterior and some accessories of the coffee machine with a damp cloth or cleaning sponge.

**Note:** Do not use alcohol or solvent cleaners to clean, and do not immerse the coffee maker in water to clean.

## TROUBLESHOOTING

| Symptom                               | Reason                                                                                                                                                                                                                               | Revision                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| No water comes out when making coffee | <ul style="list-style-type: none"> <li>• There is no water in the water tank/the water tank is not installed properly</li> <li>• The coffee machine has not been preheated</li> <li>• The coffee machine is not turned on</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Add water to the water tank and check whether the water tank is in place.</li> <li>• Wait for the coffee machine to preheat before making coffee.</li> <li>• Check whether the coffee machine is powered on, whether the coffee machine is turned on.</li> </ul>                                                                                                                                                                       |
| No oil when making espresso powder    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• The coffee powder is too fine/not flattened. Also, the powder should not be pressed too tightly.</li> </ul>                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Replace the coffee grounds and use a tamper to flatten the grounds.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| More or less coffee                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Too much or too little coffee powder.</li> <li>• There are differences in coffee capsules from the same batch.</li> <li>• The coffee powder bag is not placed properly.</li> </ul>          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fill the coffee powder according to the standard amount, 1 scoop for 1 cup and flatten it. The coffee powder should not be too coarse or too fine. If it is too coarse, the coffee cannot be fully extracted, and if it is too fine, the amount of coffee produced will be affected.</li> <li>• It is normal for coffee capsules from the same batch to have differences.</li> <li>• Place the coffee powder bag correctly.</li> </ul> |

### Correct Disposal of this product



- This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.
- To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.
- To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

BITTE BEACHTEN SIE, DASS DAS GERÄTEHANDBUCH, INFORMATIONEN FÜR MEHR ALS EIN MODELL BEINHALTEN KANN. IHR GERÄT KÖNNTE MÖGLICHERWEISE NICHT DIE IN DER BEDIENUNGSANLEITUNG ERWÄHNTEN FUNKTIONEN BESITZEN. DIESE SPRACHE WURDE MIT HILFE VON KÜNSTLICHER INTELLIGENZ ÜBERSETZT.

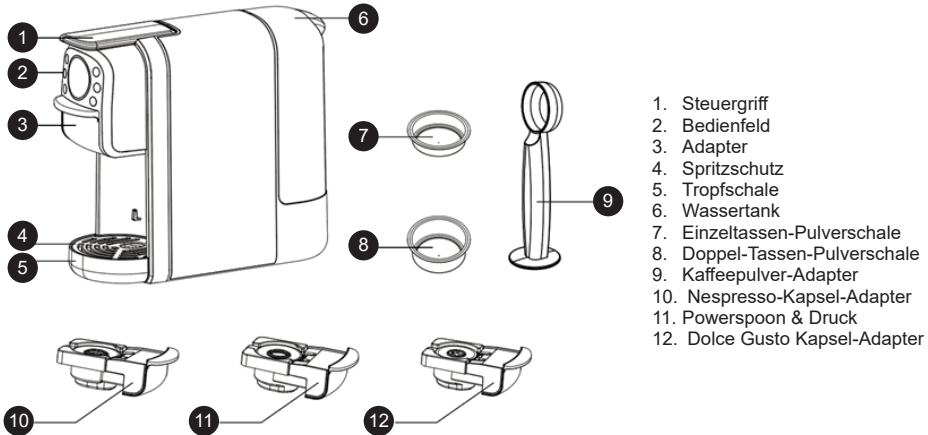
## **ALLGEMEINE SICHERHEITSANWEISUNGEN & WARNHINWEISE**

- Bitte lesen Sie vor der Benutzung dieses Geräts die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.
- Stellen Sie sicher, dass die Nennspannung mit der Spannung übereinstimmt, die Sie verwenden.
- Bitte bewahren Sie die Anleitung, das Garantiezertifikat, den Kaufbeleg und, wenn möglich, den Karton mit der Innenverpackung auf!
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch und nicht für den gewerblichen oder professionellen Einsatz bestimmt!
- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, wenn Zubehörteile angebracht werden, das Gerät gereinigt wird oder wenn eine Störung auftritt. Schalten Sie das Gerät vorher aus. Ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel.
- Um Kinder vor den Gefahren elektrischer Geräte zu schützen, lassen Sie sie niemals unbeaufsichtigt mit dem Gerät. Achten Sie darauf, dass Kinder keinen Zugang zum Gerät haben, wenn Sie den Standort für das Gerät auswählen. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht herunterhängt.
- Überprüfen Sie regelmäßig das Gerät und das Kabel auf Schäden. Wenn ein Schaden jeglicher Art vorliegt, sollte das Gerät nicht verwendet werden.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Lassen Sie Kinder nicht mit Verpackungsmaterialien wie Plastiktüten spielen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Behinderungen oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und die möglichen Gefahren verstehen. Reinigung und Benutzerwartung sollten nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind unter 8 Jahren und unbeaufsichtigt.
- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, sondern wenden Sie sich bei Problemen an einen autorisierten Fachmann.
- Aus Sicherheitsgründen darf ein defektes oder beschädigtes Netzkabel nur durch ein gleichwertiges Kabel des Herstellers, unserer Kundenserviceabteilung oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden.
- Halten Sie das Gerät und das Kabel fern von Wärme, direkter Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit, scharfen Kanten und ähnlichem.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker, wenn Sie das Gerät nicht benutzen.
- Verwenden Sie nur originale Zubehörteile, die vom Lieferanten

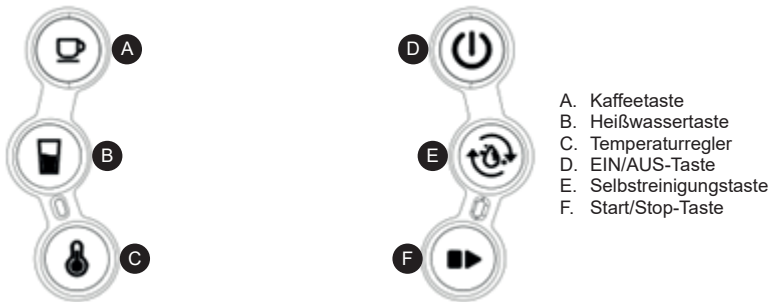
bereitgestellt werden.

- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien. (Es sei denn, das Gerät ist dafür vorgesehen, draußen verwendet zu werden.) Schützen Sie es immer vor Null- oder Minusgraden.
- Benutzen Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wasser (Badewanne, Waschbecken, etc.). Das Gerät darf nicht Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Verwenden Sie das Gerät nur, wenn Ihre Hände trocken sind.
- Fällt das Gerät ins Wasser, ziehen Sie den Stecker aus, bevor Sie es aus dem Wasser holen. Berühren Sie die Wasserquelle nicht. Das Gerät muss von einem Fachmann überprüft werden, bevor es wieder verwendet wird. Um das Risiko eines Stromschlags zu vermeiden, reinigen Sie das Gerät nicht mit Wasser oder tauchen Sie es nicht in Wasser.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
- Dieses Gerät darf nur betrieben werden, wenn es an eine geerdete Steckdose angeschlossen ist, die gemäß den Vorschriften installiert wurde. Stellen Sie sicher, dass die Versorgungsspannung der auf dem Typenschild angegebenen Spannung entspricht.
- Schäden, die auftreten, wenn das Gerät für andere Zwecke als die in der Anleitung angegebenen verwendet wird oder unsachgemäß verwendet oder nicht von Fachleuten repariert wird, sind nicht durch die Garantie abgedeckt.
- Verwenden Sie das Gerät immer auf einer flachen und horizontalen Oberfläche.
- Das Gerät sollte nicht mehr verwendet werden, wenn es aus größerer Höhe auf einen harten Boden gefallen ist. Selbst unsichtbare Schäden können negative Auswirkungen auf die Funktionssicherheit des Geräts haben. Das Gerät kann nur nach einer Überprüfung durch einen Fachmann weiter verwendet werden.
- Tragen oder ziehen Sie das Gerät niemals, indem Sie am Stromstecker ziehen, da die Gefahr eines Kurzschlusses durch Kabelbruch besteht. Biegen, quetschen oder ziehen Sie das Netzkabel nicht über scharfe Kanten.
- Es wird keine Haftung für Schäden übernommen, die durch unsachgemäße Verwendung oder Nichteinhaltung dieser Anleitung entstehen.
- Risiko von Verbrennungen! Nach der Benutzung des Geräts können einige Oberflächen heiß sein, seien Sie sich der Risiken bewusst und gehen Sie vorsichtig mit heißen Oberflächen um.
- Verwenden Sie die Kaffeemaschine nicht ohne Wasser.
- Kochen Sie das Gerät vor der ersten Verwendung zweimal mit sauberem Wasser, um den Geruch zu entfernen.
- Achten Sie auf den heißen Dampf, der aus der Kaffeekanne austritt.

## LERNEN SIE DIE 3-IN-1-KAPSEL-KAFFEEMASCHINE KENNEN



## DISPLAY EINLEITUNG



## VOR DER ERSTEN NUTZUNG

- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, einem autorisierten Servicepartner oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um eine Gefahr zu vermeiden.
- Öffnen Sie den Griff, schieben Sie die gewünschte Kaffeetasse in die Brühkammer und schließen Sie den Griff.
- Füllen Sie den Wassertank mit reinem Trinkwasser bei Raumtemperatur bis zum maximalen Füllstand; oder entfernen Sie den Wassertank von der Kaffeemaschine und füllen Sie ihn mit Wasser.

**Hinweis:** Wenn Sie den Wassertank herausnehmen und wieder einsetzen, halten Sie ihn vertikal. Drücken Sie den Wassertank sanft nach unten, wenn Sie ihn einsetzen, um sicherzustellen, dass der Wassertank richtig und fest mit dem Wasserventilsitz verbunden ist.

- Stellen Sie eine große Tasse unter den Wasserauslauf.
- Schließen Sie die Stromversorgung an, drücken Sie die "⏻"-Taste, um die Kaffeemaschine zu starten, und drücken Sie die Kaffeetaste/Heißwassertaste. Die Anzeigeleuchte bleibt eingeschaltet.
- Nach Bestätigung drücken Sie die Ausführungstaste, die Kaffeetaste/Heißwassertaste blinkt, und nach Abschluss der Vorwärmung leuchtet die Kaffeetaste/Heißwassertaste dauerhaft.
- Drücken Sie die Ausführungstaste und die Pumpe pausiert und startet die Messung neu.

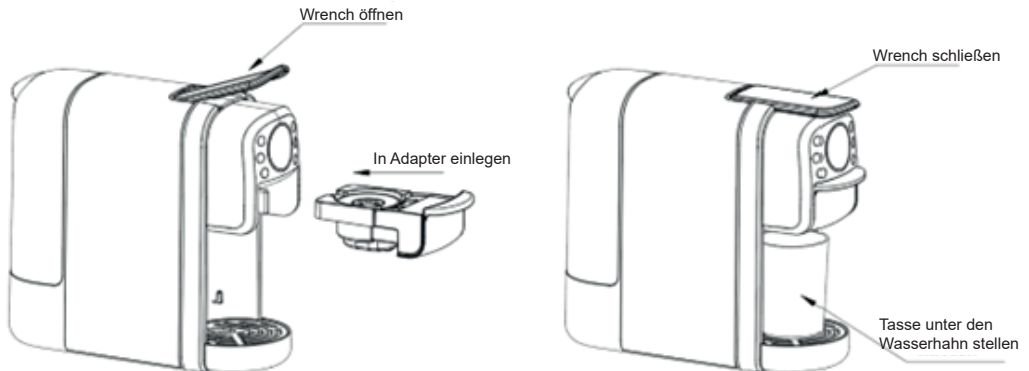
**Reinigung der Maschine:** Wenn Sie die Kaffeemaschine zum ersten Mal verwenden oder wenn sie längere Zeit nicht benutzt wurde, fügen Sie zwei weitere Tassen Wasser hinzu, um die Kaffeemaschine zu reinigen (legen Sie keine Kapseln in die Brühkammer).

**Folgen Sie diesen Schritten:**

- Schalten Sie die Maschine ein und drücken Sie die Selbstreinigungs-Taste 3 Sekunden lang, damit Wasser durch die elektromagnetische Pumpe fließt, um die inneren Rohre der gesamten Kaffeemaschine zu reinigen.
- Gießen Sie das Wasser aus der Tasse.
- Wiederholen Sie diesen Vorgang mehrmals.
- Nach dem Vorgang leeren Sie das verbleibende Wasser aus der Tropfschale.

**TÄGLICHE BEDIENUNG:**

- Füllen Sie Trinkwasser bei Raumtemperatur bis zur Markierung für die maximale Kapazität des Wassertanks.
- Nachdem die Kaffeemaschine eingeschaltet wurde, drücken Sie die Ein-/Ausschalttaste, die Kaffeemaschine geht in den Standby-Modus. Wählen Sie die Kaffee-/kochendes Wasser-Taste, drücken Sie die Ausführungstaste, um das Vorheizen zu starten, und nachdem das Vorheizen abgeschlossen ist, pumpt die Wasserpumpe direkt Wasser durch die Kaffee-/kochendes Wasser-Taste. Während des Vorheizens und des Wasser-/Kaffee-Vorgangs wird die Ausführungslampe blinken, und die Digitalanzeige zeigt 1% bis 100% für den Abschluss an. Nach Abschluss leuchtet sie dauerhaft. Sie können die Ausführungstaste drücken, um den Vorgang zu unterbrechen und nach dem Einschalten erneut zu messen.
- Öffnen Sie den Hebel und legen Sie die benötigten Brühkomponenten ein, schließen Sie den Hebel und stellen Sie die Kaffeetasse unter den Wasserhahn. Wie in der folgenden Abbildung gezeigt:



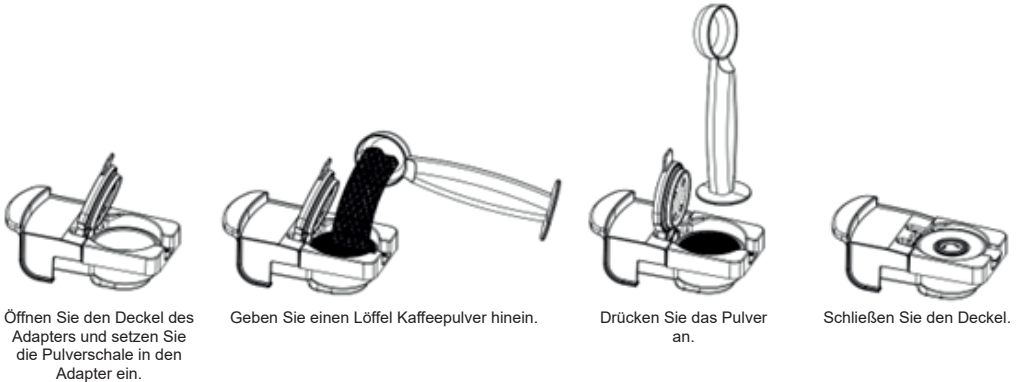
- Drücken Sie die Kaffee-/kochendes Wasser-Taste nach Bedarf. Drücken Sie einmal für eine kleine Tasse, zweimal für eine mittlere Tasse und dreimal für eine große Tasse. Drücken Sie die Ausführungstaste, um die Kaffeezubereitung zu starten (das Drücken der Ausführungstaste während des Vorgangs unterbricht den Vorgang).
  - Funktion der Einzeldruck-Taste für Kaffee: Drücken Sie die Kaffee-Taste einmal, um die kleine Tasse zu aktivieren, zweimal für die mittlere Tasse und dreimal für die große Tasse (Lichtanzeige: die Ausführungstaste blinkt, die Ein-/Ausschalttaste leuchtet dauerhaft, und die Kaffee-Taste leuchtet dauerhaft).
  - Funktion der Einzeldruck-Taste für kochendes Wasser: Drücken Sie die kochendes Wasser-Taste einmal, um das Licht für die kleine Tasse zu aktivieren, zweimal für die mittlere Tasse und dreimal für die große Tasse (Lichtanzeige: die Ausführungstaste blinkt, die Ein-/Ausschalttaste leuchtet dauerhaft, und die Kaffee-Taste leuchtet dauerhaft).
  - Funktion der Temperaturregelung-Taste: Drücken Sie die Temperaturregelung-Taste, einmal drücken (die Temperaturregelungstaste leuchtet und die Digitalanzeige zeigt 55°C an); zweimal drücken (die Digitalanzeige zeigt 75°C an); dreimal drücken und die Digitalanzeige zeigt 100°C an (die Temperaturregelung im Kaffeemodus ist ungültig und die Standardeinstellungstemperatur beträgt 90°C).

**Hinweis:** Nach der Kaffeezubereitung oder beim Anschließen der Maschine, wenn keine Bedienung im Standby-Modus erfolgt, schaltet sich die Kaffeemaschine nach 10 Minuten automatisch ab und alle Tastlichter erlöschen. Drücken Sie die „Ein/Aus“-Taste erneut, um die Kaffeemaschine neu zu starten.

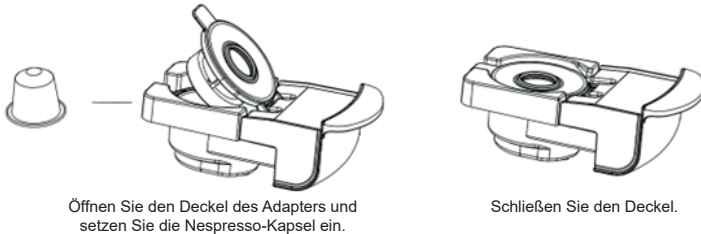
- Wenn der Wassertank der Kaffeemaschine zu wenig Wasser enthält, tritt in der Regel nach etwa 10-15 Sekunden der Wassermangel-Schutzmodus ein, und die drei Anzeigelampen blinken schnell.
- Drücken Sie eine beliebige Taste, und die Kaffeemaschine wechselt in den Standby-Modus.
- Um Verletzungen zu vermeiden, sollte der Griff während des Kaffeebrühens nicht geöffnet werden. Der Griff kann nur geöffnet werden, wenn alle Anzeigelampen leuchten.

## VERWENDUNG DES ADAPTERS

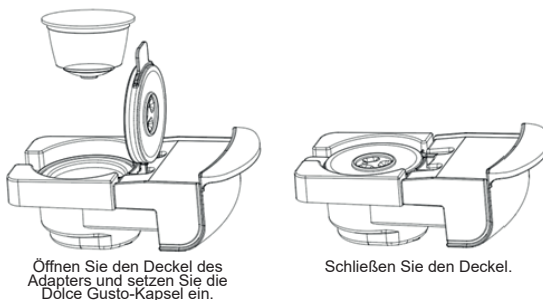
- Kaffeepulver-Adapter: Wie auf dem Bild unten gezeigt: (Hinweis: Die Einzelbecher-Pulverschale fasst bis zu 5-6 g Kaffeepulver, und die Doppelbecher-Pulverschale fasst 11-12 g Kaffeepulver)



- Nespresso-Kapsel-Adapter, siehe untenstehendes Bild:



- Dolce Gusto-Adapter, siehe untenstehendes Bild:



## REINIGUNG UND WARTUNG

- Reinigen Sie den Wassertank.
- Greifen Sie den Griff des Wassertanks und heben Sie ihn schräg nach oben, um ihn zu entfernen.
- Der Wassertank und die Brühkopfpanordnung sollten einmal pro Woche gereinigt werden. Mit mildem Reinigungsmittel waschen, gründlich abspülen und trocken wischen.

**Hinweis:** Der Wassertank und die Brühkopfpanordnung sind nicht spülmaschinenfest.

### Entkalkung

Sie können die Kaffeemaschine regelmäßig nach Ihren persönlichen Bedürfnissen entkalken und reinigen.

- Geben Sie zunächst das Entkalkungsmittel (ca. 10 g) in den Wassertank und füllen Sie dann Wasser bis zur „Max“-Marke.
- Schalten Sie die Kaffeemaschine ein und drücken Sie die Selbstreinigungstaste für 3 Sekunden, um die Kaffeemaschine zum Vorheizen zu bringen; stellen Sie eine große Tasse unter den Wasserabfluss. Die Wasserpumpe und der Kessel gehen in den Dauerbetrieb, sodass sauberes Wasser mit Entkalkungsmittel durch die Wasserrohre der gesamten Kaffeemaschine fließt, bis die Kaffeemaschine aufgrund von Wassermangel stoppt (Hinweis: Wenn Sie den Entkalkungsmodus mitten im Vorgang abbrechen möchten, drücken Sie eine beliebige Taste, um den Vorgang zu stoppen und in den Standby-Modus zurückzukehren).
- Wenn die Entkalkung abgeschlossen ist, drücken Sie die Selbstreinigungstaste erneut für 3 Sekunden, um den Entkalkungsvorgang fortzusetzen, wenn eine Wiederholung erforderlich ist.
- Ersetzen Sie das saubere Wasser im Wassertank, drücken Sie die große Tassen-Taste, die Wasserpumpe startet und sauberes Wasser fließt durch die Wasserrohre der gesamten Kaffeemaschine, um die Rohre zu reinigen. Wiederholen Sie diesen Zyklus 5 Mal, und die Entkalkung der Kaffeemaschine ist abgeschlossen.

### Reinigung des Gehäuses

- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und lassen Sie es vollständig abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung fortfahren.
- Wischen Sie das Äußere und einige Zubehörteile der Kaffeemaschine mit einem feuchten Tuch oder Reinigungsschwamm ab.

**Hinweis:** Verwenden Sie keine Alkohol- oder Lösungsmittelreiniger zur Reinigung und tauchen Sie die Kaffeemaschine nicht in Wasser zur Reinigung.

## FEHLERSUCHE

| Symptom                                        | Ursache                                                                                                                                                                                                                                | Revision                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kein Wasser kommt beim Kaffeekochen heraus     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kein Wasser im Wassertank / Der Wassertank ist nicht richtig eingesetzt</li> <li>• Die Kaffeemaschine wurde nicht vorgeheizt</li> <li>• Die Kaffeemaschine ist nicht eingeschaltet</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Füllen Sie Wasser in den Wassertank und prüfen Sie, ob der Wassertank richtig sitzt.</li> <li>• Warten Sie, bis die Kaffeemaschine vorgeheizt ist, bevor Sie Kaffee zubereiten.</li> <li>• Überprüfen Sie, ob die Kaffeemaschine eingeschaltet ist und ob sie funktioniert.</li> </ul>                                                                                                                                                                                    |
| Kein Öl bei der Zubereitung von espressopulver | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Das Kaffeepulver ist zu fein / nicht geebnet. Außerdem sollte das Pulver nicht zu fest angedrückt werden.</li> </ul>                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ersetzen Sie das Kaffeepulver und verwenden Sie einen Tamper, um das Pulver zu ebnet.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Mehr oder weniger Kaffee                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zu viel oder zu wenig Kaffeepulver.</li> <li>• Unterschied bei Kaffeekapseln aus derselben Charge.</li> <li>• Der Kaffeepulverbeutel ist nicht richtig eingelegt.</li> </ul>                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Füllen Sie das Kaffeepulver entsprechend der Standardmenge auf, 1 Löffel für 1 Tasse und ebnet Sie es. Das Kaffeepulver sollte weder zu grob noch zu fein sein. Wenn es zu grob ist, kann der Kaffee nicht vollständig extrahiert werden, und wenn es zu fein ist, wirkt sich dies auf die Kaffeemenge aus.</li> <li>• Es ist normal, dass Kaffeekapseln aus derselben Charge Unterschiede aufweisen.</li> <li>• Legen Sie den Kaffeepulverbeutel korrekt ein.</li> </ul> |

Importeur:

Enstore GmbH, Rudolf-Diesel-Straße 7, 71154 Nufringen/Germany

### Korrekte Entsorgung dieses Produkts



- Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt in der EU nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden darf.
- Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, recyceln Sie es verantwortungsvoll, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern.
- Um Ihr gebrauchtes Gerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder kontaktieren Sie den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Er kann dieses Produkt umweltgerecht recyceln.

CİHAZ KILAVUZU BİRDEN FAZLA MODEL BİLGİSİ İÇİN OLUŞTURULMUŞ OLABİLECEĞİNİ LÜTFEN DİKKATE ALINIZ.  
CİHAZINIZ, KILAVUZ İÇERİSİNDE BAHSİDİLEN ÖZELLİKLERİ İÇERMİYOR OLABİLİR.  
DİL YAPAY ZEKA YARDIMIYLA ÇEVİRİLMİŞTİR.

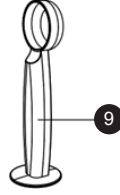
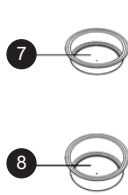
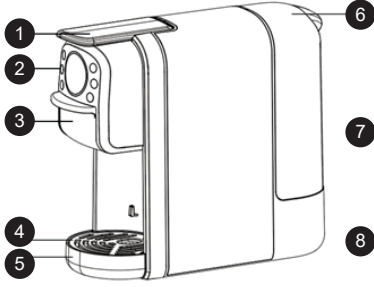
## GENEL GÜVENLİK TALİMATLARI VE UYARILAR

- Bu cihazı kullanmadan önce lütfen kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun.
- Cihazın çalışacağı voltajın, kullandığınız voltajla aynı olduğundan emin olun.
- Kullanım kılavuzunu, garanti belgesini, satış fişini ve mümkünse orijinal kutusunu saklayın.
- Bu cihaz yalnızca kişisel kullanım içindir; ticari veya profesyonel amaçlarla kullanılamaz.
- Cihaz kullanılmadığında, aksesuar takarken, temizlerken veya herhangi bir sorun oluştuğunda fişini prizden çıkarın. Önce cihazı kapatın, ardından kablodan değil, fişten tutarak çekin.
- Çocukları elektrikli cihazların oluşturabileceği tehlikelerden korumak için, onları cihazla baş başa bırakmayın. Cihazın çocukların erişemeyeceği bir yerde olduğundan emin olun. Kablonun sarkmadığını kontrol edin.
- Cihazı ve kablосunu düzenli olarak kontrol edin. Herhangi bir hasar varsa cihazı kullanmayın.
- Çocukların cihazla oynamasına izin vermeyin. Plastik poşet gibi ambalaj malzemeleriyle oynamalarına da engel olun.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ile fiziksel, duyuşal veya zihinsel engeli bulunan ya da deneyimsiz kişiler tarafından yalnızca gözetim altında veya güvenli kullanım konusunda bilgilendirilerek kullanılabilir. 8 yaş altındaki çocuklar, gözetim altında değilse temizlik ve bakım işlemlerini yapmamalıdır.
- Cihazı kendiniz tamir etmeye çalışmayın. Bir sorun oluşursa yetkili bir uzmana danışın.
- Güvenliğiniz için, hasarlı veya kopmuş bir elektrik kablosu yalnızca üretici firma, yetkili servis veya benzer nitelikte bir uzman tarafından değiştirilmelidir.
- Cihazı ve kablосunu ısı kaynaklarından, doğrudan güneş ışığından, nemden ve keskin kenarlardan uzak tutun.
- Cihazı kullanmadığınızda kapatın ve fişini prizden çıkarın.
- Yalnızca tedarikçi tarafından sağlanan orijinal aksesuarları kullanın.
- Cihazı dış mekânda kullanmayın (dış kullanım için özel olarak tasarlanmadıysa). Sıfır veya sıfırın altındaki sıcaklıklara karşı koruyun.
- Cihazı suyun yakınında (küvet, lavabo vb.) kullanmayın. Yağmur veya

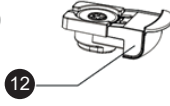
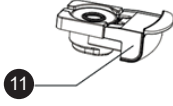
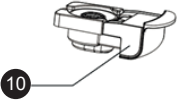
neme maruz bırakmayın. Sadece elleriniz kuru olduğunda kullanın.

- Cihaz suya düşerse, önce fişini çekin, sonra sudan çıkarın. Su kaynağına dokunmayın. Cihazı tekrar kullanmadan önce uzman bir teknisyene kontrol ettirin.
- Elektrik çarpmasını önlemek için cihazı suyla temizlemeyin veya suya daldırmayın.
- Cihazı yalnızca amacına uygun şekilde kullanın.
- Bu cihaz yalnızca kurallara uygun şekilde topraklanmış bir prize bağlanarak çalıştırılmalıdır. Şebeke voltajının, cihazın etiketinde belirtilen voltajla uyumlu olduğundan emin olun.
- Cihazın kullanım kılavuzunda belirtilenlerden farklı bir amaçla kullanılması, yanlış kullanılması veya yetkisiz kişiler tarafından tamir edilmesi durumunda garanti geçersiz olacaktır.
- Cihazı daima düz ve sabit bir yüzeyde kullanın.
- Cihaz sert bir zemine düştüğünde, görünür bir hasar olmasa bile güvenliği tehlikeye girebilir. Tekrar kullanmadan önce bir uzman tarafından kontrol ettirin.
- Cihazı taşıırken veya prizden çekerken fişten değil, güç kablosundan tutarak çekmeyin. Kabloyu bükmeyin, sıkıştırmayın veya keskin kenarlardan geçirmeyin.
- Yanlış kullanım veya talimatlara uyulmaması sonucu oluşabilecek hasarlardan sorumluluk kabul edilmez.
- Yanık riski! Cihazın bazı yüzeyleri kullanımdan sonra sıcak olabilir. Sıcak yüzeylere karşı dikkatli olun.
- Kahve makinesini su olmadan çalıştırmayın.
- İlk kullanımdan önce, kokuları gidermek için cihazı temiz suyla iki kez kaynatın.
- Kahve makinesinden çıkan sıcak buhara karşı dikkatli olun.

## 3'Ü 1 ARADA KAPSÜL KAHVE MAKİNESİNİ TANIYIN



1. Kontrol kolu
2. Kontrol paneli
3. Adaptör
4. Sıçrama koruması
5. Damla tepsisi
6. Su tankı
7. Tek fincan toz haznesi
8. Çift fincan toz haznesi
9. Ölçü kaşığı ve baskı aparatı
10. Kahve tozu adaptörü
11. Nespresso kapsül adaptörü
12. Dolce Gusto kapsül adaptörü



## EKİRAN TANITIMI



- A. Kahve tuşu
- B. Sıcak su tuşu
- C. Sıcaklık kontrolü
- D. Açma/Kapama tuşu
- E. Kendi kendini temizleme tuşu
- F. Başlat/Durdur tuşu

## KULLANIMDAN ÖNCE VE İLK KULLANIM

- Güç kablosu hasar görmüşse, tehlike oluşmasını önlemek için üretici, yetkili servis veya benzer şekilde yetkili kişiler tarafından değiştirilmelidir.
- Kolu açın, kullanmak istediğiniz demleme kabını demleme haznesine yerleştirin ve kolu kapatın.
- Su haznesini oda sıcaklığında saf içme suyuyla maksimum kapasite işaretine kadar doldurun veya su haznesini kahve makinesinden çıkarıp suyla doldurun.

**Not:** Su haznesini çıkarırken ve yerine takarken dik tutun. Su haznesini yerine yerleştirirken hafifçe bastırarak su valf yuvasına sıkıca ve doğru şekilde bağlandığından emin olun.

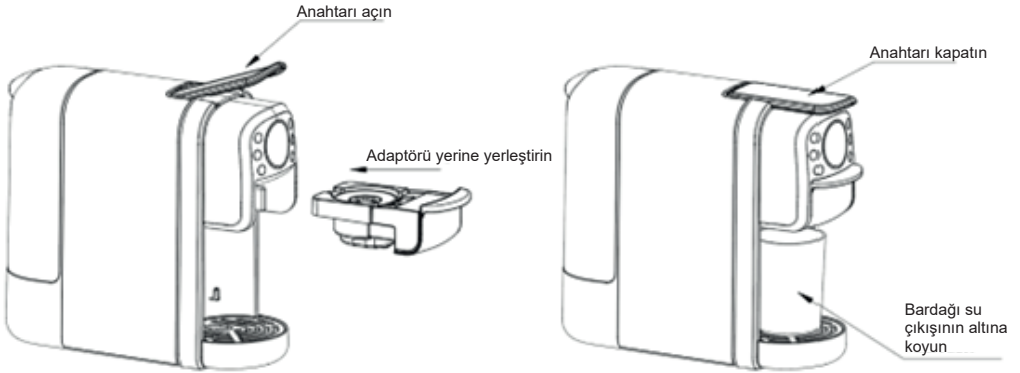
- Su çıkışının altına büyük bir fincan yerleştirin.
- Güç kaynağına bağlayın, kahve makinesini başlatmak için "P" tuşuna basın, ardından kahve tuşuna/kaynar su tuşuna basın; gösterge ışığı yanacaktır.
- Onayladıktan sonra çalıştırma tuşuna basın, kahve tuşu/kaynar su tuşu yanıp sönecektir. Ön ısıtma tamamlandıktan sonra, kahve tuşu/kaynar su tuşu sürekli yanacaktır.
- Çalıştırma tuşuna basın, pompa duraklayacak ve ardından tekrar ölçüm yaparak çalışmaya devam edecektir.
- **Makinenin temizlenmesi:** Kahve makinesini ilk kez kullanırken veya uzun süre kullanılmadığında, kahve makinesini temizlemek için iki fincan su ekleyin (demleme kabına kapsül koymayın).

**Şu adımları takip edin:**

- Makineyi açın ve kendi kendini temizleme düğmesine 3 saniye basılı tutun. Bu işlem, suyun elektromanyetik pompadan geçerek kahve makinesinin iç borularını temizlemesini sağlar.
- Fincandaki suyu boşaltın.
- İşlemi birkaç kez tekrarlayın.
- Kullanım sonrası damlama tepsisinde kalan suyu boşaltın.

**GÜNLÜK KULLANIM**

- Su haznesine oda sıcaklığında içme suyu ekleyerek maksimum kapasite işaretine kadar doldurun.
- Kahve makinesini çalıştırdıktan sonra güç düğmesine basın. Makine bekleme moduna geçer. Kahve/ sıcak su düğmesini seçin ve çalıştır düğmesine basarak ön ısıtmayı başlatın. Ön ısıtma tamamlandıktan sonra su pompası doğrudan kahve/sıcak su düğmesinden su çıkarmaya başlar. Ön ısıtma ve su/kahve hazırlama sürecinde, işlem ışığı yanıp söner ve dijital ekranda %1'den %100'e kadar tamamlanma oranı gösterilir. İşlem tamamlandığında ışık sürekli yanar. İşlem sırasında çalıştır düğmesine basarak süreci durdurabilir ve yeniden ölçüm yapabilirsiniz.
- Kolu açın, gerekli demleme bileşenlerini yerleştirin, kolu kapatın ve kahve fincanını su çıkışının altına yerleştirin. Aşağıdaki şekilde gösterildiği gibi devam edin.



- İhtiyaca göre kahve düğmesine/kaynar su düğmesine basın. Küçük fincan için bir kez, orta fincan için iki kez, büyük fincan için üç kez basın. Kahve yapımını başlatmak için yürütme düğmesine basın (kahve yapımı sırasında yürütme düğmesine basmak işlemi durdurur).
  - Kahve düğmesinin tek basış fonksiyonu: Kahve düğmesine bir kez basıldığında küçük fincan ışığı yanar, iki kez basıldığında orta fincan ışığı yanar, üç kez basıldığında büyük fincan ışığı yanar (Işık göstergesi: Yürütme düğmesi ışığı yanıp söner, güç düğmesi ışığı sürekli yanar, kahve düğmesi ışığı sürekli yanar).
  - Kaynar su düğmesinin tek basış fonksiyonu: Kaynar su düğmesine bir kez basıldığında küçük fincan ışığı yanar, iki kez basıldığında orta fincan ışığı yanar, üç kez basıldığında büyük fincan ışığı yanar (Işık göstergesi: Yürütme düğmesi ışığı yanıp söner, güç düğmesi ışığı sürekli yanar, kahve düğmesi ışığı sürekli yanar).
  - Sıcaklık ayar düğmesi fonksiyonu: Sıcaklık ayar düğmesine bir kez basıldığında düğme ışığı yanar ve dijital ekran 55°C, iki kez basıldığında 75°C, üç kez basıldığında 100°C gösterir (Kahve modunda sıcaklık ayarı geçerli değildir ve varsayılan sıcaklık 90°C'dir).

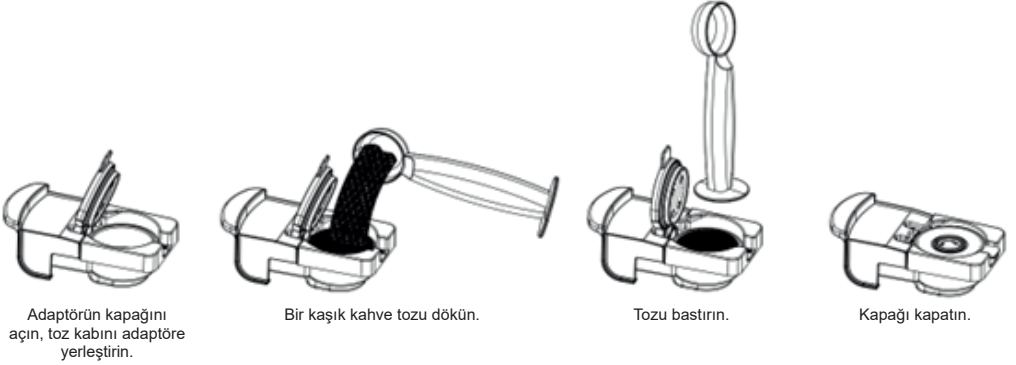
**Not:** Kahve yapımı tamamlandıktan veya makine fişe takıldıktan sonra, bekleme modunda hiçbir işlem yapılmazsa 10 dakika içinde kahve makinesi otomatik olarak kapanır ve tüm düğme ışıkları söner. Kahve makinesini yeniden başlatmak için "Açma/Kapama" düğmesine tekrar basın.

## TR

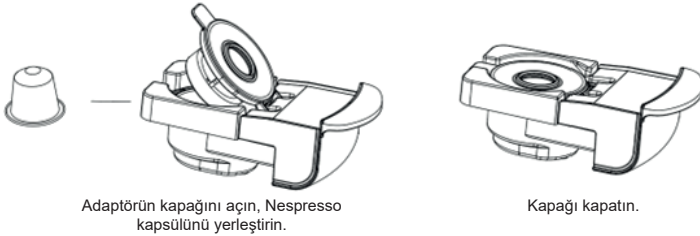
- Kahve makinesinin su haznesinde su azaldığında, genellikle 10-15 saniye içinde su yetersizliği koruma moduna girer ve üç gösterge ışığı hızla yanıp söner.
- Herhangi bir düğmeye tekrar basıldığında, kahve makinesi bekleme moduna geçer.
- Yaralanmayı önlemek için, kahve yapımı sırasında sap açılmamalıdır. Sap, yalnızca tüm gösterge ışıkları yandığında açılabilir.

### ADAPTÖR KULLANIMI

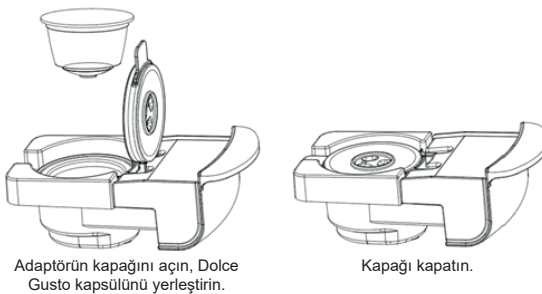
- Kahve tozu adaptörü: Aşağıdaki resme bakınız: (Not: Tekli fincan toz kabı, 5-6g kahve tozu alabilir, çiftli fincan toz kabı ise 11-12g kahve tozu alabilir)



- Nespresso kapsül adaptörü, aşağıdaki resme bakınız:



- Dolce Gusto adaptörü, aşağıdaki resme bakınız:



## TEMİZLİK VE BAKIM

- Su tankını temizleyin.
- Su tankının sapını tutun ve onu çapraz şekilde yukarı kaldırarak çıkarın.
- Su tankı ve demleme kupası montajı haftada bir temizlenmelidir. Hafif bir deterjanla yıkayın, iyice durulayın ve kuru bir bezle silin.

**Not:** Su tankı ve demleme kupası montajı bulaşık makinesinde yıkanabilir değildir.

### Kireç Giderme

- Kişisel ihtiyaçlarınıza göre, kahve makinesini düzenli olarak kireçten arındırabilir ve temizleyebilirsiniz.
- İlk olarak, su tankına kireç sökücü ajan (yaklaşık 10g) ekleyin, ardından suyu "max" seviyesine kadar ekleyin.
  - Kahve makinesini açın ve 3 saniye boyunca kendi temizleme tuşuna basın, kahve makinesinin başarılı bir şekilde ön ısınmasını bekleyin; ardından su çıkışının altına büyük bir kupa yerleştirin. Su pompası ve kazan sürekli çalışma moduna girecek ve kireç sökücü ajan içeren temiz suyun tüm su borularından geçmesini sağlayacaktır. Kahve makinesi suyun bitmesi nedeniyle çalışmayı durdurana kadar bu işlem devam edecektir (Not: Eğer kireç sökme modunu ortasında durdurmak isterseniz, herhangi bir tuşa basarak işlemi durdurabilir ve bekleme moduna geçebilirsiniz).
  - Kireç sökme işlemi tamamlandığında, temizleme fonksiyonunu tekrar etmek isterseniz, kendi temizleme tuşuna 3 saniye daha basarak kireç sökme işlemine devam edin.
  - Su tankındaki temiz suyu değiştirin, büyük kupa tuşuna basın, su pompası çalışmaya başlayacak ve temiz su, tüm kahve makinesinin su borularından geçerek boruları temizleyecektir. Bu döngüyü 5 kez tekrarlayın ve kahve makinesi kireç temizleme işlemi tamamlanmış olacaktır.

### Gövde Temizliği

- Makineyi güç kaynağından çıkarın ve tamamen soğumasını bekleyin.
- Kahve makinesinin dış yüzeyini ve bazı aksesuarlarını nemli bir bez veya temizlik süngeri ile silin.

**Not:** Temizlik için alkol veya çözücü temizleyiciler kullanmayın ve kahve makinesini suya daldırarak temizlemeyin.

## SORUN GİDERME

| Belirti                          | Sebebi                                                                                                                                                                                                                          | Revizyon                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kahve yapılırken su çıkmıyor     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Su tankında su yoktur / Su tankı düzgün yerleştirilmemiştir</li> <li>• Kahve makinesi önceden ısıtılmamıştır</li> <li>• Kahve makinesi açılmamıştır</li> </ul>                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Su tankına su ekleyin ve su tankının düzgün yerleştirildiğinden emin olun.</li> <li>• Kahve yapmadan önce kahve makinesinin ısınmasını bekleyin.</li> <li>• Kahve makinesinin açıldığından ve çalıştığından emin olun.</li> </ul>                                                                                                                                                                        |
| Espresso tozu yapılırken yağ yok | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kahve tozu çok ince / topraklanmamıştır. Ayrıca, toz fazla sıkıştırılmamalıdır.</li> </ul>                                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kahve telvesini değiştirin ve telveyi düzgün şekilde sıkıştırmak için bir baskı aparatı kullanın.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Daha fazla ya da daha az kahve   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fazla ya da az kahve tozu kullanılmıştır.</li> <li>• Aynı batch'ten gelen kahve kapsüllerinde farklılıklar olabilir.</li> <li>• Kahve tozu kabı düzgün yerleştirilmemiştir.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kahve tozunu standart miktara göre doldurun, 1 fincan için 1 ölçek kullanın ve telveyi düzleştirin. Kahve tozu ne çok ince ne de çok kalın olmalıdır. Çok ince olursa kahve tam olarak çıkmaz, çok kalın olursa ise çıkan kahve miktarı etkilenir.</li> <li>• Aynı batch'ten gelen kahve kapsüllerinde farklılıklar olması normaldir.</li> <li>• Kahve tozu kabını doğru şekilde yerleştirin.</li> </ul> |

Türkiye Distribütörü: ZİLAN HOME Mahmutbey Mahallesi, 2660 Sokak No:23/31  
34218 Bağcılar/İstanbul, Türkiye zilanturkiye@zilan.com.tr

### Uygun ürün imhası



- İşbu işaret, mevcut ürünün AB içerisinde diğer evsel atıklarla birlikte imha edilmemesi gerektiğini belirtmektedir.
- Kontrol edilmemiş atık bertarafının çevreye ve insan sağlığına verebileceği muhtemel zararları önlemek adına, ürünü sorumluluk içinde maddi kaynakların sürdürülebilir yeniden kullanımına teşvik adına geri dönüştürün.
- Kullandığınız cihazın iadesi için, lütfen iade ve toplama sistemlerini kullanın veya ürünün satın alındığı bayi ile iletişime geçin. Çevresel güvenli geri dönüşüm için mevcut ürünü sizden alacaklardır.

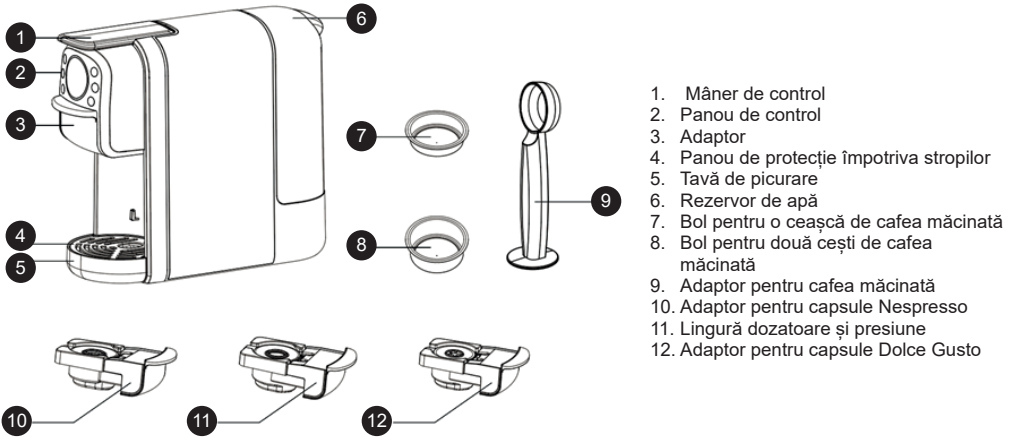
RENĂINĂI CĂ MANUALUL INFORMATIV A FOST CREAT PENTRU MAI MULTE MODELE ALE ACESTUI DISPOZITIV  
 ESTE POSIBIL CA UNELE CARACTERISTICI MENȚIONATE ÎN MANUAL SĂ NU FIE DISPONIBILE PE DISPOZITIVULUI DVS.  
 ACEASTĂ LIMBĂ A FOST TRADUSĂ CU AJUTORUL INTELIGENȚEI ARTIFICIALE.

## INSTRUCȚIUNI ȘI AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ

- Înainte de a utiliza acest aparat, citiți cu atenție manualul de instrucțiuni.
- Asigurați-vă că tensiunea nominală este aceeași cu tensiunea pe care o utilizați.
- Păstrați instrucțiunile, certificatul de garanție, bonul de vânzare și, dacă este posibil, cutia cu ambalajul interior!
- Aparatul este destinat exclusiv utilizării casnice și nu pentru uz comercial sau profesional!
- Scoateți întotdeauna ștecherul din priză atunci când aparatul nu este utilizat, când atașați accesorii, când curățați aparatul sau în cazul unei defecțiuni. Opriți aparatul înainte de a-l deconecta. Trageți de ștecher, nu de cablu.
- Pentru a proteja copiii de pericolele aparatelor electrice, nu îi lăsați niciodată nesupravegheați cu aparatul. Prin urmare, alegeți locul de amplasare al aparatului astfel încât copiii să nu aibă acces la el. Asigurați-vă că cablul nu atârna.
- Verificați periodic aparatul și cablul pentru eventuale deteriorări. Dacă există orice tip de deteriorare, aparatul nu trebuie utilizat.
- Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul. Nu lăsați copii să se joace cu materialele de ambalare, cum ar fi pungile de plastic.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani și peste, precum și de persoane cu dizabilități fizice, senzoriale sau mentale, ori fără experiență și cunoștințe, cu condiția să fie supravegheați sau să fi primit instrucțiuni privind utilizarea în siguranță și să înțeleagă pericolele posibile. Curățarea și întreținerea aparatului nu trebuie efectuate de copii, cu excepția cazului în care aceștia au sub 8 ani și sunt supravegheați.
- Nu reparați aparatul singur, ci consultați un specialist autorizat în caz de problemă.
- Din motive de siguranță, un cablu de alimentare defect sau deteriorat poate fi înlocuit doar cu un cablu echivalent furnizat de producător, de serviciul nostru de asistență pentru clienți sau de o persoană calificată similar.
- Păstrați aparatul și cablul departe de căldură, lumina directă a soarelui, umiditate, margini ascuțite și alți factori similari.
- Opriți aparatul și scoateți-l din priză atunci când nu îl utilizați.
- Folosiți doar accesoriile originale furnizate de producător.

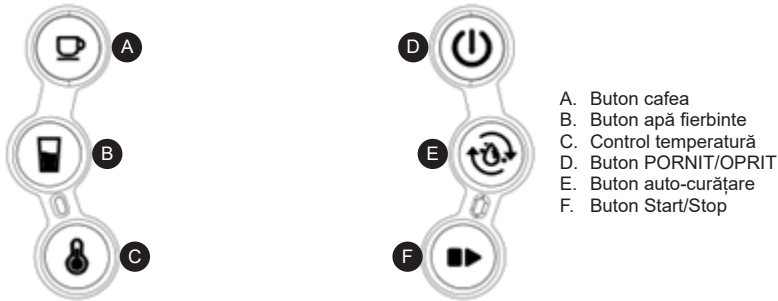
- Nu utilizați aparatul în exterior. (Cu excepția cazului în care aparatul este proiectat pentru utilizare în aer liber.) Protejați-l întotdeauna împotriva temperaturilor de zero sau sub zero grade.
- Nu utilizați niciodată aparatul lângă apă (cadă, chiuvetă etc.). Aparatul nu trebuie expus la ploaie sau umiditate. Folosiți aparatul doar când mâinile sunt uscate.
- Dacă aparatul cade în apă, deconectați-l înainte de a-l scoate din apă. Nu atingeți sursa de apă. Aparatul trebuie verificat de un specialist înainte de a fi utilizat din nou. Pentru a evita riscul de electrocutare, nu curățați aparatul cu apă și nu îl scufundați în apă.
- Folosiți aparatul doar în scopul pentru care a fost proiectat.
- Acest aparat trebuie utilizat numai când este conectat la o priză cu împământare, instalată conform reglementărilor. Asigurați-vă că tensiunea de alimentare corespunde cu cea indicată pe plăcuța de identificare.
- Daunele care apar atunci când aparatul este utilizat în alte scopuri decât cele specificate în instrucțiuni, este utilizat incorect sau nu este reparat de experți nu sunt acoperite de garanție.
- Folosiți întotdeauna aparatul pe o suprafață plană și orizontală.
- Aparatul nu trebuie utilizat în continuare în cazul în care a căzut pe o suprafață dură de la înălțime. Chiar și deteriorările invizibile pot afecta siguranța funcțională a aparatului. Aparatul poate fi utilizat doar după ce a fost verificat de un specialist.
- Nu transportați și nu trageți aparatul ținându-l de ștecher, deoarece există riscul unui scurtcircuit cauzat de ruperea cablului. Nu îndoiți, nu strângeți și nu trageți cablul peste margini ascuțite.
- Nu se acceptă nicio responsabilitate pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare sau nerespectarea acestor instrucțiuni.
- Risc de arsuri! După utilizare, unele suprafețe ale aparatului pot fi fierbinți, fiți atenți la riscuri și aveți grijă la suprafețele fierbinți.
- Nu utilizați cafetiera fără apă.
- Înainte de prima utilizare, fierbeți apă curată de două ori pentru a elimina eventualele mirosuri.
- Aveți grijă la aburul fierbinte care iese din cafetieră.

## FACEȚI CUNOȘTINȚĂ CU APARATUL DE CAFEA CU CAPSULE 3 ÎN 1



1. Mâner de control
2. Panou de control
3. Adaptor
4. Panou de protecție împotriva stropilor
5. Tavă de picurare
6. Rezervor de apă
7. Bol pentru o ceașcă de cafea măcinată
8. Bol pentru două cești de cafea măcinată
9. Adaptor pentru cafea măcinată
10. Adaptor pentru capsule Nespresso
11. Lingură dozatoare și presiune
12. Adaptor pentru capsule Dolce Gusto

## PREZENTARE PANOU DE AFIȘAJ



- A. Buton cafea
- B. Buton apă fierbinte
- C. Control temperatură
- D. Buton PORNIT/OPRIT
- E. Buton auto-curățare
- F. Buton Start/Stop

## ÎNAINTE DE UTILIZARE ȘI PRIMA FOLOSIRE

- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, un agent de service sau o persoană calificată, pentru a evita orice pericol.
- Deschideți mânerul, introduceți cupa de preparare dorită în camera de preparare și închideți mânerul.
- Umpleți rezervorul de apă cu apă potabilă pură la temperatura camerei până la marcajul de capacitate maximă; sau scoateți rezervorul de apă din aparatul de cafea și apoi umpleți-l cu apă.

**Notă:** Când scoateți și introduceți rezervorul de apă, mențineți-l în poziție verticală. Apăsăți ușor rezervorul de apă atunci când îl introduceți pentru a vă asigura că este conectat corect și ferm la supapa de apă.

- Așezați o ceașcă mare sub duza de apă.
- Conectați aparatul la alimentare, apăsați butonul „ON/OFF” pentru a porni aparatul de cafea, apăsați butonul de cafea/apă fierbinte, iar indicatorul luminos va rămâne aprins.
- După confirmare, apăsați butonul de execuție, butonul de cafea/apă fierbinte va începe să clipească, iar după finalizarea preîncălzirii, acesta va rămâne aprins.
- Apăsăți butonul de execuție, iar pompa va întrerupe și relua măsurarea.

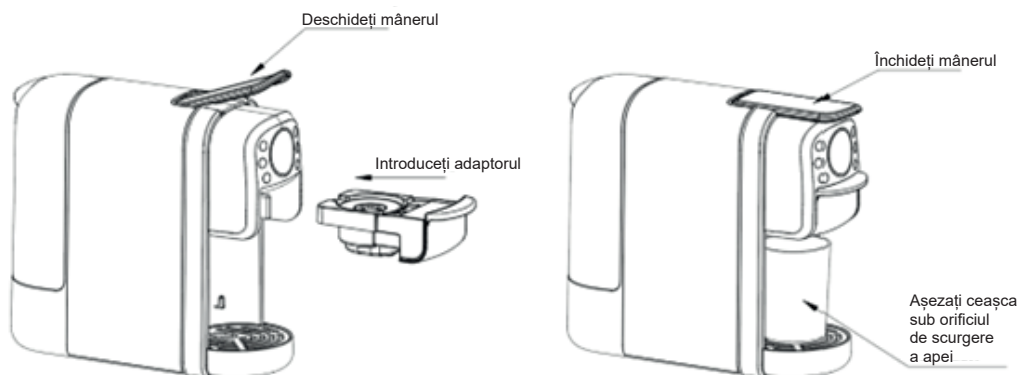
**Curățarea aparatului:** Când folosiți aparatul de cafea pentru prima dată sau dacă nu a fost utilizat pentru o perioadă lungă, adăugați două cani de apă pentru a curăța aparatul de cafea (nu introduceți capsule în cupa de preparare).

**Urmați acești pași**

- Porniți aparatul și apăsați butonul de autocurățare timp de 3 secunde pentru a permite apei să treacă prin pompa electromagnetică și să curețe conductele interne ale întregii mașini de cafea.
- Goliți apa din ceașcă.
- Repetați de mai multe ori.
- După finalizarea operațiunii, goliți orice apă rămasă din tava de scurgere.

**FUNCȚIONARE ZILNICĂ**

- Adăugați apă potabilă la temperatura camerei până la marcajul de capacitate maximă al rezervorului de apă.
- După ce mașina de cafea este alimentată, apăsați butonul de pornire, iar mașina de cafea va intra în modul standby. Selectați butonul cafea/apă fierbinte, apoi apăsați butonul de execuție pentru a începe preîncălzirea. După finalizarea preîncălzirii, pompa de apă va începe să pompeze apă direct prin butonul cafea/apă fierbinte. În timpul procesului de preîncălzire și preparare a apei/cafelei, lumina butonului de execuție va clipi, iar afișajul digital va indica progresul de la 1% la 100%. După finalizare, lumina rămâne aprinsă. Puteți apăsa butonul de execuție pentru a întrerupe procesul în orice moment și a re-măsura după repornire.
- Deschideți mânerul și introduceți componentele necesare pentru preparare, închideți mânerul și așezați ceașca de cafea sub orificiul de scurgere a apei. Așa cum este ilustrat în figura următoare:



- Apăsați butonul cafea/apă fierbinte, după necesitate. Apăsați o dată pentru o ceașcă mică, de două ori pentru o ceașcă medie și de trei ori pentru o ceașcă mare. Apăsați butonul de execuție pentru a începe prepararea cafelei (apăsarea butonului de execuție în timpul preparării va întrerupe procesul).
  - Funcția butonului cafea prin apăsare unică: Apăsați o dată butonul cafea pentru a aprinde lumina pentru ceașca mică, de două ori pentru ceașca medie și de trei ori pentru ceașca mare (indicator luminos: lumina butonului de execuție clipește, lumina butonului de pornire rămâne aprinsă, iar lumina butonului cafea rămâne aprinsă).
  - Funcția butonului apă fierbinte prin apăsare unică: Apăsați o dată butonul apă fierbinte pentru a aprinde lumina pentru ceașca mică, de două ori pentru ceașca medie și de trei ori pentru ceașca mare (indicator luminos: lumina butonului de execuție clipește, lumina butonului de pornire rămâne aprinsă, iar lumina butonului cafea rămâne aprinsă).
  - Funcția butonului de ajustare a temperaturii: Apăsați butonul de ajustare a temperaturii o dată (lumina butonului rămâne aprinsă și afișajul digital indică 55°C); apăsați de două ori pentru 75°C; apăsați de trei ori pentru 100°C (ajustarea temperaturii în modul cafea este invalidă, iar temperatura implicită este 90°C).

**Notă:** După prepararea cafelei sau după conectarea mașinii la priză, dacă nu există nicio operațiune în modul standby, mașina de cafea se va opri automat după 10 minute, iar toate luminile butoanelor se vor stinge. Apăsați din nou butonul „Pornire/Oprire” pentru a reporni mașina de cafea.

- Când rezervorul de apă al cafetierei rămâne fără apă, aceasta va intra în mod normal în starea de protecție împotriva lipsei de apă în aproximativ 10-15 secunde, iar cele trei lumini indicatoare vor clipi rapid.
- Apăsați din nou orice buton și cafetiera va intra în modul de așteptare.
- Pentru a evita accidentările, mânerul nu trebuie deschis în timpul preparării cafelei. Mânerul poate fi deschis doar atunci când toate luminile indicatoare sunt aprinse.

## UTILIZAREA ADAPTORULUI

- Adaptor pentru cafea măcinată: Așa cum se arată în imaginea de mai jos: (Notă: Recipientul pentru o singură ceașcă poate conține până la 5-6 g de cafea măcinată, iar recipientul pentru două cești poate conține 11-12 g de cafea măcinată.)



Deschideți capacul adaptorului, puneți recipientul în adaptor



Turnați o linguriță de cafea măcinată

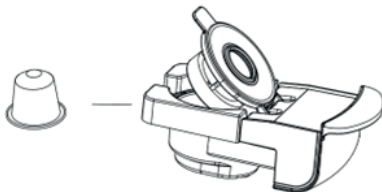


Presărați cafeaua

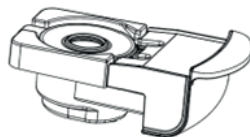


Închideți capacul

- Adaptor pentru capsule Nespresso, vedeți imaginea de mai jos:

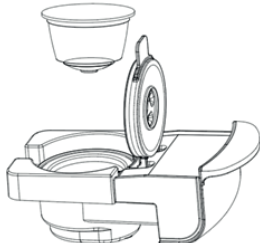


Deschideți capacul adaptorului, puneți capsula Nespresso înăuntru.

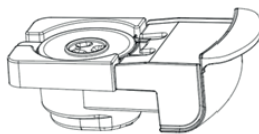


Închideți capacul.

- Adaptor pentru Dolce Gusto, vedeți imaginea de mai jos:



Deschideți capacul adaptorului, puneți capsula Dolce Gusto înăuntru.



Închideți capacul.

## CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Curățați rezervorul de apă
- Apucați mânerul rezervorului de apă și ridicați-l în diagonală în sus pentru a-l îndepărta.
- Rezervorul de apă și ansamblul ceștii de preparare trebuie curățate o dată pe săptămână. Spălați-le cu detergent ușor, clătiți-le bine și ștergeți-le.

**Notă:** Rezervorul de apă și ansamblul ceștii de preparare nu sunt compatibile cu mașina de spălat vase.

### Detartrare

Puteți detartra și curăța regulat aparatul de cafea în funcție de nevoile dumneavoastră.

- Mai întâi, puneți agentul de detartrare (aproximativ 10 g) în rezervorul de apă, apoi adăugați apă până la linia „max”.
  - Porniți aparatul de cafea și apăsați butonul de autocurățare timp de 3 secunde pentru a aștepta ca aparatul să se preîncălzească. Așezați o ceașcă mare sub duza de apă. Pompa de apă și boilerul vor intra în modul de funcționare continuă, permițând apei cu agent de detartrare să curgă prin conductele aparatului până când acesta se oprește din cauza lipsei de apă.
- (**Notă:** Dacă doriți să opriți procesul de detartrare înainte de finalizare, apăsați orice buton pentru a opri și a reveni în modul de așteptare).
- După finalizarea detartrării, dacă doriți să repetați funcția de curățare, apăsați din nou butonul de autocurățare timp de 3 secunde pentru a continua detartrarea.
  - Înlocuiți apa din rezervor cu apă curată, apăsați butonul pentru ceașcă mare, iar pompa de apă va începe să funcționeze, permițând apei curate să curgă prin conductele aparatului de cafea pentru a le curăța. Repetați acest ciclu de 5 ori pentru a finaliza detartrarea aparatului.

### Curățarea corpului aparatului

- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare și lăsați-l să se răcească complet înainte de curățare.
- Ștergeți exteriorul și unele accesorii ale aparatului de cafea cu o cârpă umedă sau un burete de curățare.

**Notă:** Nu folosiți alcool sau solvenți pentru curățare și nu scufundați aparatul în apă pentru a-l curăța.

## DEPANARE

| Simptom                                    | Cauză                                                                                                                                                                                                                                               | Soluție                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nu iese apă atunci când se prepară cafeaua | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nu există apă în rezervor / rezervorul nu este instalat corect.</li> <li>• Aparatul de cafea nu a fost preîncălzit.</li> <li>• Aparatul de cafea nu este pornit.</li> </ul>                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Adăugați apă în rezervor și verificați dacă este instalat corect.</li> <li>• Așteptați ca aparatul de cafea să se preîncălzească înainte de preparare.</li> <li>• Verificați dacă aparatul de cafea este conectat la sursa de alimentare și pornit.</li> </ul>                                                                                                                                                                               |
| Nu se extrage ulei din pudra de espresso   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pudra de cafea este prea fină / nu este nivelată corespunzător. De asemenea, pudra nu trebuie presată prea tare.</li> </ul>                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Înlocuiți cafeaua măcinată și folosiți un presator pentru a o nivela.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Prea multă sau prea puțină cafea           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cantitatea de pudră de cafea este prea mare sau prea mică.</li> <li>• Pot exista diferențe între capsulele de cafea din același lot.</li> <li>• Punga cu pudră de cafea nu este plasată corect.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Adăugați pudră de cafea conform cantității standard: 1 măsură pentru 1 ceașcă și nivelați. Pudră de cafea nu trebuie să fie prea grosieră sau prea fină. Dacă este prea grosieră, cafeaua nu va fi extrasă complet, iar dacă este prea fină, cantitatea de cafea obținută va fi afectată.</li> <li>• Este normal să existe diferențe între capsulele de cafea din același lot.</li> <li>• Așezați corect punga cu pudră de cafea.</li> </ul> |

Importator: •S.C. Zilanrom Trading S.r.l.

Sos. Bucuresti-Urizeni nr 64B, Afumati, Jud ilfov (office@zilan.ro)

•S.C. Scule si Unelte Design S.r.l.

Strada 3, nr 11A, Afumati, jud ilfov (office@zilanofficial.ro)

### Eliminarea corectă a acestui produs



- Această marcă indică faptul că acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere în întreaga UE.
- Pentru a preveni posibilele daune aduse mediului înconjurător sau sănătății umane prin eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați-l responsabil pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale.
- Pentru a returna dispozitivul utilizat, vă rugăm să utilizați sistemele de returnare și colectare sau să contactați comerciantul de la care ați achiziționat produsul. Aceștia pot prelua acest produs pentru reciclarea sigură a mediului înconjurător.

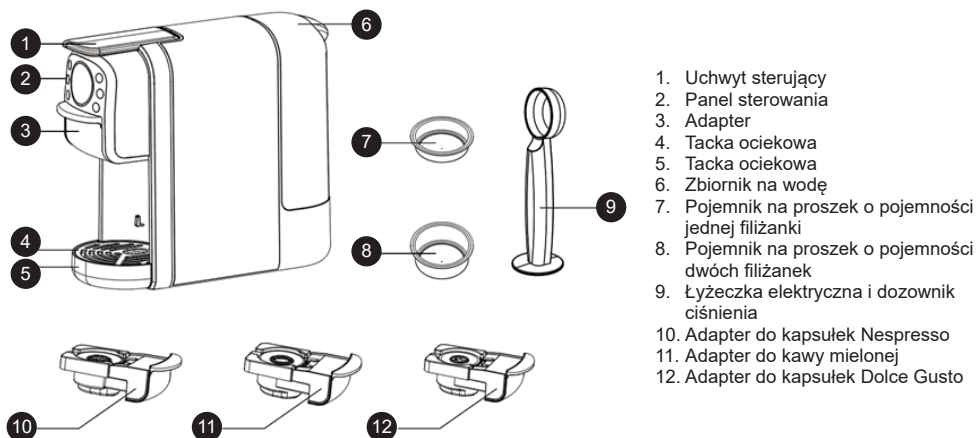
INSTRUKCJA OBSŁUGI URZĄDZENIA MOŻE BYĆ STWORZONA DLA WIĘCEJ NIŻ JEDNEGO MODELU.  
URZĄDZENIE NIE MOŻE POSIADAĆ FUNKCJI WYMIENIONYCH W INSTRUKCJI.

## **INSTRUKCJE OGÓLNE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I OSTRZEŻENIA**

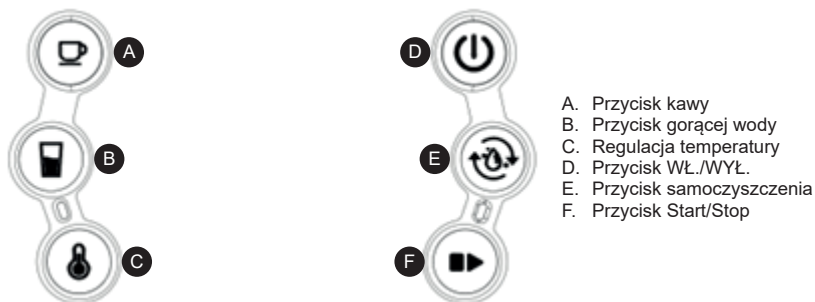
- Przed użyciem tego urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi.
- Proszę upewnić się, że napięcie znamionowe jest takie samo jak napięcie, którego używasz.
- Proszę zachować instrukcję obsługi, certyfikat gwarancyjny, paragon oraz, jeśli to możliwe, karton z wewnętrznym opakowaniem!
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku prywatnego i nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego ani profesjonalnego!
- Zawsze wyjmuj wtyczkę z gniazdka, gdy urządzenie nie jest używane, podczas podłączania akcesoriów, czyszczenia urządzenia lub gdy wystąpi jakaś awaria. Przedtem wyłącz urządzenie. Ciągnij za wtyczkę, a nie za kabel.
- Aby chronić dzieci przed zagrożeniami związanymi z urządzeniami elektrycznymi, nigdy nie pozostawiaj ich bez nadzoru z urządzeniem. Wybierając miejsce dla urządzenia, zadbaj o to, aby dzieci nie miały do niego dostępu. Upewnij się, że kabel nie zwisa.
- Regularnie sprawdzaj urządzenie i kabel pod kątem uszkodzeń. Jeśli występują jakiegokolwiek uszkodzenia, urządzenie nie powinno być używane.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem. Nie pozwalaj dzieciom bawić się materiałami opakowaniowymi, takimi jak plastikowe torby.
- To urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby z ograniczeniami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także osoby bez doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że są nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją potencjalne zagrożenia. Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci, chyba że mają one mniej niż 8 lat i są pod nadzorem.
- Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie – w przypadku problemu skontaktuj się z autoryzowanym specjalistą.
- Ze względów bezpieczeństwa uszkodzony przewód zasilający może zostać wymieniony wyłącznie na odpowiedni przewód dostarczony przez producenta, dział obsługi klienta lub osobę o odpowiednich kwalifikacjach.
- Trzymaj urządzenie i kabel z dala od źródeł ciepła, bezpośredniego światła słonecznego, wilgoci, ostrych krawędzi i podobnych zagrożeń.

- Wyłącz urządzenie i odłącz je od prądu, gdy go nie używasz.
- Używaj wyłącznie oryginalnych akcesoriów dostarczonych przez dostawcę.
- Nie używaj urządzenia na zewnątrz. (Chyba że jest do tego przeznaczone.) Zawsze chroń je przed temperaturami bliskimi zeru lub ujemnymi.
- Nigdy nie używaj urządzenia w pobliżu wody (wanna, zlew itp.). Urządzenie nie powinno być narażone na deszcz ani wilgoć. Używaj go tylko wtedy, gdy masz suche ręce.
- Jeśli urządzenie wpadnie do wody, przed jego wyjęciem odłącz je od prądu. Nie dotykaj źródła wody. Urządzenie musi zostać sprawdzone przez specjalistę przed ponownym użyciem. Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, nie czyść urządzenia wodą ani nie zanurzaj go w wodzie.
- Używaj urządzenia wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
- To urządzenie może być używane wyłącznie po podłączeniu do uziemionego gniazdka zainstalowanego zgodnie z przepisami. Upewnij się, że napięcie zasilania odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej.
- Uszkodzenia powstałe na skutek używania urządzenia w sposób niezgodny z instrukcją, niewłaściwego użytkowania lub napraw przeprowadzonych przez osoby nieuprawnione nie są objęte gwarancją.
- Zawsze używaj urządzenia na płaskiej i poziomej powierzchni.
- Nie należy używać urządzenia po upadku z wysokości na twardą powierzchnię. Nawet niewidoczne uszkodzenia mogą negatywnie wpłynąć na bezpieczeństwo działania urządzenia. Może ono zostać ponownie użyte dopiero po sprawdzeniu przez specjalistę.
- Nigdy nie noś ani nie ciągnij urządzenia, trzymając za wtyczkę, ponieważ istnieje ryzyko zwarcia z powodu uszkodzenia kabla. Nie zginaj, nie zaciskaj ani nie przeciągaj kabla zasilającego po ostrych krawędziach.
- Nie ponosimy odpowiedzialności za uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub nieprzestrzeganiem niniejszej instrukcji.
- Ryzyko poparzenia! Po użyciu niektóre powierzchnie urządzenia mogą być gorące – zachowaj ostrożność.
- Nie używaj ekspresu do kawy bez wody.
- Przed pierwszym użyciem zagotuj wodę dwukrotnie, aby usunąć zapach.
- Uważaj na gorącą parę wydobywającą się z dzbanka na kawę.

## POZNAJ TWÓJ EKSPRES KAPSUŁKOWY



## WYŚWIETLACZ



## PRZED UŻYCIEM I PIERWSZYM UŻYCIEM

- Jeśli przewód sieciowy jest uszkodzony, należy zlecić jego wymianę producentowi, serwisantowi lub osobie o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.
- Otwórz uchwyt, wsuń filiżankę do parzenia, której chcesz użyć, do komory parzenia i zamknij uchwyt.
- Napełnij zbiornik na wodę czystą wodą pitną o temperaturze pokojowej do poziomu maksymalnej pojemności; lub wyjmij zbiornik na wodę z ekspresu do kawy i napełnij go wodą.

**Uwaga:** Podczas wyjmowania i wkładania zbiornika na wodę należy trzymać go w pozycji pionowej. Delikatnie dociśnij zbiornik na wodę podczas wkładania, aby upewnić się, że jest szczelnie i prawidłowo podłączony do gniazda zaworu wodnego.

- Umieść dużą filiżankę pod wylewką wody.
- Podłącz zasilanie, naciśnij przycisk "P", aby uruchomić ekspres do kawy, naciśnij przycisk parzenia kawy/wrzątku, a kontrolka będzie świecić światłem ciągłym.
- Po potwierdzeniu naciśnij przycisk wykonania, przycisk parzenia kawy/wrzątku zacznie migać, a po zakończeniu podgrzewania przycisk parzenia kawy/wrzątku będzie stale podświetlony.
- Naciśnij przycisk wykonania, a pompa zatrzyma się i wznowi dozowanie.

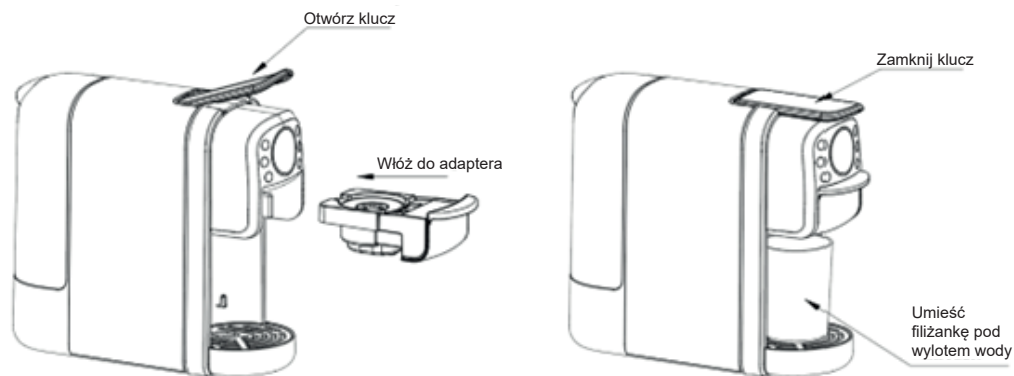
**Czyszczenie ekspresu:** Podczas pierwszego użycia ekspresu do kawy lub jeśli nie był on używany przez dłuższy czas, dodaj dwie dodatkowe filiżanki wody, aby go wyczyścić (nie wkładaj kapsulek do kubka).

**Wykonaj następujące kroki:**

- Włącz ekspres i naciśnij przycisk samoczyszczenia przez 3 sekundy, aby umożliwić przepływ wody przez pompę elektromagnetyczną i oczyścić wewnętrzne przewody całego ekspresu do kawy.
- Wylej wodę z kubka.
- Powtórz czynność kilka razy.
- Po zakończeniu pracy opróżnij tackę ociekową z resztek wody.

**CODZIENNA EKSPLOATACJA**

- Napełnij zbiornik na wodę wodą pitną o temperaturze pokojowej do poziomu maksymalnego.
- Po włączeniu ekspresu naciśnij przycisk zasilania, a ekspres przejdzie w tryb czuwania. Wybierz przycisk parzenia kawy/wrzątku, naciśnij przycisk „execute”, aby rozpocząć podgrzewanie wstępne. Po zakończeniu podgrzewania pompa wody będzie bezpośrednio pompować wodę z przycisku parzenia kawy/wrzątku. Podczas podgrzewania wstępnego i parzenia wody/kawy kontrolka „execute” będzie migać, a wyświetlacz cyfrowy będzie wyświetlał od 1% do 100%, sygnalizując ukończenie procesu. Po zakończeniu podgrzewania wskaźnik będzie stale świecił. Możesz nacisnąć przycisk „execute”, aby przerwać proces parzenia i ponownie dokonać pomiaru po włączeniu urządzenia.
- Otwórz uchwyt i włóż wymagane elementy do zaparzania, zamknij uchwyt i umieść filiżankę pod wylotem wody. Jak pokazano na poniższym rysunku:



- W razie potrzeby naciśnij przycisk parzenia kawy/wrzątku. Naciśnij raz, aby zaparzyć małą filiżankę, dwa razy, aby zaparzyć średnią filiżankę, i trzy razy, aby zaparzyć dużą filiżankę. Naciśnij przycisk wykonania, aby rozpocząć parzenie kawy (naciśnięcie przycisku wykonania podczas parzenia spowoduje przerwanie procesu parzenia).
  - Funkcja pojedynczego naciśnięcia przycisku parzenia kawy: Naciśnij przycisk parzenia kawy raz, aby podświetlić małą filiżankę, dwa razy, aby podświetlić średnią filiżankę, i trzy razy, aby podświetlić dużą filiżankę (sygnał świetlny: kontrolka przycisku wykonania miga, kontrolka przycisku zasilania świeci się stale, a kontrolka przycisku parzenia kawy świeci się stale).
  - Funkcja pojedynczego naciśnięcia przycisku wrzącej wody: Naciśnij przycisk wrzącej wody raz, aby włączyć kontrolkę małej filiżanki, naciśnij dwa razy, aby włączyć kontrolkę średniej filiżanki, i naciśnij trzy razy, aby włączyć kontrolkę dużej filiżanki (sygnał świetlny: kontrolka przycisku wykonania miga, kontrolka przycisku zasilania świeci się stale, a kontrolka przycisku parzenia kawy świeci się stale).
  - Funkcja przycisku regulacji temperatury: Naciśnij przycisk regulacji temperatury, naciśnij raz (przycisk regulacji temperatury pozostaje włączony, a wyświetlacz cyfrowy wyświetla 55°C); naciśnij dwa razy, a wyświetlacz cyfrowy wyświetla 75°C; naciśnij trzy razy, a wyświetlacz cyfrowy wyświetla 100°C (regulacja temperatury w trybie parzenia kawy jest nieaktywna, a domyślna temperatura jest ustawiona). 90°C).

**Uwaga:** Po zaparzeniu kawy lub podłączeniu urządzenia do zasilania, jeśli w trybie czuwania nie zostanie wykonana żadna czynność, ekspres wyłączy się automatycznie po 10 minutach, a wszystkie kontrolki zgasną. Naciśnij ponownie przycisk „Włącz/Wyłącz”, aby ponownie uruchomić ekspres.

- Gdy w zbiorniku na wodę w ekspresie brakuje wody, urządzenie zazwyczaj przejdzie w tryb zabezpieczenia przed niedoborem wody po około 10–15 sekundach, a trzy kontrolki będą szybko migać.
- Ponowne naciśnięcie dowolnego przycisku spowoduje przejście ekspresu w tryb czuwania.
- Aby uniknąć obrażeń, nie należy otwierać uchwytu podczas parzenia kawy. Uchwyt można otworzyć tylko wtedy, gdy wszystkie kontrolki świecą się.

## UŻYWANIE ADAPTERA

- Adapter do kawy mielonej: Jak pokazano na poniższym rysunku: (Uwaga: Pojedyncza miska na kawę mieloną mieści do 5-6 g kawy mielonej, a podwójna 11-12 g kawy mielonej)



Otwórz pokrywę adaptera i włóż pojemnik na kawę mieloną do adaptera.



Wsyp jedną łyżeczkę kawy mielonej.

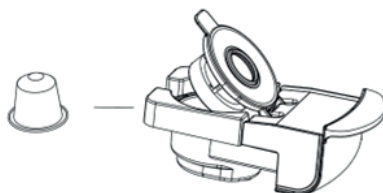


Wciśnij proszek.

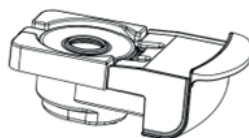


Zamknij pokrywę.

- Adapter do kapsułek Nespresso, patrz na poniższym rysunku:

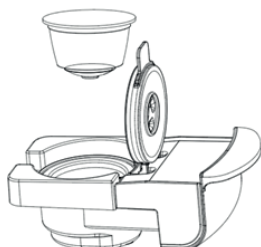


Otwórz pokrywę adaptera i włóż do niego kapsułkę Nespresso.

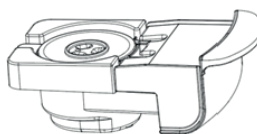


Zamknij pokrywę.

- Adapter Dolce Guosto, patrz na poniższym rysunku:



Otwórz pokrywę adaptera i włóż do niego kapsułkę Dolce Guosto.



Zamknij pokrywę.

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Czyszczenie zbiornika na wodę
- Chwyć uchwyt zbiornika na wodę i unieś go ukośnie do góry, aby go wyjąć.
- Zbiornik na wodę i zespół kubka do parzenia należy czyścić raz w tygodniu. Umyj łagodnym detergentem, dokładnie wypłucz i wytrzyj do sucha.

**Uwaga:** Zbiornik na wodę i zespół kubka do parzenia nie nadają się do mycia w zmywarce.

### Odkamienianie

Możesz regularnie odkamieniać i czyścić ekspres do kawy, w zależności od potrzeb.

- Najpierw wlej środek odkamieniający (około 10 g) do zbiornika na wodę, a następnie dolej wody do linii „max”.
- Włącz ekspres do kawy i naciśnij przycisk samoczyszczenia przez 3 sekundy, aby poczekać na prawidłowe nagrzanie się ekspresu; i umieść dużą filiżankę pod wylotem wody. Pompa wody i bojler przejdą w tryb pracy ciągłej, umożliwiając przepływ czystej wody z dodatkiem środka odkamieniającego przez przewody wodne całego ekspresu do kawy, aż ekspres przestanie działać z powodu braku wody (Uwaga: Aby zatrzymać tryb odkamieniania w trakcie, naciśnij dowolny przycisk, aby zatrzymać go w trakcie i powrócić do trybu czuwania).
- Po zakończeniu odkamieniania, jeśli chcesz powtórzyć funkcję czyszczenia, naciśnij ponownie przycisk samoczyszczenia przez 3 sekundy, aby kontynuować odkamienianie.
- Wlej czystą wodę do zbiornika na wodę i naciśnij przycisk dużej filiżanki. Pompa wody uruchomi się, a czysta woda zacznie przepływać przez przewody wodne całego ekspresu do kawy, czyszcząc je. Powtórz ten cykl 5 razy, a ekspres do kawy zakończy odkamienianie.

### Czyszczenie obudowy

- Odłącz urządzenie od źródła zasilania i pozwól mu całkowicie ostygnąć przed czyszczeniem.
- Przetrzyj obudowę i niektóre akcesoria ekspresu do kawy wilgotną ściereczką lub gąbką czyszczącą.

**Uwaga:** Nie używaj alkoholu ani środków czyszczących na bazie rozpuszczalników do czyszczenia i nie zanurzaj ekspresu do kawy w wodzie.

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

| Symptom                                | Przyczyna                                                                                                                                                                                                                         | Rozwiązanie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Podczas parzenia kawy nie wypływa woda | <ul style="list-style-type: none"> <li>• W zbiorniku na wodę nie ma wody/zbiornik na wodę nie jest prawidłowo zamontowany</li> <li>• Ekspres do kawy nie został podgrzany</li> <li>• Ekspres do kawy nie jest włączony</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dodaj wodę do zbiornika i sprawdź, czy zbiornik jest na swoim miejscu</li> <li>• Poczekał, aż ekspres do kawy się podgrzeje, zanim zaczniesz parzyć kawę</li> <li>• Sprawdź, czy ekspres jest włączony, czy jest zasilany</li> </ul>                                                                                                                                                       |
| Kawa jest zbyt wodnista                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zmielona kawa jest zbyt drobna/nie splaszczona. Nie należy też ubijać jej zbyt mocno.</li> </ul>                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wsyp zmieloną kawę i ubij ją ubijakiem.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Zbyt dużo lub zbyt mało kawy           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zbyt dużo lub zbyt mało zmielonej kawy.</li> <li>• Kapsułki z kawą z tej samej partii różnią się od siebie.</li> <li>• Torebka z kawą nie jest prawidłowo umieszczona.</li> </ul>        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wsyp kawę mieloną zgodnie ze standardową ilością, 1 miarka na 1 filiżankę, i splaszcz ją. Kawa mielona nie powinna być ani zbyt gruba, ani zbyt drobna. Zbyt gruba kawa nie zostanie w pełni zaparzona, a zbyt drobna wpłynie na ilość wyprodukowanej kawy.</li> <li>• Kapsułki z kawą z tej samej partii mogą się różnić.</li> <li>• Umieść torebkę z kawą mieloną prawidłowo.</li> </ul> |

Importer: Zilan Polska Sp. z o.o., ul. gen. R. Kuklińskiego zilanpolska@zilan.com.tr

SERWIS: IBE Technologies Sp. z o.o., ul. gen. R. Kuklińskiego 14, 08-110 Siedlce

### Prawidłowe utylizowanie tego produktu



- To oznaczenie wskazuje, że ten produkt nie powinien być usuwany wraz z innymi odpadami domowymi w całej UE.
- Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego wynikającym z niekontrolowanego usuwania odpadów, należy odpowiedzialnie je przetwarzać, aby promować zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materialnych.
- Aby zwrócić zużyte urządzenie, skorzystaj z systemów zwrotu i zbiórki lub skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego zakupiono produkt. Mogą oni przyjąć ten produkt do recyklingu w sposób bezpieczny dla środowiska.

MOLIMO DA IMATE U VIDU DA PRIRUČNIK UREDAJA MOŽE BITI IZRADEN ZA NA INFORMACIJE O VIŠE OD JEDNOG MODELA.  
VAŠ UREDAJ, MOŽDA NE SADRŽI ZNAČAJKE OPISANE U PRIRUČNIKU.  
OVAJ JEZIK JE PREVEDEN UZ POMOĆ UMJETNE INTELIGENCIJE.

### OPĆE SIGURNOSNE UPUTE I UPOZORENJA

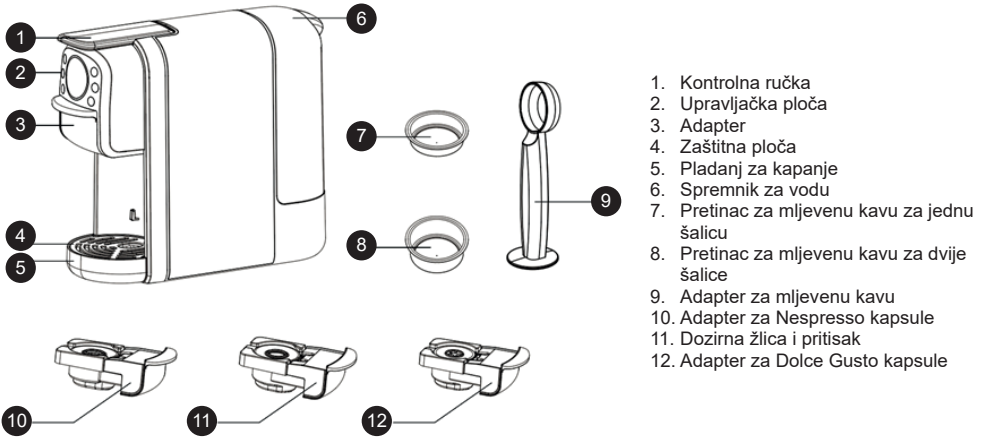
- Prije uporabe ovog uređaja, pažljivo pročitajte upute za uporabu.
- Pobrinite se da je nazivni napon isti kao napon koji koristite.
- Pohranite upute, jamstveni certifikat, prodajnu potvrdu i, ako je moguće, kutiju s unutarnjim pakiranjem!
- Uređaj je namijenjen isključivo za privatnu upotrebu, a ne za komercijalnu ili profesionalnu upotrebu!
- Uvijek izvucite utikač iz utičnice kada uređaj nije u uporabi, prilikom pričvršćivanja dodatnih dijelova, čišćenja uređaja ili kad god dođe do smetnji. Prvo isključite uređaj. Povucite za utikač, a ne za kabel.
- Za zaštitu djece od opasnosti električnih aparata, nikada ih ne ostavljajte bez nadzora s uređajem. Stoga, pri odabiru mjesta za uređaj, smjestite ga tako da djeca nemaju pristup uređaju. Pazite da kabel ne visi.
- Redovito provjeravajte uređaj i kabel na oštećenja. Ako postoji bilo kakvo oštećenje, uređaj ne smije biti korišten.
- Ne dopustite djeci da se igraju s uređajem. Ne dopustite djeci da se igraju s materijalima za pakiranje, poput plastičnih vrećica.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe s fizičkim, senzornim ili mentalnim invaliditetom ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili su dobile upute o sigurnoj uporabi uređaja i razumiju moguće opasnosti. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca, osim ako nisu mlađa od 8 godina i pod nadzorom.
- Ne popravljajte uređaj sami, već se obratite ovlaštenom stručnjaku u slučaju problema.
- Zbog sigurnosti, pokidani ili oštećeni mrežni kabel može se zamijeniti samo odgovarajućim kabelom proizvođača, našim servisom za korisnike ili sličnom kvalificiranom osobom.
- Čuvajte uređaj i kabel od topline, izravne sunčeve svjetlosti, vlage, oštih rubova i sl.
- Isključite uređaj i izvucite utikač kada ne koristite uređaj.
- Koristite samo originalne dodatke koje pruža dobavljač.
- Ne koristite uređaj na otvorenom. (Osim ako uređaj nije namijenjen za vanjsku uporabu.) Uvijek ga štitite od niskih ili vrlo niskih temperatura.
- Nikada ne koristite uređaj u blizini vode (kade, umivaonika, itd.). Uređaj ne smije biti izložen kiši ili vlazi. Koristite uređaj samo kada su vaše ruke suhe.
- Ako uređaj padne u vodu, izvadite ga iz vode tek nakon što izvučete

utikač. Ne dirajte izvor vode. Uređaj mora provjeriti stručnjak prije ponovne uporabe. Kako biste izbjegli rizik od električnog udara, nemojte čistiti uređaj vodom ili ga uranjati u vodu.

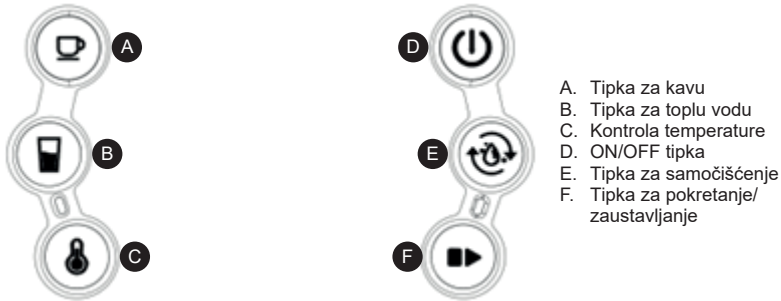
- Koristite uređaj samo za namijenjenu svrhu.
- Ovaj uređaj smije se koristiti samo kada je priključen na uzemljenu utičnicu instaliranu u skladu s propisima. Provjerite odgovara li napon na ulaznoj utičnici onom navedenom na pločici uređaja.
- Štete koje nastanu kada se uređaj koristi u druge svrhe od onih navedenih u uputama, kada se koristi nepravilno ili se ne popravljaju od strane stručnjaka, nisu pokrivene jamstvom.
- Uvijek koristite uređaj na ravnoj i horizontalnoj površini.
- Uređaj se više ne smije koristiti nakon pada na tvrdi površinu s visine. Čak i nevidljiva oštećenja mogu uzrokovati negativne učinke na funkcionalnu sigurnost uređaja. Uređaj se može koristiti tek nakon što ga pregleda stručnjak.
- Nikada ne nosite ili povlačite uređaj držeći za utikač jer postoji rizik od kratkog spoja zbog puknuća kabela. Ne savijajte, ne stežite i ne povlačite kabel preko oštih rubova.
- Nema odgovornosti za štetu nastalu uslijed nepravilne uporabe ili nepoštivanja ovih uputa.
- Rizik od opekline! Nakon uporabe uređaja neki dijelovi mogu biti vrući, budite svjesni rizika i oprezni s vrućim površinama.
- Ne koristite aparat za kavu bez vode.
- Prije prve uporabe, kuhajte ga dva puta u čistoj vodi kako biste uklonili miris.
- Budite oprezni s vrućim parama koje izlaze iz aparata za kavu.

## CRO-BIH

### UPOZNAJTE 3-U-1 APARAT ZA KAVU NA KAPSULE



### UVOD U ZASLON



### PRIJE UPOTREBE I PRVI PUT KORIŠTENJE

- Ako je mrežni kabel oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov servisni zastupnik ili druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost.
- Otvorite ručku, gurnite željenu čašicu za kuhanje u komoru za kuhanje i zatvorite ručku.
- Spremnik za vodu napunite čistom pitkom vodom sobne temperature do oznake maksimalnog kapaciteta; ili uklonite spremnik za vodu iz aparata za kavu i zatim ga napunite vodom.

**Napomena:** Prilikom vađenja i umetanja spremnika za vodu držite ga okomito. Prilikom umetanja lagano pritisnite spremnik za vodu kako biste osigurali da je čvrsto i ispravno povezan s ventilom za vodu.

- Postavite veliku šalicu ispod izlaza za vodu.
- Povežite aparat s napajanjem, pritisnite gumb  za pokretanje aparata za kavu, zatim pritisnite gumb za kavu/gumb za kipuću vodu, nakon čega će se indikator upaliti.
- Nakon potvrde, pritisnite gumb za izvršenje, gumb za kavu/gumb za kipuću vodu će treperiti, a nakon završetka predgrijavanja ostati stalno upaljen.
- Pritisnite gumb za izvršenje i pumpa će pauzirati te ponovno započeti mjerenje.

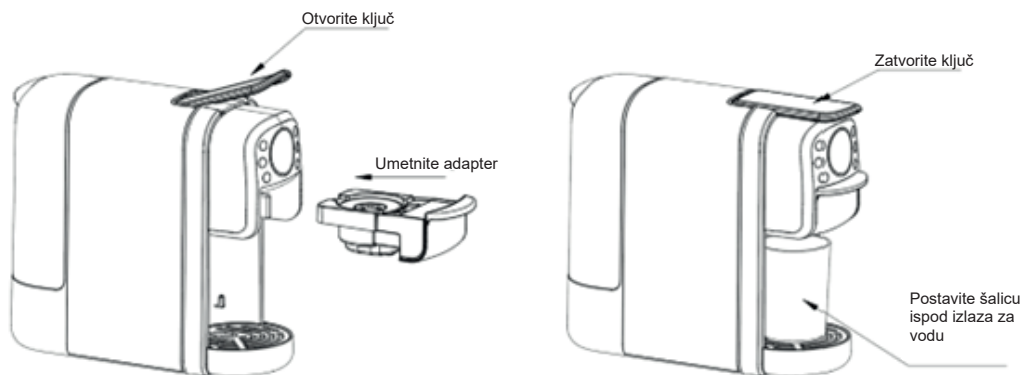
**Čišćenje aparata:** Prilikom prve upotrebe aparata za kavu ili ako ga niste koristili dulje vrijeme, dodajte još dvije šalice vode kako biste očistili aparat za kavu (ne stavljajte kapsule u čašicu za kuhanje).

## Slijedite ove korake

- Uključite aparat i pritisnite gumb za samočišćenje na 3 sekunde kako biste omogućili protok vode kroz elektromagnetsku pumpu za čišćenje unutarnjih cijevi cijelog aparata za kavu.
- Ispraznite vodu iz šalice.
- Ponovite nekoliko puta.
- Nakon završetka rada ispraznite preostalu vodu iz posude za kapanje.

## DNEVNI RAD

- Dodajte vodu za piće sobne temperature do oznake maksimalnog kapaciteta spremnika za vodu.
- Nakon uključivanja aparata za kavu, pritisnite gumb za napajanje, aparat prelazi u način čekanja. Odaberite gumb za kavu/vrelu vodu, zatim pritisnite gumb za izvršenje kako biste započeli prethodno zagrijavanje. Nakon dovršetka prethodnog zagrijavanja, pumpa će izravno pumpati vodu kroz gumb za kavu/vrelu vodu. Tijekom prethodnog zagrijavanja i procesa pripreme kave/vode, svjetlo izvršenja će treptati, a digitalni zaslon će prikazivati 1% do 100% dovršenja. Nakon završetka, svjetlo će ostati upaljeno. Možete pritisnuti gumb za izvršenje kako biste prekinuli proces i ponovno ga pokrenuli nakon uključivanja.
- Otvorite ručku, umetnite potrebne komponente za pripremu, zatvorite ručku i postavite šalicu ispod izlaza za vodu. Kao što je prikazano na slici:



- Pritisnite gumb za kavu/vrelu vodu prema potrebi. Pritisnite jednom za malu šalicu, dvaput za srednju, a tri puta za veliku šalicu. Pritisnite gumb za izvršenje kako biste započeli pripremu kave (pritisakom na gumb za izvršenje tijekom procesa pripreme prekinut ćete postupak).
- Funkcija jednokratnog pritiska gumba za kavu: Pritisnite gumb za kavu jednom za malu šalicu (svjetlo male šalice se pali), dvaput za srednju (svjetlo srednje šalice se pali), i tri puta za veliku šalicu (svjetlo velike šalice se pali). (Svjetlosni pokazatelj: svjetlo gumba za izvršenje treperi, svjetlo gumba za napajanje stalno svijetli, a svjetlo gumba za kavu ostaje upaljeno).
- Funkcija jednokratnog pritiska gumba za vrelu vodu: Pritisnite gumb za vrelu vodu jednom za malu šalicu (svjetlo male šalice se pali), dvaput za srednju (svjetlo srednje šalice se pali), i tri puta za veliku šalicu (svjetlo velike šalice se pali). (Svjetlosni pokazatelj: svjetlo gumba za izvršenje treperi, svjetlo gumba za napajanje stalno svijetli, a svjetlo gumba za kavu ostaje upaljeno).
- Funkcija gumba za podešavanje temperature: Pritisnite gumb za podešavanje temperature – jednom (svjetlo gumba za temperaturu ostaje upaljeno, a digitalni zaslon prikazuje 55°C); dvaput (digitalni zaslon prikazuje 75°C); tri puta (digitalni zaslon prikazuje 100°C). (Podešavanje temperature u načinu rada kave nije moguće, a zadana temperatura je 90°C).

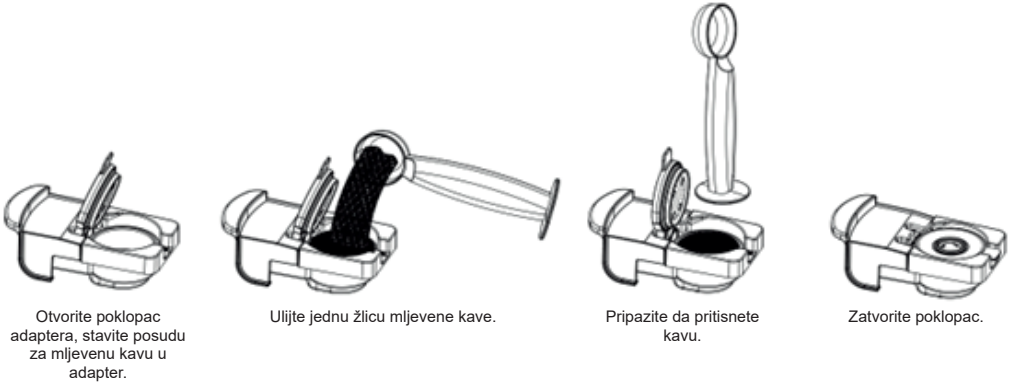
**Napomena:** Nakon pripreme kave ili priključivanja aparata, ako nema aktivnosti u načinu čekanja, aparat za kavu automatski će se isključiti nakon 10 minuta i sva svjetla na gumbima će se ugasi. Ponovno pritisnite "On/Off" za ponovno pokretanje aparata za kavu.

## CRO-BIH

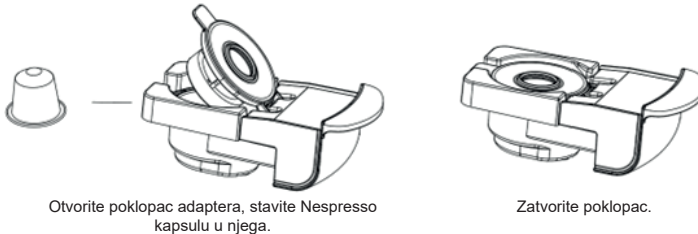
- Kada rezervoar za vodu u aparatu za kavu bude prazan, obično će ući u stanje zaštite od nedostatka vode za oko 10-15 sekundi, a tri indikatorske lampice će brzo treperiti.
- Pritisnite bilo koju tipku ponovno i aparat za kavu će prijeći u stanje pripravnosti.
- Kako biste izbjegli ozljede, ručka ne smije biti otvorena tijekom pripreme kave. Ručka se može otvoriti samo kada su sve indikatorske lampice upaljene.

### KORIŠTENJE ADAPTERA

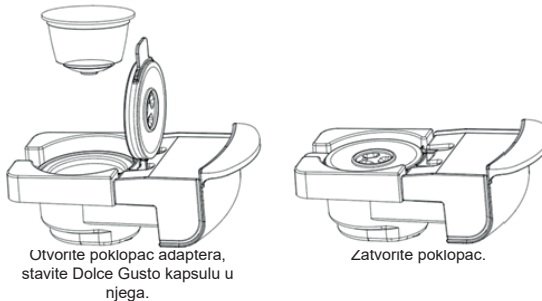
- Adapter za mljevenu kavu: Kao što je prikazano na donjoj slici: (Napomena: Posuda za mljevenu kavu za jednu šalicu može držati do 5-6 g kave, a posuda za dvije šalice može držati 11-12 g kave)



- Adapter za Nespresso kapsule, vidi donju sliku:



- Adapter za Dolce Gusto kapsule, vidi donju sliku:



## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Očistite rezervoar za vodu
- Zgrabite ručku rezervoara za vodu i podignite ga dijagonalno prema gore kako biste ga uklonili.
- Rezervoar za vodu i sklop za pripremu kave treba čistiti jednom tjedno. Operite s blagim deterdžentom, temeljito isperite i obrišite suho.

**Napomena:** Rezervoar za vodu i sklop za pripremu kave nisu sigurni za pranje u perilici posuđa.

### Odscale

Možete redovito uklanjati naslage i čistiti aparat za kavu prema vlastitim potrebama.

- Prvo stavite sredstvo za uklanjanje kamenca (oko 10g) u rezervoar za vodu, a zatim dodajte vodu do linije "max".
- Uključite aparat za kavu i pritisnite tipku za samočišćenje na 3 sekunde kako biste čekali da aparat za kavu uspješno pređe u stanje zagrijavanja; stavite veliku šalicu ispod izlaza za vodu. Vodena pumpa i boiler će ući u kontinuirani radni način, omogućujući da čista voda s sredstvom za uklanjanje kamenca prolazi kroz vodovodne cijevi cijelog aparata za kavu dok aparat za kavu ne prestane raditi zbog nedostatka vode (Napomena: Ako želite prekinuti način uklanjanja kamenca usred postupka, pritisnite bilo koju tipku da zaustavite postupak i vratite se u stanje pripravnosti).
- Kada uklanjanje kamenca bude završeno, ako je potrebno ponoviti funkciju čišćenja, pritisnite tipku za samočišćenje još jednom na 3 sekunde kako biste nastavili uklanjanje kamenca.
- Zamijenite čistu vodu u rezervoaru, pritisnite tipku za veliku šalicu, vodena pumpa će početi raditi, a čista voda će prolaziti kroz vodovodne cijevi cijelog aparata za kavu kako bi se očistile cijevi. Ponovite ovaj ciklus 5 puta i proces uklanjanja kamenca je završen.

### Čišćenje tijela

- Isključite aparat iz napajanja i pustite da se potpuno ohladi prije čišćenja.
- Obrišite vanjsku površinu i neke dodatke aparata za kavu vlažnom krpom ili sunđerom za čišćenje.

**Napomena:** Nemojte koristiti alkohol ili otapala za čišćenje i nemojte uranjati aparat za kavu u vodu za čišćenje.

## PROBLEM I RJEŠENJE

| Simptom                                    | Razlog                                                                                                                                                                                                                      | Revizija                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nema vode prilikom pripreme kave           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nema vode u rezervoaru za vodu/rezervoar za vodu nije ispravno postavljen</li> <li>• Aparat za kavu nije bio unaprijed zagrijan</li> <li>• Aparat za kavu nije uključen</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dodajte vodu u rezervoar i provjerite je li rezervoar ispravno postavljen</li> <li>• Pričekajte da se aparat za kavu unaprijed zagrije prije pripreme kave</li> <li>• Provjerite je li aparat za kavu uključen, je li aparat za kavu uključen</li> </ul>                                                                                                                                          |
| Nema ulja prilikom pripreme espresso praha | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kava je previše fina/nije izravnana. Također, kava se ne smije previše stiskati.</li> </ul>                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zamijenite kavu u prahu i koristite tamper za izravnavanje praha</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Više ili manje kave                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Previše ili premalo kave u prahu</li> <li>• Postoje razlike u kapsulama kave iz iste serije</li> <li>• Torba s kavom nije ispravno postavljena</li> </ul>                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Napunite kavu u prahu prema standardnoj količini, 1 žlica za 1 šalicu i izravnajte je. Kava u prahu ne smije biti pregruba ili previše fina. Ako je pregruba, kava se neće u potpunosti ekstrahirati, a ako je previše fina, količina proizvedene kave bit će smanjena</li> <li>• Prirodno je da kapsule kave iz iste serije imaju razlike</li> <li>• Ispravno postavite torbu s kavom</li> </ul> |

Uvoznik za HR:

- ZED d.o.o. Industrijska cesta 5, 10360 Sesvete-HR
- Tel: +385 01 2006 148

Uvoznik za BIH:

- Digitalis d.o.o. M.Spahe 2A/30, 72290 Novi Travnik-BiH
- Tel: +387 61 095 095

### Pravilno odlaganje ovog proizvoda



- Ovaj znak označava da se ovaj proizvod ne smije odlagati s drugim kućanskim otpadom u cijeloj EU.
- Kako biste spriječili moguću štetu okolišu ili ljudskom zdravlju od nekontroliranog odlaganja otpada, odložite ga odgovorno kako biste promicali održivo ponovno korištenje materijalnih resursa.
- Za povrat vašeg korištenog uređaja koristite sustave za povrat i prikupljanje ili se obratite trgovcu kod kojeg je proizvod kupljen. Oni mogu preuzeti ovaj proizvod za ekološki sigurno recikliranje.

VEUILLEZ PRENDRE EN CONSIDERATION QUE LE MANUEL UTILISATEUR DE L'APPAREIL PEUT ETRE PREPARE POUR PLUS QU'UN MODELE IL SE PEUT QUE VOTRE APPAREIL NE POSSEDE PAS LES CARACTERISTIQUES QUI SONT CITEES DANS LE MANUEL UTILISATEUR. CETTE LANGUE A ÉTÉ TRADUITE AVEC L'AIDE DE L'INTELLIGENCE ARTIFICIELLE.

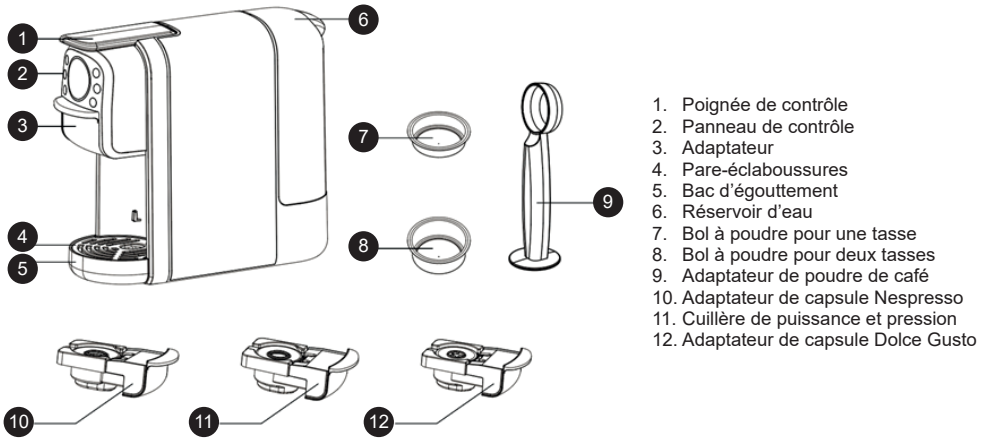
## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES & AVERTISSEMENTS

- Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire attentivement le manuel d'instructions.
- Vérifiez que la tension nominale est identique à celle de votre réseau électrique.
- Veuillez conserver les instructions, le certificat de garantie, le reçu de vente, et si possible, le carton avec l'emballage intérieur !
- L'appareil est destiné exclusivement à un usage privé et non à un usage commercial ou professionnel !
- Retirez toujours la fiche de la prise lorsque l'appareil n'est pas utilisé, lors de l'ajout d'accessoires, lors du nettoyage de l'appareil, ou en cas de dysfonctionnement. Éteignez l'appareil au préalable. Tirez sur la fiche, pas sur le câble.
- Pour protéger les enfants des dangers liés aux appareils électriques, ne les laissez jamais sans surveillance avec l'appareil. Par conséquent, lorsque vous choisissez l'emplacement de votre appareil, assurez-vous qu'il ne soit pas accessible aux enfants. Faites attention à ce que le câble ne pende pas.
- Testez régulièrement l'appareil et le câble pour détecter d'éventuels dommages. En cas de dommage, l'appareil ne doit pas être utilisé.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Ne laissez pas les enfants jouer avec des matériaux d'emballage tels que des sacs plastiques.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des limitations physiques, sensorielles ou mentales, ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient supervisés ou qu'ils aient reçu des instructions sur la manière d'utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les dangers potentiels. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont moins de 8 ans et sont sous surveillance.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même, mais consultez un expert autorisé en cas de problème.
- Pour des raisons de sécurité, un câble d'alimentation défectueux ou endommagé ne peut être remplacé que par un câble équivalent du fabricant, de notre service client, ou par une personne qualifiée similaire.
- Gardez l'appareil et le câble éloignés de la chaleur, de la lumière

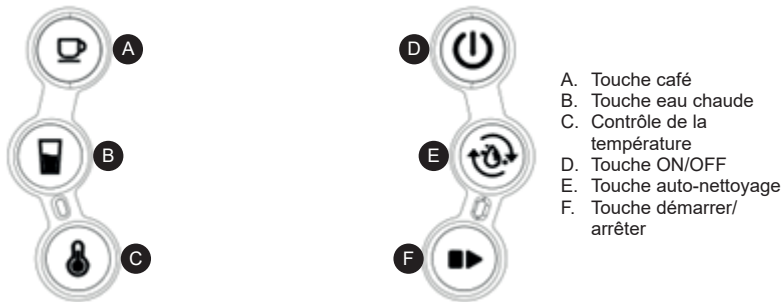
directe du soleil, de l'humidité, des bords tranchants, et autres éléments similaires.

- Éteignez l'appareil et débranchez-le lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Utilisez uniquement les accessoires originaux fournis par le fournisseur.
- Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur. (Sauf si l'appareil est conçu pour être utilisé à l'extérieur.) Protégez-le toujours contre des températures égales ou inférieures à zéro.
- Ne jamais utiliser près de l'eau (baignoire, évier, etc.). L'appareil ne doit pas être exposé à la pluie ou à l'humidité. Utilisez uniquement l'appareil lorsque vos mains sont sèches.
- Si l'appareil tombe dans l'eau, débranchez-le avant de le sortir de l'eau. Ne touchez pas la source d'eau. L'appareil doit être vérifié par un spécialiste avant d'être utilisé à nouveau. Pour éviter le risque de choc électrique, ne nettoyez pas l'appareil avec de l'eau et ne le plongez pas dans l'eau.
- Utilisez l'appareil uniquement pour l'usage prévu.
- Cet appareil ne doit être utilisé que lorsqu'il est connecté à une prise de terre installée conformément aux normes. Assurez-vous que la tension d'alimentation correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique.
- Les dommages survenus lorsque l'appareil est utilisé à des fins autres que celles spécifiées dans les instructions, ou utilisé incorrectement ou non réparé par un expert, ne sont pas couverts par la garantie.
- Utilisez toujours l'appareil sur une surface plate et horizontale.
- L'appareil ne doit plus être utilisé après une chute sur une surface dure depuis une hauteur. Même des dommages invisibles peuvent avoir des effets négatifs sur la sécurité fonctionnelle de l'appareil. L'appareil ne peut être utilisé qu'après avoir été vérifié par un professionnel.
- Ne transportez jamais l'appareil en tirant sur la fiche d'alimentation, car cela pourrait provoquer un court-circuit dû à une rupture du câble. Ne pliez pas, ne pincez pas et ne tirez pas sur le cordon d'alimentation à travers des bords tranchants.
- Aucune responsabilité n'est acceptée en cas de dommage causé par une mauvaise utilisation ou le non-respect de ces instructions.
- Risque de brûlures ! Après l'utilisation de l'appareil, certaines surfaces peuvent être chaudes. Soyez vigilant et prudent avec les surfaces chaudes.
- Ne pas utiliser la cafetière sans eau.
- Avant la première utilisation, veuillez faire bouillir deux fois de l'eau propre pour éliminer l'odeur.
- Faites attention à la vapeur chaude qui sort de la cafetière.

## DÉCOUVREZ LA MACHINE À CAFÉ À CAPSULES 3-EN-1



## INTRODUCTION À L'AFFICHAGE



## AVANT L'UTILISATION ET PREMIÈRE UTILISATION

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes qualifiées pour éviter tout danger.
- Ouvrez la poignée, insérez la tasse de brassage que vous souhaitez utiliser dans la chambre de brassage, puis fermez la poignée.
- Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau potable à température ambiante jusqu'à ce qu'il atteigne le repère de capacité maximale ; ou retirez le réservoir d'eau de la machine à café puis remplissez-le d'eau.

**Note :** Lors du retrait et de l'insertion du réservoir d'eau, gardez-le vertical. Appuyez doucement sur le réservoir lors de son insertion pour garantir qu'il est correctement et fermement connecté à la valve d'eau.

- Placez une grande tasse sous le bec verseur.
- Branchez l'alimentation, appuyez sur le bouton  pour démarrer la machine à café, appuyez sur le bouton café/bouillir de l'eau, et le voyant restera allumé.
- Après confirmation, appuyez sur le bouton d'exécution, le bouton café/bouillir de l'eau clignotera, et après la préchauffe, le bouton café/bouillir de l'eau restera allumé.
- Appuyez sur le bouton d'exécution, la pompe fera une pause et redémarrera la mesure.

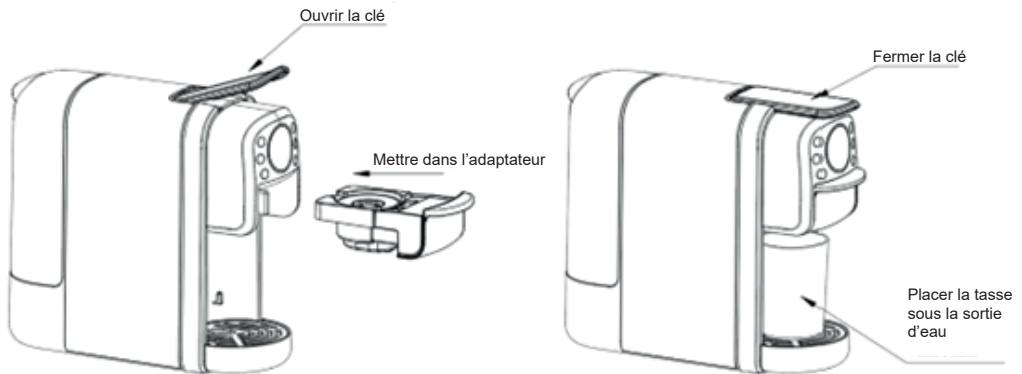
**Nettoyage de la machine :** Lors de la première utilisation de la machine à café ou si elle n'a pas été utilisée depuis longtemps, veuillez ajouter deux tasses d'eau supplémentaires pour nettoyer la machine à café (ne mettez pas de capsules dans la tasse de brassage).

### Suivez ces étapes

- Allumez la machine et appuyez sur le bouton de nettoyage automatique pendant 3 secondes pour permettre à l'eau de passer par la pompe électromagnétique afin de nettoyer les tuyaux internes de toute la machine à café.
- Videz l'eau dans la tasse.
- Répétez plusieurs fois.
- Après l'opération, videz l'eau restante du bac de récupération.

### OPÉRATION QUOTIDIENNE

- Ajoutez de l'eau potable à température ambiante jusqu'à la marque de capacité maximale du réservoir d'eau.
- Après que la machine à café soit allumée, appuyez sur le bouton d'alimentation, la machine entre en mode veille, sélectionnez le bouton café/eau bouillante, appuyez sur le bouton d'exécution pour démarrer le préchauffage, et une fois le préchauffage terminé, la pompe à eau commencera à pomper l'eau du bouton café/eau bouillante. Pendant le préchauffage et le processus d'eau/café, la lumière d'exécution clignotera et le tube numérique affichera de 1 % à 100 % pour indiquer la progression. Il restera allumé une fois terminé. Vous pouvez appuyer sur le bouton d'exécution pour interrompre en cours de processus et re-mesurer après avoir redémarré la machine.
- Ouvrez la poignée et insérez les composants nécessaires à l'infusion, fermez la poignée, et placez la tasse de café sous la sortie d'eau. Comme montré dans l'image suivante :



- Appuyez sur le bouton café/eau bouillante selon vos besoins. Appuyez une fois pour une petite tasse, deux fois pour une tasse moyenne, et trois fois pour une grande tasse. Appuyez sur le bouton d'exécution pour commencer à préparer le café (appuyer sur le bouton d'exécution pendant le processus de préparation interrompra le processus).
- Fonction du bouton café (pression simple) : Appuyez une fois sur le bouton café pour allumer la lumière de la petite tasse, deux fois pour allumer la lumière de la tasse moyenne, et trois fois pour allumer la lumière de la grande tasse (indication lumineuse : la lumière du bouton d'exécution clignote, la lumière du bouton d'alimentation reste allumée et la lumière du bouton café reste allumée).
- Fonction du bouton eau bouillante (pression simple) : Appuyez une fois sur le bouton eau bouillante pour allumer la lumière de la petite tasse, deux fois pour allumer la lumière de la tasse moyenne, et trois fois pour allumer la lumière de la grande tasse (indication lumineuse : la lumière du bouton d'exécution clignote, la lumière du bouton d'alimentation reste allumée et la lumière du bouton café reste allumée).
- Fonction du bouton de réglage de la température : Appuyez sur le bouton de réglage de la température, appuyez une fois (le bouton de réglage de la température reste allumé et le tube numérique affiche 55°C) ; appuyez deux fois et le tube numérique affiche 75°C ; appuyez trois fois et le tube numérique affiche 100°C (le réglage de la température en mode café est inactif et la température par défaut est de 90°C).

**Remarque** : Après avoir préparé le café ou branché la machine, si aucune opération n'est effectuée en mode veille, la machine à café s'éteindra automatiquement après 10 minutes et toutes les lumières des boutons s'éteindront. Appuyez sur le bouton "On/Off" pour redémarrer la machine à café.

- Lorsque le réservoir d'eau de la machine à café est en manque d'eau, elle entre généralement en état de protection contre la pénurie d'eau après environ 10 à 15 secondes, et les trois voyants clignotent rapidement.
- Appuyez à nouveau sur n'importe quel bouton et la machine à café passera en mode veille.
- Pour éviter toute blessure, la poignée ne doit pas être ouverte pendant la préparation du café. La poignée ne peut être ouverte que lorsque tous les voyants sont allumés.

## UTILISATION DE L'ADAPTATEUR

- Adaptateur pour poudre de café : Comme montré sur l'image ci-dessous : (Remarque : le bol à poudre pour une tasse peut contenir jusqu'à 5-6 g de poudre de café, et le bol à poudre pour deux tasses peut contenir 11-12 g de poudre de café)



Ouvrir le couvercle de l'adaptateur, mettre le bol à poudre dans l'adaptateur



Verser une cuillère de poudre de café

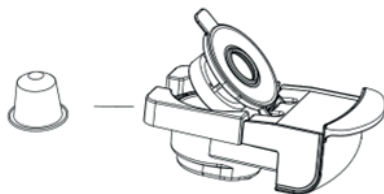


Presser la poudre

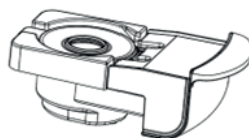


Fermer le couvercle

- Adaptateur pour capsules Nespresso, voir l'image ci-dessous :

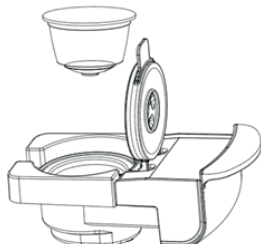


Ouvrir le couvercle de l'adaptateur, mettre une capsule Nespresso dedans

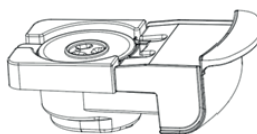


Fermer le couvercle

- Adaptateur pour capsules Dolce Gusto, voir l'image ci-dessous :



Ouvrir le couvercle de l'adaptateur, mettre une capsule Dolce Gusto dedans



Fermer le couvercle

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Nettoyer le réservoir d'eau
- Saisir la poignée du réservoir d'eau et le soulever en diagonale pour le retirer.
- Le réservoir d'eau et l'ensemble de la tasse d'infusion doivent être nettoyés une fois par semaine. Lavez-les avec un détergent doux, rincez-les soigneusement et essuyez-les.

**Remarque :** Le réservoir d'eau et l'ensemble de la tasse d'infusion ne sont pas compatibles avec le lave-vaisselle.

### DÉTARTRAGE

Vous pouvez détartrer et nettoyer la machine à café régulièrement selon vos besoins personnels.

- Mettez d'abord l'agent de détartrage (environ 10g) dans le réservoir d'eau, puis ajoutez de l'eau jusqu'à la ligne "max".
- Allumez la machine à café et appuyez sur le bouton d'auto-nettoyage pendant 3 secondes pour attendre que la machine à café préchauffe avec succès. Placez ensuite un grand gobelet sous la sortie d'eau. La pompe à eau et la chaudière entreront en mode de fonctionnement continu, permettant à l'eau propre contenant l'agent de détartrage de circuler dans les tuyaux de la machine à café jusqu'à ce que la machine s'arrête de fonctionner par manque d'eau (Remarque : Si vous souhaitez arrêter le mode de détartrage à mi-parcours, appuyez sur n'importe quel bouton pour l'arrêter et revenir en mode veille).
- Lorsque le détartrage est terminé, si vous devez répéter la fonction de nettoyage, appuyez à nouveau sur le bouton d'auto-nettoyage pendant 3 secondes pour continuer le détartrage.
- Remplacez l'eau propre dans le réservoir, appuyez sur le bouton de grand gobelet, la pompe à eau commence à fonctionner et l'eau propre circule dans les tuyaux de la machine à café pour nettoyer les tuyaux. Répétez ce cycle 5 fois et le détartrage de la machine à café est terminé.

### NETTOYAGE DU CORPS

- Débranchez la machine de la source d'alimentation et laissez-la refroidir complètement avant de la nettoyer.
- Essuyez l'extérieur et certains accessoires de la machine à café avec un chiffon humide ou une éponge de nettoyage.

**Remarque :** N'utilisez pas d'alcool ni de nettoyeurs solvantés pour nettoyer, et ne plongez pas la machine à café dans l'eau pour la nettoyer.

## DÉPANNAGE

| Symptôme                                                    | Raison                                                                                                                                                                                                                                            | Révision                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Aucune eau ne sort lors de la préparation du café           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Il n'y a pas d'eau dans le réservoir d'eau / le réservoir d'eau n'est pas installé correctement</li> <li>La machine à café n'a pas été préchauffée</li> <li>La machine à café n'est pas allumée</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ajoutez de l'eau dans le réservoir d'eau et vérifiez si le réservoir est en place.</li> <li>Attendez que la machine à café soit préchauffée avant de préparer le café.</li> <li>Vérifiez si la machine à café est allumée, si la machine à café est allumée.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                            |
| Aucune huile lors de la préparation de la poudre d'espresso | <ul style="list-style-type: none"> <li>La poudre de café est trop fine / pas aplatie. De plus, la poudre ne doit pas être pressée trop fermement.</li> </ul>                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Remplacez le café moulu et utilisez un presse-café pour aplatir les grains.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Plus ou moins de café                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Trop ou trop peu de poudre de café.</li> <li>Il peut y avoir des différences dans les capsules de café provenant du même lot.</li> <li>Le sac de poudre de café n'est pas correctement placé.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Remplissez la poudre de café selon la quantité standard, 1 dose pour 1 tasse et aplatissez-la. La poudre de café ne doit pas être trop grossière ni trop fine. Si elle est trop grossière, le café ne peut pas être entièrement extrait, et si elle est trop fine, la quantité de café produite sera affectée.</li> <li>Il est normal que les capsules de café provenant du même lot présentent des différences.</li> <li>Placez correctement le sac de poudre de café.</li> </ul> |

### IMPORTATEUR:

ZILAN FRANCE

9, Rue des Colonnes, 75002 Paris, France

N° TVA : FR72953802378 N° SIRET : 95380237800018

zilanfrance2023@gmail.com

### Élimination correcte de ce produit



- Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets ménagers dans l'UE.
- Pour éviter tout dommage possible à l'environnement ou à la santé humaine dû à une élimination incontrôlée des déchets, recyclez-le de manière responsable pour favoriser la réutilisation durable des ressources matérielles.
- Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le détaillant où le produit a été acheté. Ils peuvent prendre ce produit pour un recyclage écologique sûr.

გთხოვთ, გაითვალისწინოთ, რომ მოწყობილობის სახელმძღვანელო შეიძლება შეიქმნას ერთზე მეტი მოდელის ინფორმაციისთვის. თქვენი მოწყობილობა შეიძლება არ მოიცავდეს სახელმძღვანელოში მითითებულ ფუნქციებს.

## უსაფრთხოების ზოგადი ინსტრუქციები და გაფრთხილებები

- ამ მოწყობილობის გამოყენებამდე, გთხოვთ, ყურადღებით წაიკითხოთ მომხმარებლის სახელმძღვანელო.
- დარწმუნდით, რომ მოწყობილობის ნომინალური ძაბვა იგივეა, რაც თქვენ იყენებთ.
- შეინახეთ ინსტრუქცია, საგარანტიო ბარათი, გაყიდვის ქვითარი და თუ შესაძლებელია, მუყაო შიდა შეფუთვით!
- მოწყობილობა განკუთვნილია მხოლოდ პირადი გამოყენებისთვის და არ არის კომერციული ან პროფესიული გამოყენებისთვის!
- ყოველთვის გამორთეთ მოწყობილობა, როდესაც ის არ არის გამოყენებული, აქსესუარების დაყენებისას, მოწყობილობის გაწმენდისას ან თუ რაიმე პრობლემაა. გამორთეთ მოწყობილობა წინასწარ. არ გაიყვანოთ კაბელი, გამოიღეთ შტეფსელი.
- ბავშვების დასაცავად ელექტრო მოწყობილობების საფრთხისგან, არასოდეს დატოვოთ მოწყობილობა უყურადღებოდ. ამიტომ, თქვენი მოწყობილობის მდებარეობის არჩევისას, აირჩიეთ ის ისე, რომ ბავშვებს არ შეეძლოთ მასზე წვდომა. დარწმუნდით, რომ კაბელი არ არის ჩამოკიდებული.
- რეგულარულად შეამოწმეთ მოწყობილობა და მისი კაბელი დაზიანებისთვის. თუ რაიმე სახის დაზიანებაა, მოწყობილობა არ უნდა იქნას გამოყენებული.
- არ დაუშვათ ბავშვებს მოწყობილობასთან თამაში. არ დაუშვათ ბავშვებს თამაში შესაფუთი მასალებით, როგორიცაა პლასტიკური ჩანთები.
- ამ ხელსაწყოს გამოყენება შეუძლიათ ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შეზღუდული შესაძლებლობის მქონე პირებს ან გამოცდილების და ცოდნის ნაკლებობას, იმ პირობით, რომ მათ მიეცათ ზედამხედველობა ან ინსტრუქცია, როგორ გამოიყენონ მოწყობილობა უსაფრთხოდ და გააცნობიერონ შესაძლო საფრთხეები. გაწმენდა და მომხმარებლის მოვლა არუნდამოხდეს ზწლამდე ასაკის ბავშვებმა მეთვალყურეობის გარეშე.
- თავად არ შეაკეთოთ მოწყობილობა რაიმე პრობლემის შემთხვევაში, მიმართეთ უფლებამოსილ სპეციალისტს.
- უსაფრთხოების მიზეზების გამო, გატეხილი ან დაზიანებული

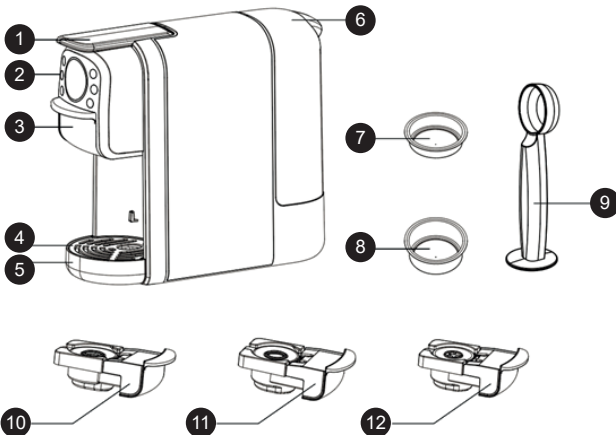
ქსელის კაბელი შეიძლება შეიცვალოს მხოლოდ ექვივალენტური კაბელით, რომელიც მოწოდებულია მწარმოებლის, ჩვენი მომხმარებელთა მომსახურების განყოფილების ან ანალოგიურად კვალიფიციური პირის მიერ.

- შეინახეთ მოწყობილობა და მისი კაბელი სითბოსგან, მზის პირდაპირი სხივებისგან, ტენიანობისგან, ბასრი კიდეებისგან და მსგავსებისგან.
- გამორთეთ მოწყობილობა და გამორთეთ ის, როცა არ იყენებთ.
- გამოიყენეთ მხოლოდ მომწოდებლის მიერ მოწოდებული ორიგინალური აქსესუარები.
- არ გამოიყენოთ მოწყობილობა გარეთ. (თუ მოწყობილობა არ არის განკუთვნილი გარე გამოყენებისთვის.)
- ყოველთვის დაიცავით ნულოვანი ან ნულამდე ტემპერატურისგან.
- არასოდეს გამოიყენოთ წყალთან ახლოს (აბაზანა, ნიჟარა და ა.შ.). მოწყობილობა არ უნდა ექვემდებარებოდეს წვიმას ან ტენიანობას. გამოიყენეთ მოწყობილობა მხოლოდ მაშინ, როცა ხელები მშრალია.
- თუ მოწყობილობა წყალში ჩავარდა, გამორთეთ იგი წყალში შესვლამდე. არ შეეხოთ წყლის წყაროს. მოწყობილობა ხელახლა გამოყენებამდე უნდა შემოწმდეს სპეციალისტის მიერ. ელექტროშოკის რისკის თავიდან ასაცილებლად, არ გაწმინდოთ მოწყობილობა წყლით და არ ჩაძიროთ წყალში.
- გამოიყენეთ მოწყობილობა მხოლოდ დანიშნულებისამებრ.
- ამ მოწყობილობის მუშაობა უნდა მოხდეს მხოლოდ სათანადოდ დამაგრებულ დამიწებულ სოკეტთან მიერთებისას. დარწმუნდით, რომ მიწოდების ძაბვა შეესაბამება ტიპის ფირფიტაზე მითითებულ ძაბვას.
- დაზიანებები, რომლებიც წარმოიქმნება, თუ მოწყობილობა გამოიყენება სხვა მიზნებისთვის, გარდა ინსტრუქციებში მითითებულისა, არასწორად გამოყენებული ან არ შეკეთდება ექსპერტების მიერ, არ ვრცელდება გარანტიით.
- ყოველთვის გამოიყენეთ მოწყობილობა ბრტყელ და ჰორიზონტალურ ზედაპირზე.
- თუ მოწყობილობა სიმაღლიდან მყარ ზედაპირზე ეცემა, ის აღარ უნდა გამოიყენოთ. უხილავმა დაზიანებამაც კი შეიძლება უარყოფითი გავლენა მოახდინოს მოწყობილობის ფუნქციონალურ უსაფრთხოებაზე. მოწყობილობის გამოყენება შესაძლებელია მხოლოდ პროფესიონალის მიერ

შემოწმების შემდეგ.

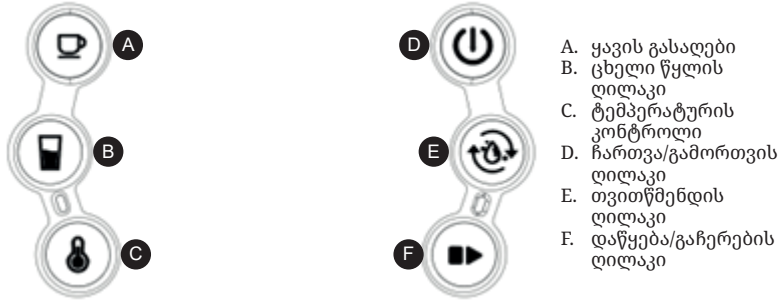
- მოწყობილობის ტარებისას ან გაყვანისას ყოველთვის დაიჭირეთ ან გამოწიეთ დენის შტეფსელი, რადგან არსებობს კაბელის გატეხვის გამო მოკლე ჩართვის რისკი. არ მოხაროთ, არ დააჭიროთ ან არ გაჭიმოთ კვების კაბელი მკვეთრ კიდეებზე.
- ჩვენ ვერ ვიგებთ პასუხისმგებლობას რაიმე ზიანს, რომელიც შეიძლება მოხდეს ამ ინსტრუქციების შეუსრულებლობის ან არასწორად გამოყენების შემთხვევაში.
- დამწვრობის რისკი! ზოგიერთი ზედაპირი შეიძლება იყოს ცხელი მოწყობილობის გამოყენების შემდეგ, გაითვალისწინეთ რისკები და ფრთხილად იყავით ცხელ ზედაპირებთან.
- არ გამოიყენოთ ყავის მადულარა წყლის გარეშე.
- პირველ გამოყენებამდე, ადულეთ მოწყობილობა ორჯერ სუფთა წყლით, სუნის მოსაშორებლად.
- გაუფრთხილდით ყავის აპარატიდან გამოსულ ცხელ ორთქლს.

### გაიცანით 3-1-ში კაფსულის ყავის მანქანა



1. კონტროლის გასაღები
2. მართვის პანელი
3. ყავის მხეფების დამცავი
4. წვეთოვანი უჯრა
5. Dolce Gusto კაფსულის ადაპტერი
6. ერთი ჭიქა მტვრის კონტეინერი
7. ორმაგი ჭიქის მტვრის კონტეინერი
8. ყავის ფხვნილის ადაპტერი
9. ნესპრესოს კაფსულის ადაპტერი
10. საბოში კოვზი და წნევის მოწყობილობა
11. წყლის ავზი
12. სახელური

## ეკრანზე პრეზენტაცია



## გამოყენებამდე და პირველი გამოყენება

- თუ დენის კაბელი დაზიანებულია, ის უნდა შეიცვალოს მწარმოებლის, მისი ავტორიზებული სერვისის აგენტის ან მსგავსი კვალიფიკაციის მქონე პირების მიერ, რათა თავიდან აიცილოთ საფრთხე.
- გახსენით სახელური, მოათავსეთ საცხობი კონტეინერი, რომლის გამოყენებაც გსურთ ლუდის კამერაში და დახურეთ სახელური.
- შეავსეთ წყლის ავზი სუფთა სასმელი წყლით ოთახის ტემპერატურაზე მაქსიმალური სიმძლავრის ნიშნულამდე, ან ამოიღეთ წყლის ავზი ყავის აპარატიდან და შეავსეთ იგი წყლით.

**შენიშვნა:** გამართეთ წყლის ავზი ვერტიკალურად მისი ამოღებისა და გამოცვლისას. წყლის ავზის ადგილზე მოთავსებისას, მსუბუქად დაჭერით დარწმუნდით, რომ იგი მყარად და სწორად არის დაკავშირებული წყლის სარქველის კორპუსთან.

- მოათავსეთ დიდი ჭიქა წყლის გამოსასვლელის ქვეშ.
- შეაერთეთ ელექტროენერგიის წყაროსთან, დააჭირეთ ლილაკს „A“ ყავის მადუღარას გასაშვებად, შემდეგ დააჭირეთ ყავის ლილაკს/მდუღარე წყლის ლილაკს; ინდიკატორის შუქი ჩაირთვება.
- დადასტურების შემდეგ დააჭირეთ მუშაობის ლილაკს, ყავის/მდუღარე წყლის ლილაკი ციმციმდება. წინასწარ გახურების დასრულების შემდეგ, ყავის/მდუღარე წყლის ლილაკი განუწყვეტლივ ანათებს.
- დააჭირეთ დაწყების ლილაკს, ტუმბო შეჩერდება და შემდეგ გააგრძელებს მუშაობას ხელახლა გაზომვით.

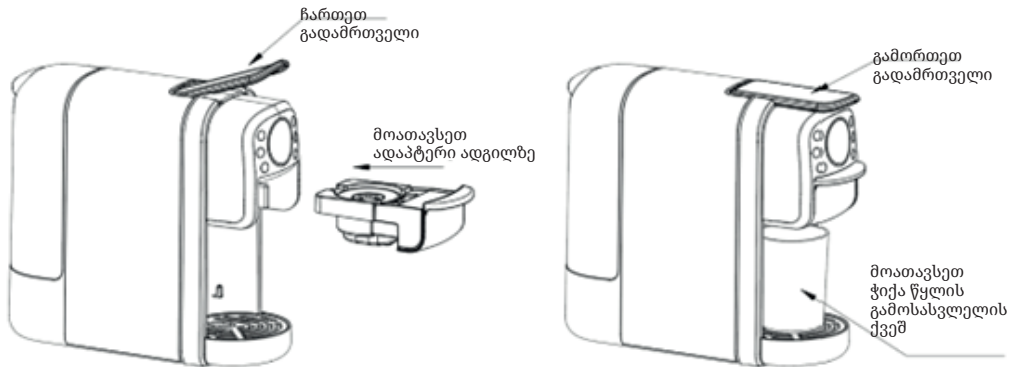
**აპარატის გაწმენდა:** ყავის მადუღარას პირველად გამოყენებისას ან დიდი ხნის გამოყენებლობის შემდეგ, დაამატეთ ორი ჭიქა წყალი ყავის მადუღარას გასაწმენდად (არ ჩადოთ კაფსულები დუდილის ჭურჭელში).

## მიჰყევით ამ ნაბიჯებს:

- ჩართეთ მანქანა და ხანგრძლივად დააჭირეთ თვითწმენდის ლილაკს 3 წამის განმავლობაში. ეს პროცესი საშუალებას აძლევს წყალს გაიაროს ელექტრომაგნიტური ტუმბო და გაასუფთავოს ყავის აპარატის შიდა მილები.
- დაცარიელეთ წყალი ჭიქიდან.
- რამდენჯერმე გაიმეორეთ პროცესი.
- დაცარიელეთ დარჩენილი წყალი წვეთოვან უჯრაში გამოყენების შემდეგ.

## ყოველდღიური გამოყენება

- წყლის ავზს დაამატეთ ოთახის ტემპერატურის სასმელი წყალი და შეავსეთ მაქსიმალური სიმძლავრის ნიშნულამდე.
- ყავის აპარატის ჩართვის შემდეგ დააჭირეთ ჩართვის ღილაკს. მანქანა გადადის ლოდინის რეჟიმში. აირჩიეთ ყავა/ცხელი წყლის ღილაკი და დაიწყეთ წინასწარ გათბობა დაწყების ღილაკზე დაჭერით. წინასწარ გახურების დასრულების შემდეგ, წყლის ტუმბო იწყებს წყლის ამოტუმბვას პირდაპირ ყავის/ცხელი წყლის ღილაკიდან. წინასწარ გახურების და წყლის/ყავის მომზადების პროცესში პროცესის შუქი ანათებს და ციფრული ეკრანი აჩვენებს დასრულების სიჩქარეს 1%-დან 100%-მდე. პროცესის დასრულების შემდეგ, შუქი მუდმივად ანათებს. თქვენ შეგიძლიათ შეაჩეროთ პროცესი და კვლავ განახორციელოთ გაზომვები პროცესის დროს გაშვების ღილაკზე დაჭერით.
- გახსენით სახელური, ჩადეთ საჭირო მოხარშული ინგრედიენტები, დახურეთ სახელური და მოათავსეთ ყავის ფინჯანი წყლის გამოსასვლელის ქვეშ. გააგრძელეთ როგორც ნაჩვენებია ქვემოთ მოცემულ ფიგურაში.



- საჭიროებისამებრ დააჭირეთ ყავის/მდუღარე წყლის ღილაკს. დაჭერით ერთხელ პატარა ჭიქისთვის, ორჯერ საშუალო ჭიქისთვის, სამჯერ დიდი ჭიქისთვის. დააჭირეთ დაკვრის ღილაკს ყავის დამზადების დასაწყებად (ყავის მომზადების დროს დაკვრის ღილაკზე დაჭერით პროცესი აჩერებს).
- ყავის ღილაკის ერთჯერადი დაჭერის ფუნქცია: დააჭირე ყავის ღილაკს ერთხელ, პატარა ჭიქის შუქი ჩართულია, ორჯერ დააჭირე, საშუალო ჭიქის შუქი ანათებს, დააჭირე სამჯერ, დიდი ჭიქის შუქი ჩართულია (შუქის ინდიკატორი: შესრულების ღილაკის შუქი ციმციმებს, ჩართვის ღილაკის შუქი მუდმივად ჩართულია, ყავის ღილაკის შუქი მუდმივად ანთებულია).
- მდუღარე წყლის ღილაკის ერთი დაჭერის ფუნქცია: ერთხელ დააჭირეთ მდუღარე წყლის ღილაკს, რომ ჩართოთ პატარა ჭიქის შუქი, დააჭირეთ ორჯერ, რომ ჩართოთ საშუალო ჭიქის შუქი, დააჭირეთ სამჯერ, რომ ჩართოთ დიდი ჭიქის შუქი (შუქის ინდიკატორი: დაკვრის ღილაკის შუქი ანათებს, ჩართვის ღილაკის შუქი ჩართულია, ყავის ღილაკის შუქი სტაბილურად ჩართულია).
- ტემპერატურის რეგულირების ღილაკის ფუნქცია: დააჭირეთ ტემპერატურის რეგულირების ღილაკს ერთხელ, ღილაკის შუქი ჩართულია და ციფრული ეკრანი აჩვენებს 55°C-ს, დააჭირეთ ორჯერ, 75°C, დააჭირეთ სამჯერ, 100°C (ტემპერატურის რეგულირება არ მოქმედებს ყავის რეჟიმში და ნაგულისხმევი ტემპერატურაა 90°C).

**შენიშვნა:** ყავის მომზადების დასრულების ან აპარატის მიერთების შემდეგ, თუ 10 წუთის განმავლობაში ლოდინის რეჟიმში არ შესრულდება ოპერაცია, ყავის აპარატი ავტომატურად გამორთვება და ღილაკების ყველა ნათურა ჩაქრება. კვლავ დააჭირეთ ღილაკს “ჩართვა/გამორთვა” ყავის მწარმოებლის გადატვირთვისთვის.

- როდესაც ყავის აპარატის წყლის ავზი ამოიწურება, ის გადადის წყლის დეფიციტის დაცვის რეჟიმში, ჩვეულებრივ 10-15 წამში და სამი ინდიკატორი ნათურა სწრაფად ანათებს.
- ნებისმიერი დილაკის ხელახლა დაჭერით ყავის აპარატი ლოდინის რეჟიმში გადადის.
- ტრავმის თავიდან ასაცილებლად ყავის მომზადებისას სახელური არ უნდა გაიხსნას. სახელურის გახსნა შესაძლებელია მხოლოდ მაშინ, როდესაც ჩართულია ყველა ინდიკატორი.

## ადაპტერის გამოყენება

- ყავის ფხვნილის ადაპტერი: იხილეთ სურათი ქვემოთ: (შენიშვნა: ერთი ფინჯანი ფხვნილის კონტეინერში იტევს 5-6გრ ყავის ფხვნილს, ორმაგი ფინჯანი ფხვნილის კონტეინერში იტევს 11-12გრ ყავის ფხვნილს).



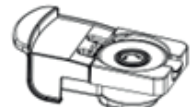
გახსენით ადაპტერის საფარი, მოათავსეთ ყავის ქვაბი ადაპტერში.



ჩაასხით კოვზი ყავის ფხვნილი.

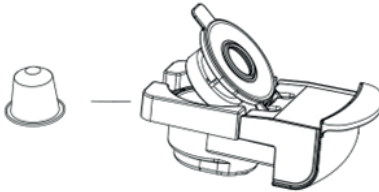


დაჭერით ყავა.

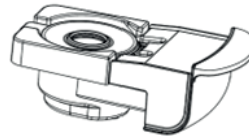


დახურეთ სახურავი.

- Nespresso-ს კაფსულის ადაპტერი, იხილეთ სურათი ქვემოთ:

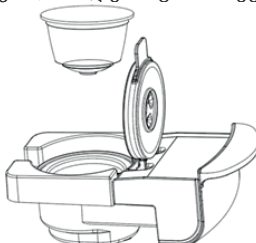


გახსენით ადაპტერის საფარი, ჩადეთ ნესპრესოს კაფსულა.

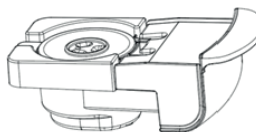


დახურეთ სახურავი.

- Dolce Gusto ადაპტერი, იხილეთ სურათი ქვემოთ:



გახსენით ადაპტერის თავსახური, ჩადეთ Dolce Gusto კაფსულა.



დახურეთ სახურავი.

## გაწმენდა და მოვლა

- გაასუფთავეთ წყლის ავზი.
- დაიჭირეთ წყლის ავზის სახელური და ასწიეთ იგი დიაგონალზე, რომ ამოიღოთ.
- წყლის ავზისა და ლუდის ჭიქის შეკრება უნდა გაიწმინდოს კვირაში ერთხელ. გარეცხეთ რბილი სარეცხი საშუალებით, კარგად ჩამოიბანეთ და გაწურეთ მშრალი ქსოვილით.

**შენიშვნა:** წყლის ავზი და ლუდის ჭიქის ასამბლეა არ არის უსაფრთხო ჭურჭლის სარეცხი მანქანაში.

### კირის გაწმენდა

- თქვენი პირადი საჭიროებიდან გამომდინარე, შეგიძლიათ რეგულარულად გაასუფთავოთ ყავის აპარატი.
- ჯერ დაამატეთ გამწმენდი საშუალება (დაახლოებით 10გრ) წყლის ავზში, შემდეგ დაამატეთ წყალი "მაქს" დონემდე.
- ჩართეთ ყავის აპარატი და დააჭირეთ მის თვითწმენდის ლილავს 3 წამის განმავლობაში, დაელოდეთ ყავის აპარატის წარმატებით გაცხელებას; შემდეგ მოათავსეთ დიდი ჭიქა წყლის გამოსასვლელის ქვეშ. წყლის ტუმბო და საქვაბე შევა უწყვეტი მუშაობის რეჟიმში, რაც უზრუნველყოფს გამწმენდი აგენტის შემცველი სუფთა წყლის გავლას ყველა წყლის მილში. ეს პროცესი გაგრძელდება მანამ, სანამ ყავის აპარატი არ შეწყვეტს მუშაობას წყლის ამოწურვის გამო (შენიშვნა: თუ გსურთ შეწყვიტოთ გამწმენდის რეჟიმი შუაში, შეგიძლიათ შეაჩეროთ პროცესი და გადახვიდეთ ლოდინის რეჟიმში ნებისმიერი ლილავის დაჭერით).
- თუ გაწმენდის ფუნქციის გამოერება გსურთ გაწმენდის პროცესის დასრულების შემდეგ, გააგრძელეთ გაწმენდის პროცესი გაწმენდის ლილავზე კიდევ 3 წამის განმავლობაში დაჭერით.
- წყლის ავზში შეცვალეთ სუფთა წყალი, დააჭირეთ დიდი ჭიქის ლილავს, წყლის ტუმბო ამუშავდება და სუფთა წყალი გაიცვალს მთელი ყავის აპარატის წყლის მილებში და გაასუფთავებს მილებს. გაიმეორეთ ეს ციკლი 5-ჯერ და ყავის აპარატის გამწმენდი პროცესი დასრულდება.

### სხეულის წმენდა

- გამორთეთ მოწყობილობა დენის წყაროდან და მიეცით საშუალება მთლიანად გაცივდეს.
- გაწმინდეთ ყავის აპარატის გარე ზედაპირი და მისი ზოგიერთი აქსესუარი ნესტიანი ქსოვილით ან საწმენდი ღრუბლით.

**შენიშვნა:** არ გამოიყენოთ სპირტი ან გამხსნელი საწმენდები და არ ჩაყაროთ ყავის მადულარა წყალში.

## პრობლემების მოგვარება

| სიმპტომი                                           | მიზეზი                                                                                                                                                                                                                                                               | რეგიაზა                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ყავის მომზადებისას წყალი არ გამოდის                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• წყლის ავზში წყალი არ არის / წყლის ავზი სწორად არ არის განთავსებული.</li> <li>• ყავის მადულარა წინასწარ არ არის გაცხელებული.</li> <li>• ყავის აპარატი არ არის ჩართული.</li> </ul>                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• დაამატეთ წყალი წყლის ავზში და დარწმუნდით, რომ წყლის ავზი სწორად არის განთავსებული.</li> <li>• ყავის მომზადებამდე დაელოდეთ ყავის აპარატის გაცხელებას.</li> <li>• დარწმუნდით, რომ ყავის აპარატი ჩართულია და მუშაობს.</li> </ul>                                                                                                                                                                                              |
| ესპრესოს ფხვნილის დამზადებისას ზეთი არ გამოიყენება | <ul style="list-style-type: none"> <li>• ყავის ფხვნილი ძალიან წვრილია / არ არის დაფუჭული. ასევე, ფხვნილი არ უნდა იყოს ზედმეტად დატკეპნილი.</li> </ul>                                                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• შეცვალეთ ყავის ნალექი და გამოიყენეთ პრესა, რათა ნალექი სწორად დატკეპნოთ.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| მეტ-ნაკლებად ყავა                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• გამოიყენებოდა ძალიან ბევრი ან ძალიან ცოტა ყავის ფხვნილი.</li> <li>• შეიძლება არსებობდეს განსხვავებები ყავის კაფსულებში ერთი და იმავე პარტიიდან.</li> <li>• ყავის ნალექის კონტეინერი სწორად არ არის განთავსებული.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• შეავსეთ ყავის ფხვნილი სტანდარტული რაოდენობის მიხედვით, გამოიყენეთ 1 სუკი 1 ჭიქაზე და გაასწორეთ ნალექი. ყავის ფხვნილი არ უნდა იყოს არც ძალიან წვრილი და არც ძალიან უხეში. თუ ძალიან თხელია, ყავა მთლიანად არ გამოვა, თუ ძალიან სქელია, ყავის გამოსვლის რაოდენობაზე აისახება.</li> <li>• ნორმალურია ყავის კაფსულებში განსხვავებები ერთი და იგივე პარტიიდან.</li> <li>• სწორად მოათავსეთ ყავის ნალექის კონტეინერი.</li> </ul> |

წარმოშობის ქვეყანა: ჩინეთი იმპორტიორი : შპს ტექნოპაუს , 205277608, ფარსადანის 5, 0131, თბილისი, საქართველო ზილან ევ გერეჩლერი სან.თიჯ. ა.შ. , სტამბოლი, თურქეთი-ის დაკვეთით

### პროდუქტის სათანადო განკარგვა



- ეს მარკირება მიუთითებს, რომ წინამდებარე პროდუქტი არ უნდა განადგურდეს სხვა საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად ევროკავშირის ფარგლებში.
- გარეშოს და ადამიანის ჯანმრთელობისთვის შესაძლო ზიანის თავიდან ასაცილებლად ნარჩენების უკონტროლო განადგურებისგან, პროდუქტის პასუხისმგებლობით გადამუშავება და მატერიალური რესურსების მდგრადი ხელახალი გამოყენების ხელშეწყობა.
- თქვენი მიერ გამოყენებული მოწყობილობის დასაბრუნებლად გთხოვთ, გამოიყენოთ დამბრუნებისა და შეგროვების სისტემები ან დაუკავშირდით დილერს, ვისგანაც შეიძინეთ პროდუქტი. ისინი შეაგროვებენ თქვენგან არსებულ პროდუქტს ეკოლოგიურად უსაფრთხო გადამუშავებისთვის.

POR FAVOR CONSIDERE QUE EL MANUAL DEL PISPOSITIVO PUEDE SER ELABORADO CON INFORMACIÓN DE MÁS DE UN MODELO ES POSIBLE QUE SU DISPOSITIVO NO CONTenga LAS CARACTERÍSTICAS MENCIONADAS EN EL MANUAL. ESTE IDIOMA HA SIDO TRADUCIDO CON LA AYUDA DE INTELIGENCIA ARTIFICIAL.

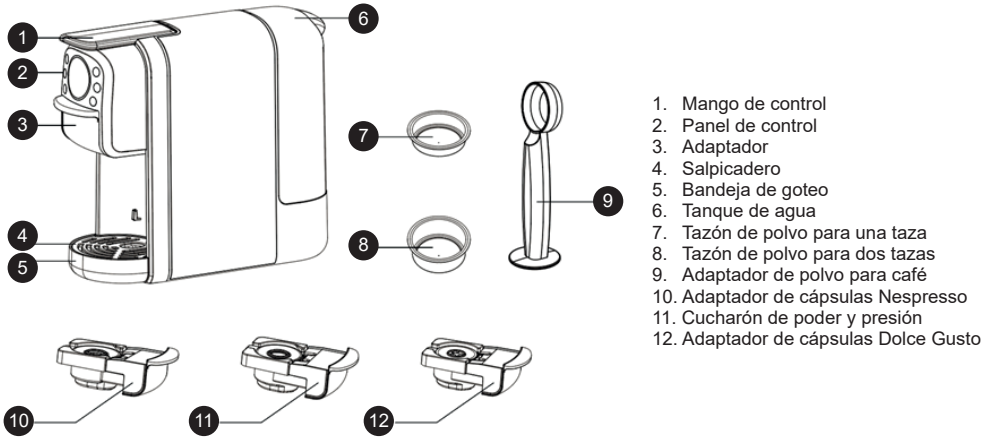
## INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS

- Antes de usar este dispositivo, lea cuidadosamente el manual de instrucciones.
- Asegúrese de que el voltaje nominal sea el mismo que el voltaje que utiliza.
- Guarde las instrucciones, el certificado de garantía, el recibo de compra y, si es posible, la caja con el embalaje interno.
- El dispositivo está destinado exclusivamente para uso privado y no para uso comercial ni profesional.
- Siempre retire el enchufe de la toma de corriente cuando el dispositivo no esté en uso, al colocar piezas adicionales, limpiar el dispositivo o cuando ocurra alguna falla. Apague el dispositivo antes. Tire del enchufe, no del cable.
- Para proteger a los niños de los peligros de los aparatos eléctricos, nunca los deje sin supervisión con el dispositivo. Por lo tanto, al seleccionar la ubicación para su dispositivo, hágalo de manera que los niños no tengan acceso al dispositivo. Asegúrese de que el cable no cuelgue.
- Pruebe el dispositivo y el cable regularmente para detectar daños. Si hay algún daño, no se debe usar el dispositivo.
- No permita que los niños jueguen con el dispositivo. No deje que los niños jueguen con materiales de embalaje, como bolsas de plástico.
- Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o falta de experiencia y conocimientos, siempre que estén supervisados o hayan recibido instrucciones sobre cómo utilizar el electrodoméstico de forma segura y comprendan los posibles peligros. La limpieza y el mantenimiento del aparato no deben ser realizados por niños a menos que tengan menos de 8 años y no estén supervisados.
- No repare el dispositivo usted mismo, consulte a un experto autorizado en caso de problema.
- Por razones de seguridad, un cable de alimentación roto o dañado solo puede ser reemplazado por un cable equivalente del fabricante, nuestro departamento de atención al cliente o una persona cualificada similar.
- Guarde el dispositivo y el cable alejados del calor, la luz solar directa, la humedad, los bordes afilados y similares.
- Apague el dispositivo y desenchúfelo cuando no lo esté utilizando.

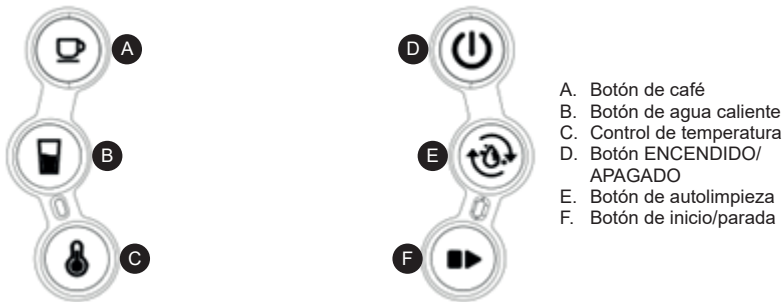
## ES

- Utilice únicamente los accesorios originales proporcionados por el proveedor.
- No utilice el dispositivo en exteriores. (A menos que el dispositivo esté diseñado para usarse afuera). Proteja siempre contra temperaturas cero o bajo cero.
- Nunca use cerca del agua (bañera, fregadero, etc.). El electrodoméstico no debe exponerse a la lluvia o la humedad. Solo use el dispositivo cuando sus manos estén secas.
- Si el dispositivo cae al agua, desenchúfelo antes de sacarlo del agua. No toque la fuente de agua. El dispositivo debe ser revisado por un especialista antes de volver a usarse. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no limpie el dispositivo con agua ni lo sumerja en agua.
- Utilice el dispositivo solo para el propósito para el cual fue diseñado.
- Este dispositivo solo debe ser operado cuando esté conectado a una toma de corriente a tierra instalada conforme a las regulaciones. Asegúrese de que el voltaje de suministro corresponda al voltaje indicado en la placa de tipo.
- Los daños que ocurran cuando el dispositivo se utilice para fines diferentes a los especificados en las instrucciones o si se usa incorrectamente o no se repara por expertos no están cubiertos por la garantía.
- Siempre utilice el dispositivo sobre una superficie plana y horizontal.
- El dispositivo no debe usarse después de haber caído sobre una superficie dura desde una altura. Incluso los daños invisibles pueden afectar la seguridad funcional del dispositivo. El dispositivo solo podrá usarse después de ser revisado por un profesional.
- Nunca transporte ni tire del dispositivo sujetando el enchufe de alimentación, ya que existe el riesgo de un cortocircuito debido a la rotura del cable. No doble, pinche ni tire del cable de alimentación sobre bordes afilados.
- No se acepta responsabilidad en caso de daños causados por un uso indebido o por no cumplir con estas instrucciones.
- Riesgo de quemaduras. Después de usar el electrodoméstico, algunas superficies pueden estar calientes; tenga cuidado con las superficies calientes.
- No use la cafetera sin agua.
- Antes de usarla por primera vez, hierva dos veces con agua limpia para eliminar el olor.
- Tenga cuidado con el vapor caliente que sale de la cafetera.

## CONOZCA LA CAFETERA DE CÁPSULAS 3 EN 1



## INTRODUCCIÓN A LA PANTALLA



## ANTES DE USAR Y PRIMER USO

- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente calificadas para evitar cualquier riesgo.
- Abra el mango, empuje la taza de preparación que desea usar en la cámara de preparación y cierre el mango.
- Llene el tanque de agua con agua potable a temperatura ambiente hasta que alcance la marca de capacidad máxima; o retire el tanque de agua de la máquina de café y luego llénelo con agua.

**Nota:** Al sacar e insertar el tanque de agua, manténgalo en posición vertical. Presione suavemente hacia abajo el tanque de agua al insertarlo para asegurar que se conecte correctamente y de manera segura a la válvula de agua.

- Coloque una taza grande debajo de la salida de agua.
- Conecte la fuente de alimentación, presione el botón para encender la máquina de café, presione el botón de café/botón de agua hirviendo, y la luz indicadora permanecerá encendida.
- Después de la confirmación, presione el botón de ejecución, el botón de café/botón de agua hirviendo comenzará a parpadear, y después de que se complete el precalentamiento, el botón de café/botón de agua hirviendo permanecerá encendido.
- Presione el botón de ejecución y la bomba hará una pausa y reiniciará el proceso de medición.

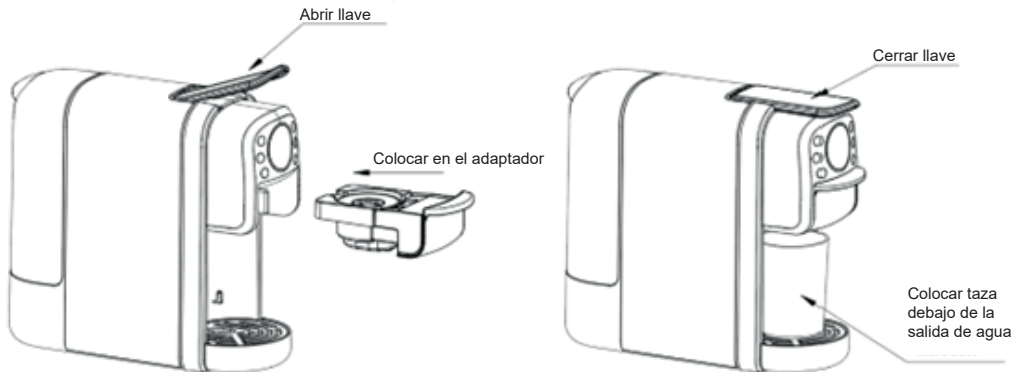
**Limpieza de la máquina:** Cuando utilice la máquina de café por primera vez o si no se ha utilizado por un largo período, agregue dos tazas más de agua para limpiar la máquina de café (no ponga cápsulas en la taza de preparación).

### Siga estos pasos

- Encienda la máquina y presione el botón de autolimpieza durante 3 segundos para permitir que el agua pase a través de la bomba electromagnética y limpie las tuberías internas de toda la cafetera.
- Vierta el agua en la taza.
- Repita varias veces.
- Después de la operación, vacíe cualquier agua restante de la bandeja de goteo.

### OPERACIÓN DIARIA

- Agregue agua potable a temperatura ambiente hasta la marca de capacidad máxima del tanque de agua.
- Después de encender la cafetera, presione el botón de encendido, la cafetera entra en modo de espera, seleccione el botón de café/agua hirviendo, presione el botón de ejecución para comenzar el precalentamiento, y después de que se complete el precalentamiento, la bomba de agua comenzará a extraer agua del botón de café/agua hirviendo. Durante el proceso de precalentamiento y agua/café, la luz de ejecución parpadeará y el tubo digital mostrará del 1% al 100% al completarse, y permanecerá encendida después de completarse. Puede presionar el botón de ejecución para interrumpir el proceso en medio y volver a medir después de encenderlo.
- Abra la manija y coloque los componentes de preparación necesarios, cierre la manija y coloque la taza de café debajo de la salida de agua. Como se muestra en la siguiente figura:



- Presione el botón de café/botón de agua hirviendo según sea necesario. Presione una vez para una taza pequeña, dos veces para una taza mediana, y tres veces para una taza grande. Presione el botón de ejecución para comenzar a hacer el café (presionar el botón de ejecución durante el proceso interrumpirá el proceso de preparación).
  - Función de presión simple del botón de café: Presione el botón de café una vez para iluminar la taza pequeña, dos veces para iluminar la taza mediana y tres veces para iluminar la taza grande (indicación de luz: la luz del botón de ejecución parpadea, la luz del botón de encendido está siempre encendida y la luz del botón de café está siempre encendida).
  - Función de presión simple del botón de agua hirviendo: Presione el botón de agua hirviendo una vez para encender la luz de la taza pequeña, presione dos veces para encender la luz de la taza mediana y presione tres veces para encender la luz de la taza grande (indicación de luz: la luz del botón de ejecución parpadea, la luz del botón de encendido está siempre encendida y la luz del botón de café está siempre encendida).
  - Función del botón de ajuste de temperatura: Presione el botón de ajuste de temperatura, presione una vez (el botón de ajuste de temperatura permanecerá encendido y el tubo digital mostrará 55°C); presione dos veces y el tubo digital mostrará 75°C; presione tres veces y el tubo digital mostrará 100°C (el ajuste de temperatura en el modo de café no es válido y la temperatura predeterminada es 90°C).

**Nota:** Después de hacer café o enchufar la máquina, si no hay operación en el modo de espera, la cafetera se apagará automáticamente después de 10 minutos, y todas las luces de los botones se apagarán. Presione "Encender/Apagar" nuevamente para reiniciar la cafetera.

- Cuando el tanque de agua de la cafetera se quede sin agua, generalmente entrará en el estado de protección por falta de agua en unos 10-15 segundos, y las tres luces indicadoras parpadearán rápidamente.
- Presione cualquier botón nuevamente y la cafetera entrará en el estado de espera.
- Para evitar lesiones, no se debe abrir el mango durante la preparación del café. El mango solo puede abrirse cuando todas las luces indicadoras estén encendidas.

## USO DEL ADAPTADOR

- Adaptador para café molido: Como se muestra en la imagen a continuación: (Nota: El tazón de café de una sola taza puede contener hasta 5-6g de café molido, y el tazón de café de dos tazas puede contener de 11-12g de café molido)



Abra la tapa del adaptador, coloque el tazón de café en el adaptador.



Vierta una cuchara de café molido.

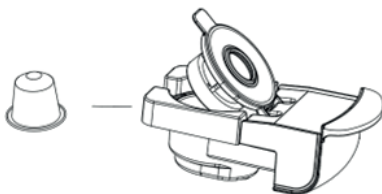


Presione el café molido.

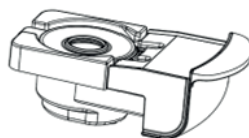


Cierre la tapa.

- Adaptador para cápsulas Nespresso, véase la imagen a continuación:

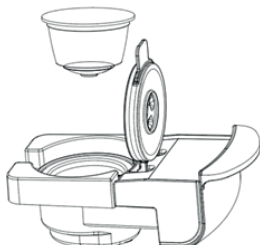


Abra la tapa del adaptador, coloque la cápsula Nespresso en él.

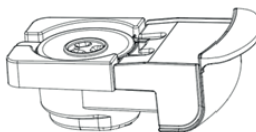


Cierre la tapa.

- Adaptador para cápsulas Dolce Gusto, véase la imagen a continuación:



Abra la tapa del adaptador, coloque la cápsula Dolce Gusto en él.



Cierre la tapa.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Limpie el tanque de agua
- Sujete el asa del tanque de agua y levántalo en dirección diagonal para retirarlo.
- El tanque de agua y el conjunto de la taza de preparación deben limpiarse una vez a la semana. Lávelos con un detergente suave, enjuáguelos bien y séquelos.

**Nota:** El tanque de agua y el conjunto de la taza de preparación no son aptos para lavavajillas.

### Descalcificación

Puede descalcificar y limpiar la máquina de café regularmente según sus necesidades personales.

- Primero, coloque el descalcificador (aproximadamente 10 g) en el tanque de agua y luego agregue agua hasta la línea "máx".
- Encienda la máquina de café y presione el botón de autolimpieza durante 3 segundos para esperar que la máquina de café se precaliente correctamente. Coloque una taza grande debajo de la salida de agua. La bomba de agua y la caldera entrarán en modo de trabajo continuo, permitiendo que el agua limpia con descalcificador fluya a través de las tuberías de la máquina de café hasta que la máquina se detenga por falta de agua (Nota: Si desea detener el modo de descalcificación a mitad de camino, presione cualquier botón para detenerlo y volver al modo de espera).
- Cuando termine la descalcificación, si necesita repetir la función de limpieza, presione el botón de autolimpieza nuevamente durante 3 segundos para continuar con la descalcificación.
- Reemplace el agua limpia en el tanque de agua, presione el botón de taza grande, la bomba de agua comenzará a funcionar y el agua limpia fluirá a través de las tuberías de la máquina de café para limpiar las tuberías. Repita este ciclo 5 veces, y la descalcificación de la máquina de café estará completa.

### Limpieza del cuerpo

- Desconecte la máquina de la fuente de energía y deje que se enfríe completamente antes de limpiarla.
- Limpie el exterior y algunos accesorios de la máquina de café con un paño húmedo o una esponja de limpieza.

**Nota:** No use alcohol ni limpiadores a base de solventes para limpiarla y no sumerja la máquina de café en agua para limpiarla.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

| Síntoma                                     | Razón                                                                                                                                                                                                                                      | Revisión                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|---------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| No sale agua al hacer café                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• No hay agua en el tanque de agua/el tanque de agua no está instalado correctamente</li> <li>• La máquina de café no se ha precalentado</li> <li>• La máquina de café no está encendida</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Agregue agua al tanque de agua y verifique si el tanque está bien colocado.</li> <li>• Esperar a que la máquina de café se precaliente antes de hacer café.</li> <li>• Verifique si la máquina de café está conectada y encendida.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                               |
| No sale aceite al preparar el café espresso | <ul style="list-style-type: none"> <li>• El café molido está demasiado fino/no está nivelado. Además, el polvo no debe estar demasiado presionado.</li> </ul>                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sustituya el café molido y use un prensador para nivelarlo.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Más o menos café                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Exceso o falta de café molido.</li> <li>• Existen diferencias en las cápsulas de café de un mismo lote.</li> <li>• El paquete de café molido no está colocado correctamente.</li> </ul>           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Llene el café molido según la cantidad estándar, 1 cucharada por taza y nivelarlo. El café molido no debe ser ni demasiado grueso ni demasiado fino. Si está demasiado grueso, el café no se extraerá por completo, y si está demasiado fino, la cantidad de café producido se verá afectada.</li> <li>• Es normal que haya diferencias entre las cápsulas de café de un mismo lote.</li> <li>• Coloque correctamente el paquete de café molido.</li> </ul> |

### Disposición correcta de este producto



- Esta marca indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos en toda la UE.
- Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana debido a una disposición de residuos no controlada, recíclalo de manera responsable para promover el reuso sostenible de los recursos materiales.
- Para devolver tu dispositivo usado, utiliza los sistemas de devolución y recolección o contacta al minorista donde se compró el producto. Pueden llevar este producto para su reciclaje ambiental seguro.

SI PREGA DI NOTARE CHE IL MANUALE DI ISTRUZIONI POTREBBE ESSERE STATO CREATO PER LE INFORMAZIONI DI PIU' DI UN MODELLO. IL VOSTRO APPARECCHIO POTREBBE NON INCLUDERE LE CARATTERISTICHE DESCRITTE NEL MANUALE. QUESTA LINGUA È STATA TRADOTTA CON L'AUTO DELL'INTELLIGENZA ARTIFICIALE.

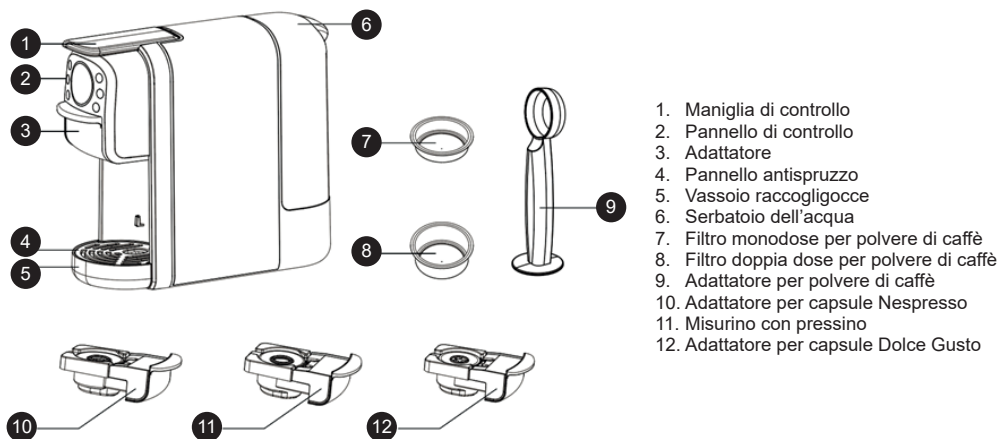
## **ISTRUZIONI GENERALI PER LA SICUREZZA E AVVERTENZE**

- Prima di utilizzare questo dispositivo, leggere attentamente il manuale di istruzioni.
- Assicurarsi che la tensione nominale sia la stessa della tensione utilizzata.
- Conservare le istruzioni, il certificato di garanzia, la ricevuta di vendita e, se possibile, la confezione con l'imballaggio interno!
- Il dispositivo è destinato esclusivamente all'uso privato e non per uso commerciale o professionale!
- Staccare sempre la spina dalla presa di corrente quando il dispositivo non è in uso, quando si collegano accessori, durante la pulizia del dispositivo o in caso di malfunzionamento. Spegner prima il dispositivo. Tirare la spina, non il cavo.
- Per proteggere i bambini dai pericoli degli apparecchi elettrici, non lasciarli mai incustoditi con il dispositivo. Pertanto, scegliere una posizione per il dispositivo in modo che i bambini non possano accedervi. Assicurarsi che il cavo non sia sospeso.
- Controllare regolarmente il dispositivo e il cavo per verificare la presenza di danni. In caso di danni di qualsiasi tipo, il dispositivo non deve essere utilizzato.
- Non permettere ai bambini di giocare con il dispositivo. Non lasciare che i bambini giochino con materiali di imballaggio come sacchetti di plastica.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con disabilità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza e conoscenza, purché siano supervisionate o abbiano ricevuto istruzioni su come utilizzare l'apparecchio in sicurezza e ne comprendano i possibili pericoli. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere effettuate dai bambini a meno che non abbiano meno di 8 anni e siano sorvegliati.
- Non riparare il dispositivo da soli, ma consultare un esperto autorizzato in caso di problemi.
- Per motivi di sicurezza, un cavo di alimentazione danneggiato o rotto può essere sostituito solo con un cavo equivalente fornito dal produttore, dal nostro servizio clienti o da una persona qualificata.
- Tenere il dispositivo e il cavo lontano da fonti di calore, luce solare diretta, umidità, bordi taglienti e simili.

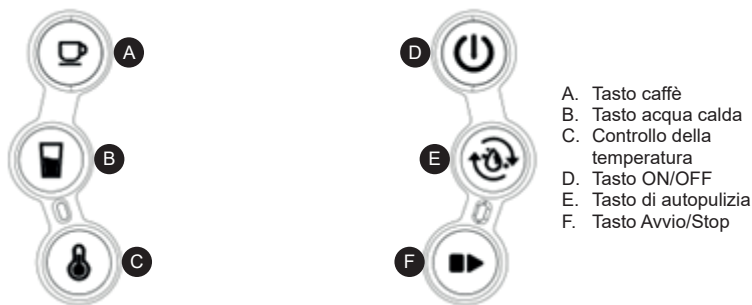
## IT

- Spegnere il dispositivo e scollegarlo quando non è in uso.
- Utilizzare solo accessori originali forniti dal produttore.
- Non utilizzare il dispositivo all'aperto. (A meno che il dispositivo non sia progettato per l'uso esterno.) Proteggerlo sempre dalle temperature pari o inferiori a zero gradi.
- Non utilizzare mai il dispositivo vicino all'acqua (vasca da bagno, lavandino, ecc.). L'apparecchio non deve essere esposto a pioggia o umidità. Utilizzare il dispositivo solo con le mani asciutte.
- Se il dispositivo cade in acqua, scollegarlo prima di estrarlo. Non toccare la fonte d'acqua. Il dispositivo deve essere controllato da uno specialista prima di essere riutilizzato. Per evitare il rischio di scosse elettriche, non pulire il dispositivo con acqua né immergerlo in acqua.
- Utilizzare il dispositivo solo per lo scopo previsto.
- Questo dispositivo deve essere utilizzato solo se collegato a una presa di corrente con messa a terra installata secondo le normative. Assicurarsi che la tensione di alimentazione corrisponda a quella indicata sulla targhetta del dispositivo.
- I danni causati dall'uso del dispositivo per scopi diversi da quelli specificati nelle istruzioni, da un uso improprio o da riparazioni effettuate da personale non qualificato non sono coperti dalla garanzia.
- Utilizzare sempre il dispositivo su una superficie piana e orizzontale.
- Il dispositivo non deve essere più utilizzato in caso di caduta su una superficie dura da un'altezza. Anche danni non visibili possono compromettere la sicurezza funzionale del dispositivo. Il dispositivo può essere utilizzato solo dopo un controllo da parte di un professionista.
- Non trasportare o tirare il dispositivo tenendolo per la spina di alimentazione, poiché vi è il rischio di cortocircuito dovuto alla rottura del cavo. Non piegare, schiacciare o tirare il cavo di alimentazione su bordi taglienti.
- Non si assume alcuna responsabilità per danni causati da un uso improprio o dal mancato rispetto di queste istruzioni.
- Rischio di ustioni! Dopo l'uso, alcune superfici dell'apparecchio possono essere calde. Prestare attenzione ai rischi e maneggiare con cautela le superfici calde.
- Non utilizzare la macchina da caffè senza acqua.
- Prima del primo utilizzo, far bollire due volte con acqua pulita per eliminare eventuali odori.
- Fare attenzione al vapore caldo che fuoriesce dalla caffettiera.

## SCOPRI LA MACCHINA DA CAFFÈ A CAPSULE 3 IN 1



## INTRODUZIONE AL DISPLAY



## PRIMA DELL'USO E PRIMO UTILIZZO

- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal servizio assistenza o da personale qualificato per evitare pericoli.
- Aprire la maniglia, inserire la capsula o il filtro desiderato nella camera di erogazione e chiudere la maniglia.
- Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua potabile a temperatura ambiente fino al segno di capacità massima; oppure rimuovere il serbatoio dalla macchina e riempirlo separatamente.

**Nota:** Durante la rimozione e l'inserimento del serbatoio dell'acqua, mantenerlo in posizione verticale. Premere delicatamente il serbatoio quando lo si inserisce per assicurarsi che sia correttamente e saldamente collegato alla valvola dell'acqua.

- Posizionare una tazza grande sotto l'erogatore dell'acqua.
- Collegare l'alimentazione, premere il pulsante per avviare la macchina, premere il tasto caffè/tasto acqua calda e l'indicatore luminoso rimarrà acceso.
- Dopo la conferma, premere il tasto di esecuzione: il tasto caffè/tasto acqua calda lampeggerà e, una volta completato il preriscaldamento, rimarrà acceso fisso.
- Premere il tasto di esecuzione e la pompa si fermerà e ripartirà per la misurazione.

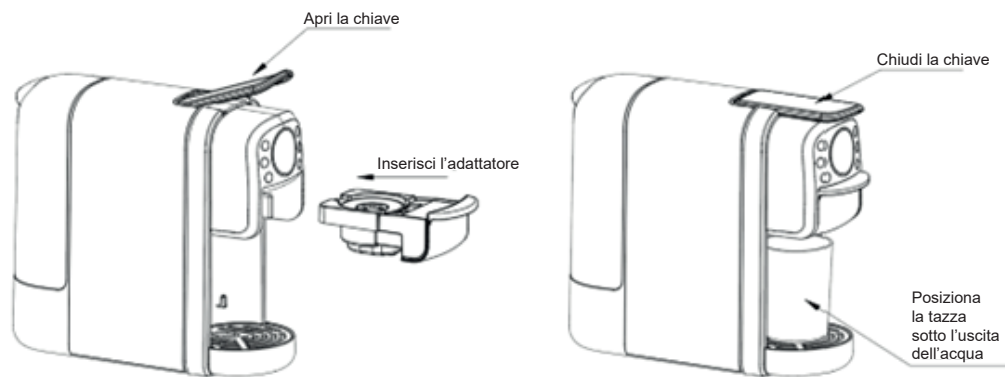
**Pulizia della macchina:** Quando si utilizza la macchina da caffè per la prima volta o dopo un lungo periodo di inattività, aggiungere due tazze d'acqua per pulire la macchina (senza inserire capsule nella camera di erogazione).

### Segui questi passaggi

- Accendi la macchina e tieni premuto il pulsante di autopulizia per 3 secondi per permettere all'acqua di passare attraverso la pompa elettromagnetica e pulire i tubi interni dell'intera macchina da caffè.
- Svuota l'acqua nella tazza.
- Ripeti più volte.
- Dopo l'operazione, svuota l'eventuale acqua residua dal vassoio raccogliogocce.

## FUNZIONAMENTO QUOTIDIANO

- Aggiungi acqua potabile a temperatura ambiente fino al livello massimo indicato nel serbatoio dell'acqua.
- Dopo aver acceso la macchina da caffè, premi il pulsante di accensione: la macchina entrerà in modalità standby. Seleziona il pulsante caffè/acqua bollente e premi il pulsante di esecuzione per avviare il preriscaldamento. Dopo il completamento del preriscaldamento, la pompa dell'acqua erogherà direttamente l'acqua tramite il pulsante caffè/acqua bollente. Durante il preriscaldamento e il processo di erogazione di acqua/caffè, la spia di esecuzione lampeggerà e il display digitale mostrerà la progressione dal 1% al 100%. Una volta completato, la spia rimarrà sempre accesa. È possibile premere il pulsante di esecuzione per interrompere il processo e riavviarlo dopo l'accensione.
- Apri la maniglia e inserisci i componenti necessari per la preparazione, chiudi la maniglia e posiziona la tazza sotto l'uscita dell'acqua. Come mostrato nella figura seguente:



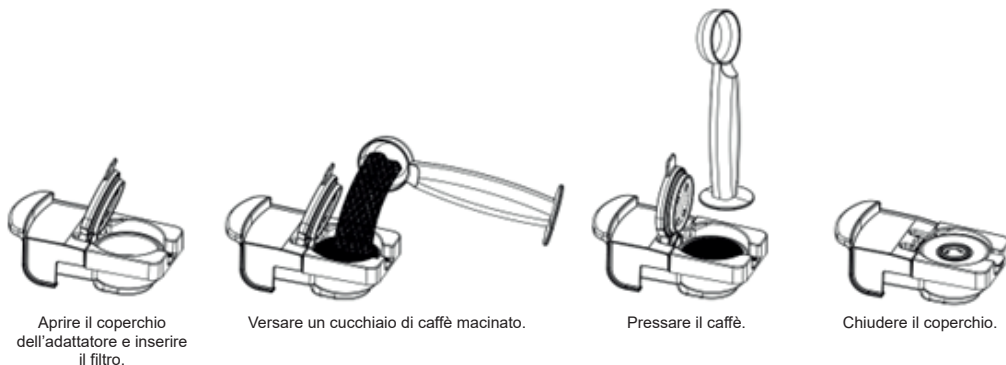
- Premi il pulsante caffè/acqua bollente in base alle necessità. Premi una volta per una tazza piccola, due volte per una tazza media e tre volte per una tazza grande. Premi il pulsante di esecuzione per iniziare la preparazione del caffè (premendo il pulsante di esecuzione durante il processo di preparazione, l'operazione verrà interrotta).
  - Funzione del pulsante caffè con pressione singola: premi il pulsante caffè una volta per accendere la spia della tazza piccola, due volte per accendere la spia della tazza media e tre volte per accendere la spia della tazza grande (indicazione luminosa: la spia del pulsante di esecuzione lampeggia, la spia del pulsante di accensione rimane sempre accesa e la spia del pulsante caffè rimane sempre accesa).
  - Funzione del pulsante acqua bollente con pressione singola: premi il pulsante acqua bollente una volta per accendere la spia della tazza piccola, due volte per accendere la spia della tazza media e tre volte per accendere la spia della tazza grande (indicazione luminosa: la spia del pulsante di esecuzione lampeggia, la spia del pulsante di accensione rimane sempre accesa e la spia del pulsante caffè rimane sempre accesa).
  - Funzione del pulsante di regolazione della temperatura: premi il pulsante di regolazione della temperatura, premi una volta (la spia del pulsante di regolazione della temperatura rimane accesa e il display digitale mostra 55°C); premi due volte e il display digitale mostrerà 75°C; premi tre volte e il display digitale mostrerà 100°C (in modalità caffè, la regolazione della temperatura non è valida e la temperatura predefinita è 90°C).

**Nota:** Dopo la preparazione del caffè o dopo aver collegato la macchina, se non viene eseguita alcuna operazione in modalità standby, la macchina da caffè si spegnerà automaticamente dopo 10 minuti e tutte le spie dei pulsanti si spegneranno. Premi il pulsante "On/Off" per riavviare la macchina da caffè.

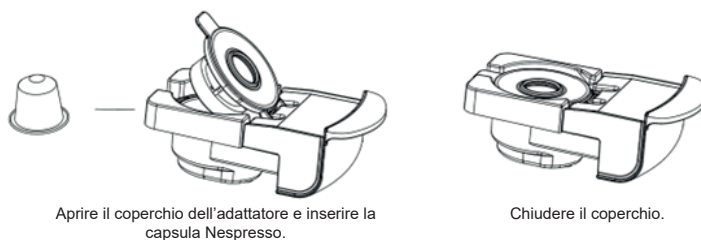
- Quando il serbatoio dell'acqua della macchina da caffè è a corto di acqua, entrerà generalmente nello stato di protezione per carenza d'acqua entro circa 10-15 secondi e le tre spie luminose lampeggeranno rapidamente.
- Premere nuovamente qualsiasi pulsante e la macchina da caffè entrerà nello stato di standby.
- Per evitare lesioni, la maniglia non deve essere aperta durante la preparazione del caffè. La maniglia può essere aperta solo quando tutte le spie luminose sono accese.

## UTILIZZO DELL'ADATTATORE

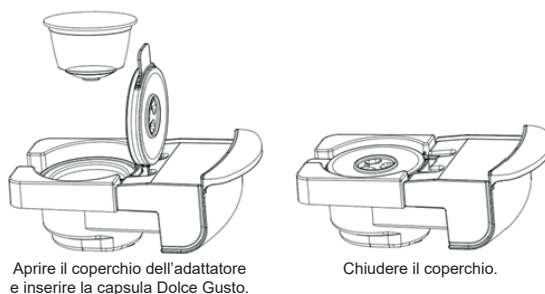
- **Adattatore per caffè macinato:** come mostrato nell'immagine sottostante: (Nota: Il filtro per una tazza può contenere fino a 5-6 g di caffè macinato, mentre il filtro per due tazze può contenere 11-12 g di caffè macinato.)



- Adattatore per capsule Nespresso, vedere l'immagine sottostante:



- Adattatore per capsule Dolce Gusto, vedere l'immagine sottostante:



## PULIZIA E MANUTENZIONE

- Pulire il serbatoio dell'acqua
- Afferrare la maniglia del serbatoio dell'acqua e sollevarlo diagonalmente verso l'alto per rimuoverlo.
- Il serbatoio dell'acqua e il gruppo della tazza di erogazione devono essere puliti una volta alla settimana. Lavare con un detergente delicato, risciacquare accuratamente e asciugare.

**Nota:** Il serbatoio dell'acqua e il gruppo della tazza di erogazione non sono lavabili in lavastoviglie.

### Decalcificazione

È possibile decalcificare e pulire la macchina da caffè regolarmente in base alle proprie esigenze.

- Versare prima l'agente decalcificante (circa 10 g) nel serbatoio dell'acqua, quindi aggiungere acqua fino alla linea "max".
- Accendere la macchina da caffè e premere il pulsante di autopulizia per 3 secondi per attendere il completamento del preriscaldamento; posizionare una tazza grande sotto l'uscita dell'acqua. La pompa dell'acqua e la caldaia entreranno in modalità di funzionamento continuo, permettendo all'acqua contenente il decalcificante di fluire attraverso i tubi della macchina da caffè fino a quando la macchina smetterà di funzionare per mancanza d'acqua. (Nota: Per interrompere la decalcificazione a metà ciclo, premere un qualsiasi pulsante per fermare il processo e tornare alla modalità standby).
- Al termine della decalcificazione, se si desidera ripetere la funzione di pulizia, premere nuovamente il pulsante di autopulizia per 3 secondi per continuare la decalcificazione.
- Sostituire l'acqua nel serbatoio con acqua pulita, premere il pulsante della tazza grande, avviare la pompa dell'acqua e lasciare che l'acqua pulita scorra attraverso i tubi della macchina da caffè per pulirli. Ripetere questo ciclo 5 volte per completare la decalcificazione.

### Pulizia del corpo macchina

- Scollegare la macchina dalla rete elettrica e lasciarla raffreddare completamente prima di pulirla.
- Pulire l'esterno e alcuni accessori della macchina da caffè con un panno umido o una spugna per la pulizia.

**Nota:** Non utilizzare alcol o solventi per la pulizia e non immergere la macchina da caffè in acqua

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

| Sintomo                                                  | Motivo                                                                                                                                                                                                                                                             | Correzione                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Non esce acqua durante la preparazione del caffè         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Non c'è acqua nel serbatoio dell'acqua / il serbatoio dell'acqua non è installato correttamente</li> <li>• La macchina per il caffè non è stata preriscaldata</li> <li>• La macchina per il caffè non è accesa</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aggiungere acqua nel serbatoio dell'acqua e verificare se il serbatoio è correttamente posizionato.</li> <li>• Attendere che la macchina per il caffè si preriscaldi prima di preparare il caffè.</li> <li>• Verificare se la macchina per il caffè è accesa e se la macchina è accesa.</li> </ul>                                                                                                                                                                               |
| Non esce olio durante la preparazione del caffè espresso | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Il caffè macinato è troppo fine / non livellato. Inoltre, il caffè non deve essere pressato troppo forte.</li> </ul>                                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sostituire il caffè macinato e utilizzare un pressino per livellare il caffè.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Caffè più o meno abbondante                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Troppo o troppo poco caffè macinato.</li> <li>• Ci sono differenze tra le capsule di caffè dello stesso lotto.</li> <li>• Il sacchetto del caffè macinato non è posizionato correttamente.</li> </ul>                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Compilare il caffè macinato secondo la quantità standard, 1 cucchiaino per 1 tazza e livellarlo. Il caffè macinato non deve essere né troppo grosso né troppo fine. Se è troppo grosso, il caffè non viene estratto completamente, e se è troppo fine, la quantità di caffè prodotta sarà influenzata.</li> <li>• È normale che ci siano differenze tra le capsule di caffè dello stesso lotto.</li> <li>• Posizionare correttamente il sacchetto del caffè macinato.</li> </ul> |

### Smaltimento corretto di questo prodotto



- Questa marcatura indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE.
- Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti da uno smaltimento non controllato dei rifiuti, riciclarlo responsabilmente per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.
- Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di ritorno e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Possono prendere questo prodotto per un riciclo sicuro per l'ambiente.

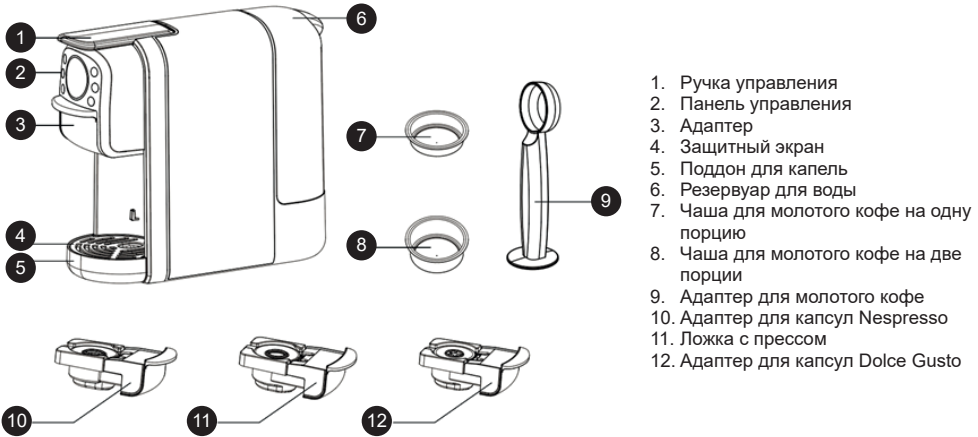
ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ, ЧТО ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ УСТРОЙСТВА ПОДГОТОВЛЕНО ДЛЯ РАЗЛИЧНЫХ МОДЕЛЕЙ. В ВАШЕМ УСТРОЙСТВЕ МОГУТ ОТСУТСТВОВАТЬ НЕКОТОРЫЕ ФУНКЦИИ, ОПИСАННЫЕ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ. ЭТОТ ЯЗЫК БЫЛ ПЕРЕВЕДЁН С ПОМОЩЬЮ ИСКУССТВЕННОГО ИНТЕЛЛЕКТА.

## ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

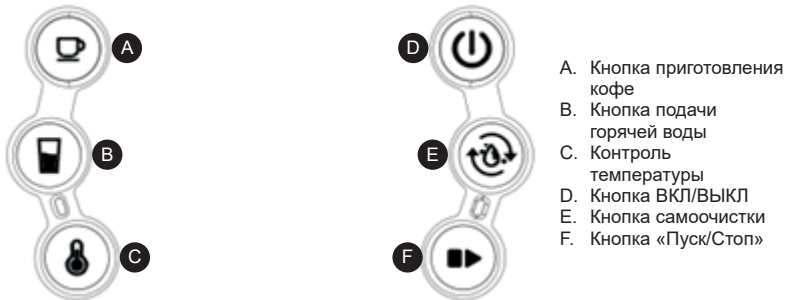
- Перед использованием этого устройства внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации.
- Убедитесь, что номинальное напряжение соответствует напряжению, которое вы используете.
- Сохраните инструкцию, гарантийный талон, кассовый чек и, если возможно, картонную упаковку с внутренней обёрткой!
- Устройство предназначено исключительно для личного использования, а не для коммерческого или профессионального применения!
- Всегда извлекайте вилку из розетки, если устройство не используется, при подключении аксессуаров, очистке устройства или при возникновении неисправности. Перед этим выключите устройство. Тяните за вилку, а не за кабель.
- Чтобы защитить детей от опасностей, связанных с электрическими приборами, никогда не оставляйте их без присмотра с устройством. Выбирайте место для установки устройства таким образом, чтобы дети не могли к нему добраться. Убедитесь, что кабель не свисает.
- Регулярно проверяйте устройство и кабель на наличие повреждений. В случае любых повреждений устройство использовать нельзя.
- Не разрешайте детям играть с устройством. Не давайте детям играть с упаковочными материалами, такими как пластиковые пакеты.
- Данное устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с физическими, сенсорными или умственными ограничениями, либо с недостаточным опытом и знаниями, при условии, что они находятся под присмотром или проинструктированы о безопасном использовании устройства и понимают возможные опасности. Очистка и обслуживание устройства не должны выполняться детьми младше 8 лет без присмотра.
- Не ремонтируйте устройство самостоятельно, а при возникновении проблем обращайтесь к уполномоченному специалисту.
- По соображениям безопасности неисправный или повреждённый сетевой шнур может быть заменён только эквивалентным шнуром от производителя, сервисного центра или квалифицированного специалиста.
- Держите устройство и кабель вдали от источников тепла, прямых солнечных лучей, влаги, острых краёв и других подобных факторов.
- Выключайте устройство и отключайте его от сети, когда оно не используется.

- Используйте только оригинальные аксессуары, предоставленные поставщиком.
- Не используйте устройство на улице (если оно не предназначено для уличного использования). Всегда защищайте его от нулевых и отрицательных температур.
- Никогда не используйте устройство рядом с водой (ванна, раковина и т. д.). Прибор не должен подвергаться воздействию дождя или влаги. Используйте его только сухими руками.
- Если устройство упало в воду, сначала отключите его от сети, а затем извлеките из воды. Не прикасайтесь к источнику воды. Устройство должно быть проверено специалистом перед повторным использованием. Во избежание риска поражения электрическим током не очищайте устройство водой и не погружайте его в воду.
- Используйте устройство только по назначению.
- Это устройство должно использоваться только при подключении к заземлённой розетке, установленной в соответствии с нормами. Убедитесь, что напряжение сети соответствует значению, указанному на типовой табличке.
- Повреждения, возникшие в результате использования устройства не по назначению, неправильной эксплуатации или ремонта неквалифицированными специалистами, не покрываются гарантией.
- Всегда используйте устройство на ровной и горизонтальной поверхности.
- Устройство не должно использоваться после падения на твёрдую поверхность с высоты. Даже невидимые повреждения могут отрицательно сказаться на функциональной безопасности устройства. Устройство можно использовать только после проверки специалистом.
- Никогда не переносите и не тяните устройство, держась за вилку, так как это может привести к короткому замыканию из-за повреждения кабеля. Не сгибайте, не зажимайте и не тяните кабель по острым краям.
- Производитель не несёт ответственности за повреждения, вызванные неправильным использованием или несоблюдением данных инструкций.
- Опасность ожогов! После использования некоторые поверхности устройства могут быть горячими. Будьте осторожны и остерегайтесь горячих поверхностей.
- Не используйте кофеварку без воды.
- Перед первым использованием прокипятите устройство дважды в чистой воде, чтобы удалить запах.
- Остерегайтесь горячего пара, выходящего из кофейника.

## ПОЗНАКОМЬТЕСЬ С КАПСУЛЬНОЙ КОФЕМАШИНОЙ 3 В 1



## ОПИСАНИЕ ДИСПЛЕЯ



## ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ И ПРИ ПЕРВОМ ИСПОЛЬЗОВАНИИ

- Если шнур питания поврежден, его необходимо заменить производителем, его сервисным агентом или другими квалифицированными лицами, чтобы избежать опасности.
- Откройте ручку, вставьте чашку для заваривания, которую хотите использовать, в камеру заваривания и закройте ручку.
- Заполните водяной резервуар чистой питьевой водой комнатной температуры до максимальной отметки; или снимите водяной резервуар с кофемашины и затем наполните его водой.

**Примечание:** при снятии и вставке водяного резервуара держите его вертикально. Легко нажмите на резервуар при вставке, чтобы убедиться, что он правильно и плотно соединен с водяным клапаном.

- Поставьте большую чашку под носик для воды.
- Подключите питание, нажмите кнопку "D" для включения кофемашины, нажмите кнопку кофе/кнопку кипячения воды, и индикатор будет гореть.
- После подтверждения нажмите кнопку выполнения, кнопка кофе/кнопка кипячения воды будет мигать, а после завершения предварительного нагрева кнопка кофе/кнопка кипячения воды будет гореть постоянно.
- Нажмите кнопку выполнения, и насос приостановится, затем снова начнется измерение.

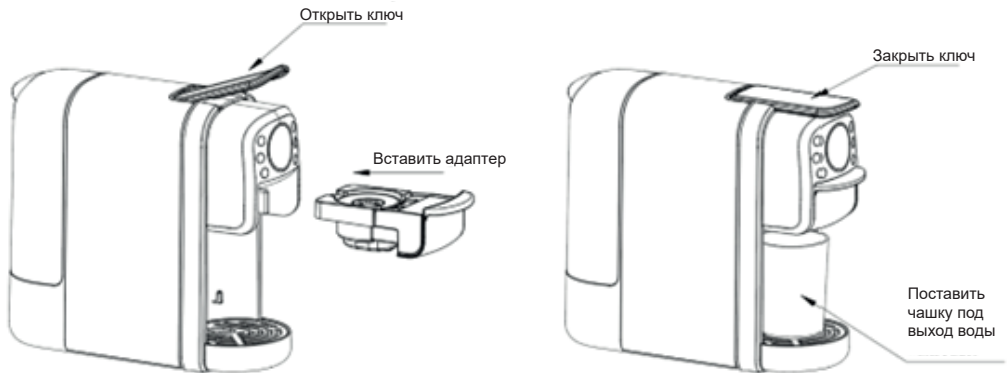
**Чистка машины:** при первом использовании кофемашины или если она не использовалась длительное время, добавьте еще два стакана воды для очистки кофемашины (не кладите капсулы в чашку для заваривания).

### Следуйте этим шагам

- Включите машину и нажмите кнопку самоочистки на 3 секунды, чтобы вода прошла через электромагнитный насос и очистила внутренние трубки всей кофемашины.
- Вылейте воду из чашки.
- Повторите несколько раз.
- После завершения работы слейте оставшуюся воду с поддона для капель.

### ЕЖЕДНЕВНАЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Добавьте питьевую воду комнатной температуры до отметки максимальной вместимости в резервуаре для воды.
- После включения кофемашины нажмите кнопку питания, кофемашина перейдет в режим ожидания. Выберите кнопку «Кофе/Кипячение воды», нажмите кнопку выполнения, чтобы начать разогрев. После завершения разогрева насос начнет подачу воды через кнопку «Кофе/Кипячение воды». Во время разогрева и подачи воды/кофе индикатор выполнения будет мигать, а цифровой дисплей покажет процесс от 1% до 100%. После завершения процесса индикатор останется постоянно включенным. Вы можете прервать процесс, нажав кнопку выполнения, а затем повторно измерить после повторного включения.
- Откройте ручку, вставьте необходимые компоненты для заваривания, закройте ручку и разместите чашку под выходом для воды. Как показано на рисунке ниже:



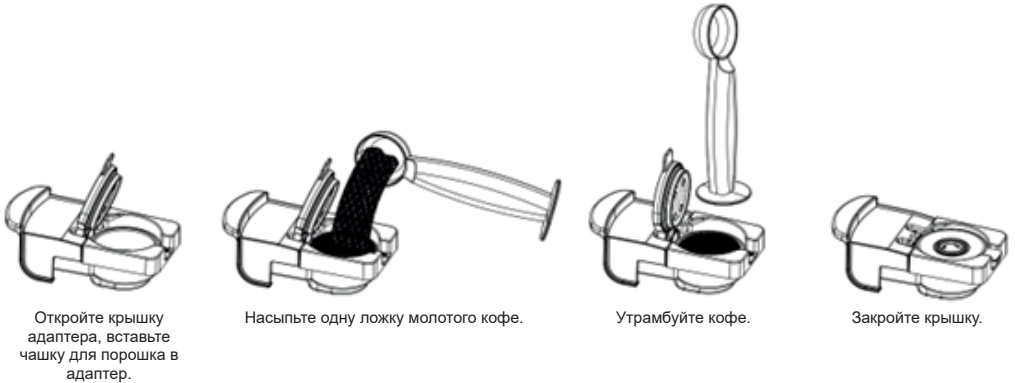
- Нажмите кнопку «Кофе» или «Кипячение воды» в зависимости от потребности. Один раз — маленькая чашка, два раза — средняя чашка, три раза — большая чашка. Нажмите кнопку выполнения, чтобы начать приготовление кофе (если нажать кнопку выполнения во время процесса, приготовление прервется).
  - Функция одиночного нажатия кнопки «Кофе»: нажмите кнопку «Кофе» один раз — загорится индикатор маленькой чашки, два раза — средняя чашка, три раза — большая чашка (индикаторы: кнопка выполнения мигает, кнопка питания горит постоянно, кнопка «Кофе» горит постоянно).
  - Функция одиночного нажатия кнопки «Кипячение воды»: нажмите кнопку «Кипячение воды» один раз — загорится индикатор маленькой чашки, два раза — средняя чашка, три раза — большая чашка (индикаторы: кнопка выполнения мигает, кнопка питания горит постоянно, кнопка «Кофе» горит постоянно).
  - Функция кнопки регулировки температуры: нажмите кнопку регулировки температуры один раз (индикатор кнопки остается включенным, цифровой дисплей показывает 55°C), дважды — 75°C, трижды — 100°C (в режиме приготовления кофе регулировка температуры недоступна, по умолчанию установлено 90°C).

**Примечание:** После приготовления кофе или подключения машины, если в режиме ожидания не выполняется никаких действий, кофемашина автоматически выключится через 10 минут, и все индикаторы погаснут. Нажмите «Вкл/Выкл» снова, чтобы перезапустить кофемашину.

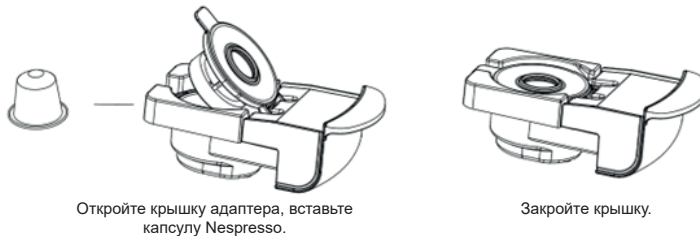
- Когда в резервуаре для воды кофемашины заканчивается вода, она обычно переходит в режим защиты от нехватки воды примерно через 10–15 секунд, и три индикатора начинают быстро мигать.
- Нажмите любую кнопку, и кофемашина перейдёт в режим ожидания.
- Во избежание травм не открывайте ручку во время приготовления кофе. Открывать ручку можно только тогда, когда все индикаторы горят.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АДАПТЕРА

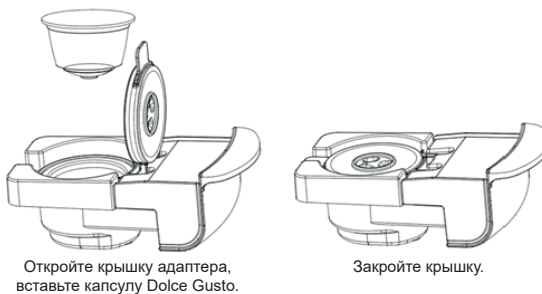
- Адаптер для молотого кофе: Как показано на рисунке ниже:  
(Примечание: чашка для одной порции может вмещать до 5–6 г молотого кофе, а чашка для двойной порции — 11–12 г)



- Адаптер для капсул Nespresso, см. рисунок ниже:



- Адаптер для капсул Dolce Gusto, см. рисунок ниже:



## ОЧИСТКА И УХОД

- Очистите водяной бак.
- Возьмитесь за ручку водяного бака и поднимите его диагонально вверх, чтобы извлечь.
- Водяной бак и сборка чашки для заваривания должны очищаться один раз в неделю. Помойте их с мягким моющим средством, тщательно промойте и протрите насухо.

**Примечание:** водяной бак и сборка чашки для заваривания не подходят для мытья в посудомоечной машине.

## ОПРЕДЕЛЕНИЕ ЖЕСТКОСТИ

Вы можете регулярно удалять накипь и чистить кофемашину в зависимости от ваших потребностей.

- Сначала поместите средство для удаления накипи (около 10 г) в водяной бак, а затем добавьте воду до линии «макс».
- Включите кофемашину и нажмите кнопку самоочистки на 3 секунды, чтобы дождаться успешного прогрева машины; установите большую чашку под выходом воды. Насос и котел кофемашины перейдут в режим непрерывной работы, позволяя воде с удаляющим накипь агентом протекать через трубы кофемашины до тех пор, пока она не перестанет работать из-за недостатка воды (Примечание: если вы хотите остановить режим удаления накипи, нажмите любую кнопку для остановки и возврата в режим ожидания).
- Когда процесс удаления накипи завершен, если нужно повторить функцию очистки, нажмите кнопку самоочистки еще раз на 3 секунды для продолжения удаления накипи.
- Замените воду в водяном баке, нажмите кнопку большой чашки, насос начнет работать, и чистая вода будет протекать через трубы кофемашины, очищая их. Повторите этот цикл 5 раз, и процесс удаления накипи завершен.

## ОЧИСТКА КОРПУСА

- Отключите кофемашину от источника питания и дайте ей полностью остыть перед очисткой.
- Протрите внешнюю часть и некоторые аксессуары кофемашины влажной тканью или губкой для чистки.

**Примечание:** не используйте спиртовые или растворяющие моющие средства для очистки и не погружайте кофемашину в воду для очистки.

## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

| Симптом                                      | Причина                                                                                                                                                                                                 | Решение                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Нет воды при приготовлении кофе              | <ul style="list-style-type: none"> <li>В водяном баке нет воды/он неправильно установлен</li> <li>Кофемашина не была предварительно прогрета</li> <li>Кофемашина не включена</li> </ul>                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Добавьте воду в водяной бак и проверьте, правильно ли он установлен.</li> <li>Дождитесь прогрева кофемашины перед приготовлением кофе.</li> <li>Проверьте, включена ли кофемашина, подключена ли она к питанию.</li> </ul>                                                                                                                                                                    |
| Нет масла при приготовлении порошка эспрессо | <ul style="list-style-type: none"> <li>Кофейный порошок слишком мелкий/не выровнен. Также порошок не должен быть слишком плотно утрамбован.</li> </ul>                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Замените кофейный порошок и используйте тампер для его выравнивания.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Больше или меньше кофе                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Слишком много или слишком мало кофейного порошка.</li> <li>Есть разлиция в капсулах кофе одной партии.</li> <li>Кофейный пакет не размещен правильно.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Заполните кофейным порошком в соответствии с нормой, 1 ложка на 1 чашку, и выровняйте. Порошок не должен быть слишком крупным или слишком мелким. Если он слишком крупный, кофе не будет полностью извлечен, а если слишком мелкий, количество кофе будет уменьшено.</li> <li>Разлиция в капсулах кофе одной партии — это нормально.</li> <li>Разместите кофейный пакет правильно.</li> </ul> |

### Правильная утилизация этого продукта



- Эта маркировка указывает, что этот продукт не должен утилизироваться вместе с другими бытовыми отходами во всей Европейской Союзе.
- Чтобы предотвратить возможный вред для окружающей среды или здоровья человека от неуправляемой утилизации отходов, утилизируйте его ответственно для продвижения устойчивого повторного использования материальных ресурсов.
- Чтобы вернуть свое использованное устройство, воспользуйтесь системами возврата и сбора или свяжитесь с розничным продавцом, где был приобретен продукт. Они могут принять этот продукт для безопасной утилизации среды.

JU LUTEM KUJDES SE MANUALI I PAJISJES MUND TË KRIJOHET PËR MË SHUMË SE NJË MODEL.  
INFORMACION PAJISJA JUAJ NUK MUND TË PËRMBANË FUNKSIONIN E LENDUAR NË MANUAL.  
KJO GJUHË ËSHTË PËRKTHYER ME NDIHMËN E INTELIGJENCËS ARTIFICIALE.

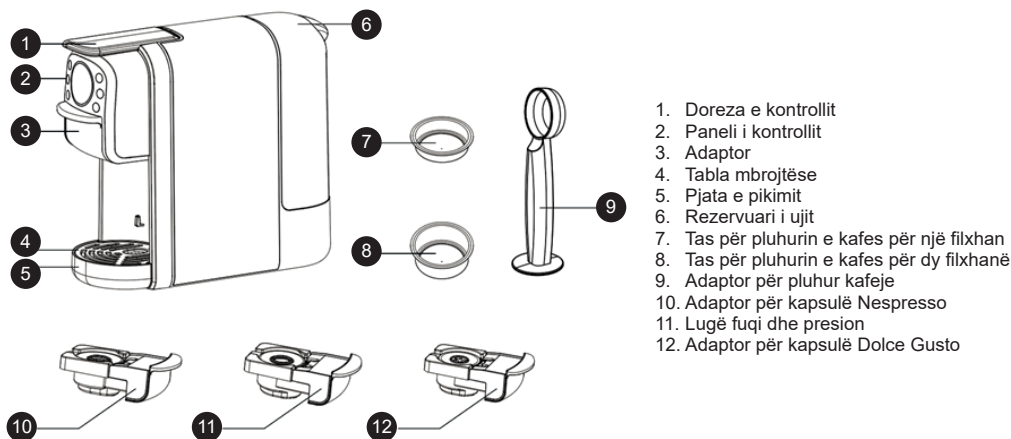
## UDHËZIME TË PËRGJITHSHME PËR SIGURINË DHE PARALAJMËRIME

- Para se të përdorni këtë pajisje, ju lutemi lexoni manualin e udhëzimeve me kujdes.
- Sigurohuni që tensioni i shënuar të jetë i njëjtë me tensionin që përdorni.
- Ruani udhëzimet, certifikatën e garancisë, faturën e shitjes dhe, nëse është e mundur, kutinë me paketimin e brendshëm!
- Pajisja është e destinuar ekskluzivisht për përdorim privat dhe jo për përdorim komercial, as për përdorim profesional!
- Përdorni gjithmonë prizën për ta hequr nga priza kur pajisja nuk është në përdorim, kur lidhni pjesë aksesori, pastroni pajisjen, ose kur ndodh një ndërprerje. Fikni pajisjen paraprakisht. Tërhiqni nga priza, jo nga kablli.
- Për të mbrojtur fëmijët nga rreziqet e pajisjeve elektrike, mos i lini ata pa mbikëqyrje me pajisjen. Prandaj, kur zgjidhni vendin për pajisjen tuaj, bëjeni në mënyrë që fëmijët të mos kenë qasje në pajisjen. Kujdesuni që kabli të mos varur.
- Testoni pajisjen dhe kabllin rregullisht për dëmtime. Nëse ka dëmtime të çdo lloji, pajisja nuk duhet të përdoret.
- Mos lejoni që fëmijët të luajnë me pajisjen. Mos lejoni që fëmijët të luajnë me materialet e paketimit siç janë çantat plastike.
- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijët që janë 8 vjeç ose më të mëdhenj dhe persona me aftësi fizike, sensoriale ose mendore, ose mungesë përvojë dhe njohurie, nëse ata janë të mbikëqyrur ose janë dhënë udhëzime se si ta përdorin pajisjen në mënyrë të sigurt dhe kuptojnë rreziqet e mundshme. Pastrimi dhe mirëmbajtja e përdoruesve nuk duhet të bëhen nga fëmijët, përveçse ata janë më pak se 8 vjeç dhe pa mbikëqyrje.
- Mos e riparoni pajisjen vetë, por konsultohuni me një ekspert të autorizuar në rast problemi.
- Për arsye sigurie, një kabëll i prishur ose i dëmtuar mund të zëvendësohet vetëm me një kabëll të ngjashëm nga prodhuesi, departamenti ynë i shërbimit për klientët, ose një person i kualifikuar.
- Mbani pajisjen dhe kabllin larg nxehtësisë, dritës së drejtpërdrejtë të diellit, lagështisë, skajeve të mprehta dhe të ngjashme.
- Fikni pajisjen dhe hiqni prizën, kur nuk jeni duke përdorur pajisjen.
- Përdorni vetëm aksesore origjinalë të ofruar nga furnizuesi.
- Mos e përdorni pajisjen jashtë (përveçse pajisja është projektuar për

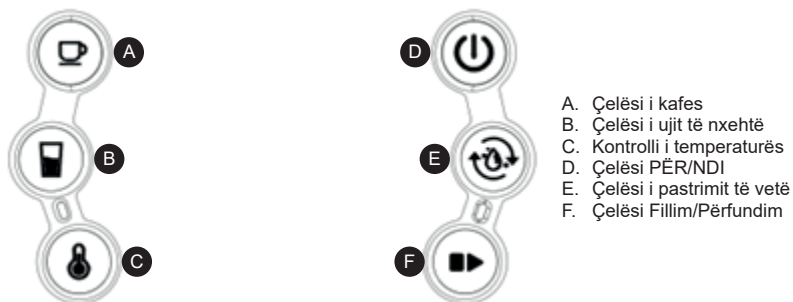
përdorim jashtë). Mbrojtja nga temperaturat zero ose nën zero është e domosdoshme.

- Asnjëherë mos e përdorni pranë ujit (vaske, lavaman, etj.). Pajisja nuk duhet të ekspozohet në shi ose lagështi. Përdorni pajisjen vetëm kur duar tuaj janë të thata.
- Nëse pajisja bie në ujë, hiqni prizën para se ta nxirrni nga uji. Mos e prekni burimin e ujit. Pajisja duhet të kontrollohet nga një specialist para se të përdoret sërish. Për të shmangur rrezikun e goditjes me rrymë, mos e pastroni pajisjen me ujë dhe mos e zhytni në ujë.
- Përdorni pajisjen vetëm për qëllimin e paraparë.
- Kjo pajisje duhet të funksionojë vetëm kur lidhet me një prizë të lidhur me tokën sipas rregullave. Sigurohuni që tensioni i furnizimit të korrespondojë me tensionin e shënuar në pllakën e tipit.
- Dëmtimet që ndodhin kur pajisja përdoret për qëllime të tjera përveç atyre që janë të shënuara në udhëzime ose kur përdoret në mënyrë të gabuar ose nuk riparohet nga ekspertët nuk mbulohen nga garancia.
- Përdorni gjithmonë pajisjen në një sipërfaqe të sheshtë dhe horizontale.
- Pajisja nuk duhet të përdoret më pas, në rast se bie mbi një sipërfaqe të fortë nga një lartësi. Edhe dëmtimi i padukshëm mund të shkaktojë efekte negative në sigurinë funksionale të pajisjes. Pajisja mund të përdoret vetëm pasi të kontrollohet nga një profesionist.
- Asnjëherë mos e mbani ose tërhiqni pajisjen duke mbajtur prizën, pasi ka rrezik për një shkurtim të mundshëm për shkak të thyerjes së kabllit. Mos e mbështillni, as nuk e tërhiqni kabllon e energjisë mbi skaje të mprehta.
- Asnjë përgjegjësi nuk merret për dëmet që ndodhin për shkak të përdorimit të gabuar ose mosrespektimit të këtyre udhëzimeve.
- Rrezik djegjeje! Pas përdorimit të pajisjes disa sipërfaqe mund të jenë të nxehta, jini të vetëdijshëm për rreziqet dhe tregoni kujdes ndaj sipërfaqeve të nxehta.
- Mos e përdorni makinerën e kafesë pa ujë.
- Para se ta përdorni për herë të parë, ju lutemi të zieni dy herë në ujë të pastër për të hequr erën.
- Bëhuni të vetëdijshëm për avujt e nxehtë që dalin nga tenxherja e kafesë.

## NJIHUNI ME MAKINËN E KAFESË ME KAPSULA 3 NË 1



## PËRSHKRIMI I EKRANIT



## PËRPARA PËRDORIMIT DHE PËRDORIMI I PARË

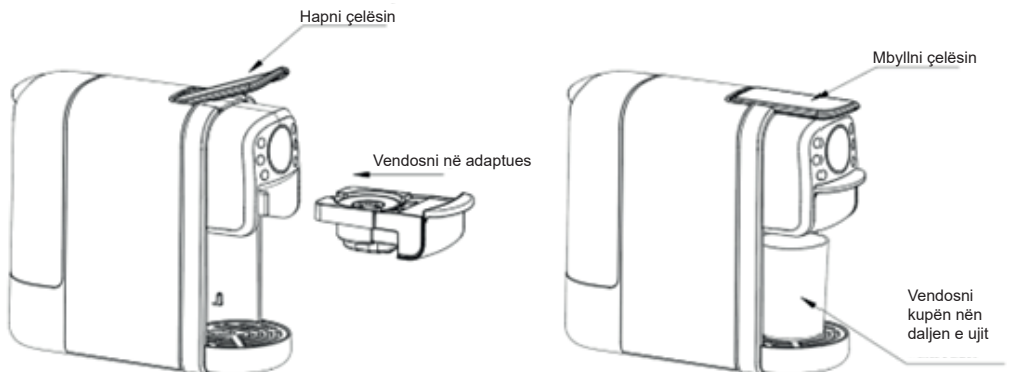
- Nëse kabla e energjisë është dëmtuar, duhet ta zëvendësoni atë nga prodhuesi, agjenti i tij i shërbimit ose persona të kualifikuar të ngjashëm për të shmangur rreziqet.
  - Hapni dorezën, shtyni gotën e pijes që dëshironi të përdorni në dhomën e përgatitjes dhe mbyllni dorezën.
  - Mbushni rezervuarin e ujit me ujë të pijshëm të pastër në temperaturë dhome derisa të arrijë shenjën maksimale të kapacitetit; ose hiqni rezervuarin e ujit nga makina e kafes dhe pastaj mbushni atë me ujë.
- Shënim:** Kur e nxjerrni dhe e vendosni rezervuarin e ujit, mbajeni atë vertikal. Shtypni butësisht rezervuarin kur e vendosni për të siguruar që ai është i lidhur ngushtë dhe saktësisht me sediljen e valvulës së ujit.
- Vendosni një filxhan të madh poshtë pikatorit të ujit.
  - Lidhni furnizimin me energji, shtypni butonin  për të nisur makinën e kafes, shtypni butonin e kafes/butonin e ujit të ftohtë dhe dritë ndriçuese do të mbetet e ndezur.
  - Pas konfirmimit, shtypni butonin për të ekzekutuar, butoni i kafes/butoni i ujit të ftohtë do të fillojë të shkëlqejë, dhe pasi të përfundojë ngrohja, butoni i kafes/butoni i ujit të ftohtë do të mbetet i ndezur.
  - Shtypni butonin për të ekzekutuar dhe pompa do të pushojë dhe do të rifillojë matjen.
- Pastrimi i makinës:** Kur përdorni makinën e kafes për herë të parë ose nëse ajo nuk është përdorur për një kohë të gjatë, ju lutemi shtoni dy gota më shumë ujë për të pastruar makinën e kafes (mos vendosni kapsula në gotën e përgatitjes).

### Përdorni këto hapa

- Ngrini makinen dhe shtypni butonin për pastrim të vetëpërbushur për 3 sekonda që uji të kalojë përmes pompës elektromagnetike për të pastruar tubat e brendshëm të gjithë makines së kafesë.
- Shpërndani ujin nga kupa.
- Përsëritni disa herë.
- Pasi të përfundojë operacioni, shkarkoni çdo ujë të mbetur nga tavi i pikimit.

### PËRDORIMI DITORE

- Shtoni ujë të pijshëm të temperaturës së dhomës deri te marka e kapacitetit maksimal të rezervuarit të ujit.
- Pasi makina e kafesë është ndezur, shtypni butonin e energjisë, makina kalon në modalitetin e gatishmërisë, zgjidhni butonin e kafe/ujit të valuar, shtypni butonin e ekzekutimit për të nisur ngrohjen paraprake, dhe pasi ngrohja paraprake të mbarojë, pompa e ujit do të pompë ujë direkt nga butoni i kafe/ujit të valuar. Gjatë procesit të ngrohjes paraprake dhe të ujit/kafesë, drita e ekzekutimit do të pushojë dhe tubi digjital do të shfaqë nga 1% deri në 100% për përfundim, dhe do të mbetet e ndezur pas përfundimit. Mund të shtypni butonin e ekzekutimit për të ndërprerë në mes dhe të ripërdorni pas ndezjes.
- Hapni dorezën dhe vendosni komponentët e duhur të përgatitjes, mbylleni dorezën dhe vendosni kupën e kafesë nën daljen e ujit. Siç tregohet në figurën e mëposhtme:



- Shtypni butonin e kafesë/ujit të valuar sipas nevojës. Shtypni një herë për një filxhan të vogël, dy herë për një filxhan mesatar, dhe tre herë për një filxhan të madh. Shtypni butonin e ekzekutimit për të nisur përgatitjen e kafesë (shtypja e butonit të ekzekutimit gjatë procesit të përgatitjes do të ndërpresë procesin e përgatitjes).
  - Funkzioni i shtypjes së njëhershme të butonit të kafesë: Shtypni butonin e kafesë një herë për të ndezur dritën e filxhanit të vogël, dy herë për të ndezur dritën e filxhanit mesatar, dhe tre herë për të ndezur dritën e filxhanit të madh (ndriçimi i njoftimit: drita e butonit të ekzekutimit do të pushojë, drita e butonit të energjisë mbetet e ndezur, dhe drita e butonit të kafesë mbetet e ndezur).
  - Funkzioni i shtypjes së njëhershme të butonit të ujit të valuar: Shtypni butonin e ujit të valuar një herë për të ndezur dritën e filxhanit të vogël, shtypni dy herë për të ndezur dritën e filxhanit mesatar, dhe shtypni tre herë për të ndezur dritën e filxhanit të madh (ndriçimi i njoftimit: drita e butonit të ekzekutimit do të pushojë, drita e butonit të energjisë mbetet e ndezur, dhe drita e butonit të kafesë mbetet e ndezur).
  - Funkzioni i butonit për rregullimin e temperaturës: Shtypni butonin për rregullimin e temperaturës, shtypni një herë (butoni për rregullimin e temperaturës mbetet i ndezur dhe tubi digjital shfaq 55°C); shtypni dy herë dhe tubi digjital shfaq 75°C; shtypni tri herë dhe tubi digjital shfaq 100°C (rregullimi i temperaturës në modalitetin e kafesë është i pavlefshëm dhe temperatura e vendosur paraprakisht është 90°C).

**Shënim:** Pasi të bëhet kafeja ose kur të ndizet makina, nëse nuk ka operacione në modalitetin e gatishmërisë, makina e kafesë do të fiket automatikisht pas 10 minutash dhe të gjitha dritat e butonave do të fiket. Shtypni përsëri "On/Off" për të rishtypur makinën.

## AL

- Kur rezervuari i ujit të makinës së kafes është pa ujë, ajo do të kalojë në gjendjen e mbrojtjes nga mungesa e ujit pas rreth 10-15 sekondash, dhe tre dritat treguese do të ndizen shpejt.
- Shtypni çdo buton përsëri dhe makina e kafes do të kalojë në gjendjen e gatishmërisë.
- Për të shmangur dëmtimin, manikëza nuk duhet të hapet gjatë përgatitjes së kafes. Manikëza mund të hapet vetëm kur të gjitha dritat treguese janë ndezur.

### PËRDORIMI I ADAPTORIT:

- Adaptori për pluhurin e kafes: Siç tregohet në figurën më poshtë: (Shënim: Tasi i pluhurit për një filxhan mund të mbajë deri në 5-6g pluhur kafeje, ndërsa tasi i pluhurit për dy filxhanë mund të mbajë 11-12g pluhur kafeje)



Hapni kapakun e adaptorit, vendosni tasin e pluhurit në adaptor



Hedhni një lugë pluhur kafeje

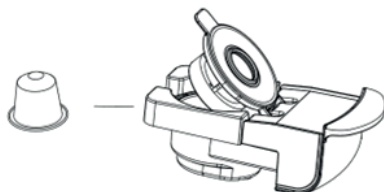


Shtypni pluhurin

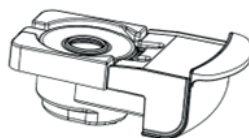


Mbyllni kapakun

- Adaptori për kapsulat Nespresso, shihni figurën më poshtë:

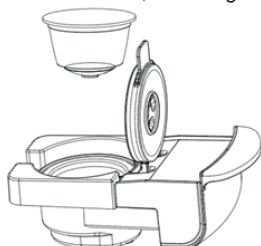


Hapni kapakun e adaptorit dhe vendosni kapsulën Nespresso në të.

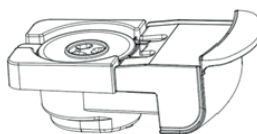


Mbyllni kapakun

- Adaptori për kapsulat Dolce Gusto, shihni figurën më poshtë:



Hapni kapakun e adaptorit dhe vendosni kapsulën Dolce Gusto në të.



Mbyllni kapakun

## PASTRIMI DHE MIRËBAJTJA

- Pastroni rezervuarin e ujit.
- Merrni dorëzën e rezervuarit të ujit dhe ngrijeni në kënd diagonale për ta hequr.
- Rezervuari i ujit dhe grupi i kupës së kafeje duhet të pastrohen një herë në javë. Lajini me detergjent të butë, shpëllajini mirë dhe fshijini tharë.

**Shënim:** Rezervuari i ujit dhe grupi i kupës së kafeje nuk janë të sigurt për pastrim në lavastovilje.

### Dekscale

Mund ta pastroni dhe shkallmoni makinën e kafe të rregullisht sipas nevojave tuaja personale.

- Fillimisht vendosni agentin për shkallmim (rreth 10g) në rezervuarin e ujit dhe më pas shtoni ujë deri në linjën "max".
- Ndizni makinën e kafe të shtypni butonin e pastrimit të vetë-pastrimit për 3 sekonda për të pritur që makina e kafe të ngrohet me sukses; vendosni një filxhan të madh nën daljen e ujit. Pompë uji dhe bojleri do të hyjnë në modalitetin e punës vazhdimshme, duke lejuar që uji i pastër që përmban agentin për shkallmim të kalojë përmes tubave të ujit të tërë makinës së kafe deri sa makina të ndalojë punën për shkak të mungesës së ujit (Shënim: Nëse dëshironi të ndaloni modalitetin e shkallmimit në mes, shtypni çdo buton për të ndaluar dhe rikthyer në modalitetin pritës).
- Pasi të përfundojë shkallmimi, nëse keni nevojë të përsërisni funksionin e pastrimit, shtypni përsëri butonin e pastrimit të vetë-pastrimit për 3 sekonda për të vazhduar shkallmimin.
- Zëvendësoni ujin e pastër në rezervuarin e ujit, shtypni butonin e filxhanit të madh, pompa e ujit fillon të punojë dhe uji i pastër kalon përmes tubave të ujit të tërë makinës së kafe për të pastruar tubat. Përsëritni këtë cikël 5 herë dhe makina e kafe të përfunduar shkallmimin.

### Pastrimi i trupit

- Shkyçni makinën nga burimi i energjisë dhe lëreni të ftohet plotësisht para pastrimit.
- Fshini jashtëqitjet dhe disa aksesore të makinës së kafe me një leckë të lagur ose sfungjer pastrimi.

**Shënim:** Mos përdorni alkool ose pastrues solvent për pastrimin dhe mos e zhytni makinën e kafe në ujë për pastrim.

## ZGJIDHJA E PROBLEMEVE

| Simptomë                            | Arsye                                                                                                                                                                                                                     | Revision                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nuk del ujë kur bëni kafe           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nuk ka ujë në rezervuarin e ujit/rezervuari i ujit nuk është instaluar siç duhet</li> <li>• Makina e kafe nuk është ngrohur</li> <li>• Makina e kafe nuk është ndezur</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Shtoni ujë në rezervuarin e ujit dhe kontrolloni nëse rezervuari është në vend.</li> <li>• Pritni që makina e kafe të ngrohet para se të bëni kafe.</li> <li>• Kontrolloni nëse makina e kafe është ndezur dhe nëse makina është e ndezur.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                    |
| Nuk ka vaj kur bëni pluhur espresso | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pluhuri i kafe është shumë i imët/nuk është sheshuar. Gjithashtu, pluhuri nuk duhet shtypur shumë fort.</li> </ul>                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zëvendësoni pluhurin e kafe dhe përdorni një sheshuese për ta sheshuar pluhurin.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Kafeja është më shumë ose më pak    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pluhur kafeje shumë ose pak.</li> <li>• Kapsulat e kafe kanë dallime nga e njëjta parti.</li> <li>• Shporta e pluhurit të kafe nuk është vendosur siç duhet.</li> </ul>          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Filloni pluhurin e kafe sipas sasive standarde, 1 lugë për 1 filxhan dhe sheshuar. Pluhuri i kafe nuk duhet të jetë shumë i hollë ose shumë i trashë. Nëse është shumë i trashë, kafeja nuk mund të nxirret plotësisht, dhe nëse është shumë e imët, sasia e kafe që prodhohet do të ndikohet.</li> <li>• Është e zakonshme që kapsulat e kafe nga e njëjta parti të kenë dallime.</li> <li>• Vendosni shportën e pluhurit të kafe siç duhet.</li> </ul> |

### Ndalimi i saktë i këtij produkti



- Kjo shenjë tregon se ky produkt nuk duhet të hedhet me mbeturinat e tjera shtëpiake në të gjithë BE-në.
- Për të parandaluar dëmtimin e mundshëm të mjedisit ose shëndetit njerëzor nga hedhja e pa kontrolluar e mbeturinave, rickloni atë me përgjegjësi për të promovuar rrizhvendosjen e qëndrueshme të burimeve materiale.
- Për të kthyer pajisjen tuaj të përdorur, ju lutemi përdorni sistemeshin e kthimit dhe mbledhjes ose kontaktoni shitësin ku është blerë produkti. Ata mund të marrin këtë produkt për riciklim të sigurt të mjedisit.

МОЛЯ ВНИМАТЕЛНО ПРОЧЕТЕ РЪКОВОДСТВОТО ЗА УПОТРЕБА НА УРЕДА ТЪЙ КАТО МОЖЕ ДА СЪДЪРЖА ИНФОРМАЦИЯ ЗА РАЗЛИЧНИ МОДЕЛИ ВАШИЯТ УРЕД Е ВЪЗМОЖНО ДА НЕ СЪДЪРЖА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ФУНКЦИИТЕ, СОПОМЕНЕНИ В ТОВА РЪКОВОДСТВО. ТОЗИ ЕЗИК Е ПРЕВЕДЕН С ПОМОЩТА НА ИЗКУСТВЕН ИНТЕЛЕКТ.

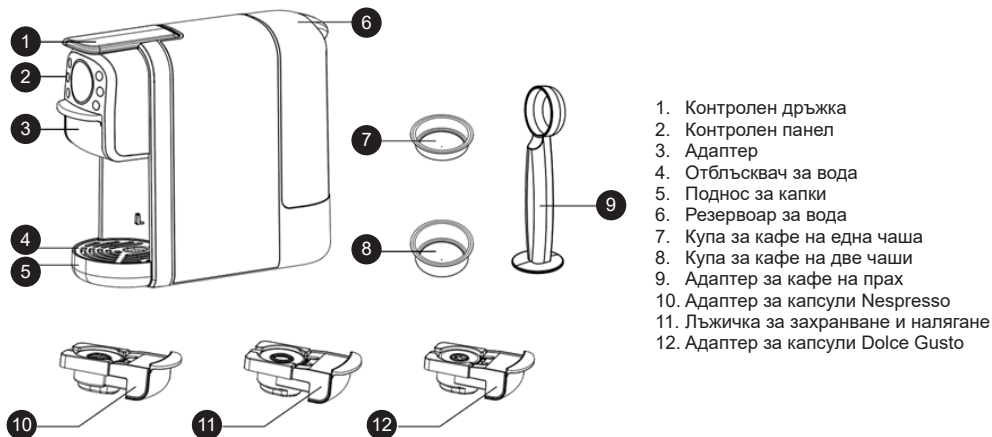
## ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Преди да използвате това устройство, моля, внимателно прочетете ръководството за употреба.
- Моля, уверете се, че номиналното напрежение съвпада с напрежението, което използвате.
- Моля, запазете инструкциите, гаранционния сертификат, касовата бележка и, ако е възможно, картонената опаковка с вътрешната опаковка!
- Устройството е предназначено изключително за лична употреба и не за търговска употреба, не за професионална употреба!
- Винаги изваждайте щепсела от контакта, когато устройството не се използва, когато прикрепяте аксесоарни части, почиствате устройството или при възникване на проблеми. Изключете устройството предварително. Издърпвайте щепсела, а не кабела.
- За да защитите децата от опасности, свързани с електрическите уреди, никога не ги оставяйте без надзор с устройството. Когато избирате мястото за устройството, направете го така, че децата да нямат достъп до него. Уверете се, че кабелът не виси надолу.
- Редовно проверявайте устройството и кабела за повреди. Ако има повреда от всякакъв вид, устройството не трябва да се използва.
- Не позволявайте на децата да играят с устройството. Не позволявайте на децата да играят с опаковъчни материали като пластмасови торбички.
- Това устройство може да се използва от деца на възраст 8 години и по-големи и от лица с физически, сензорни или умствени увреждания, или без опит и знания, при условие че те са под надзор или са получили инструкции за безопасно използване на уреда и разбират възможните опасности. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца, освен ако не са под 8 години и не са без надзор.
- Не ремонтирайте устройството сами, а се консултирайте с упълномощен специалист при проблем.
- По съображения за безопасност повреден или износен мрежови кабел може да бъде заменен само с еквивалентен кабел от производителя, нашия сервизен отдел или друго квалифицирано лице.
- Дръжте устройството и кабела далеч от топлина, пряка слънчева светлина, влага, остри ръбове и подобни.
- Изключете устройството и извадете щепсела, когато не го

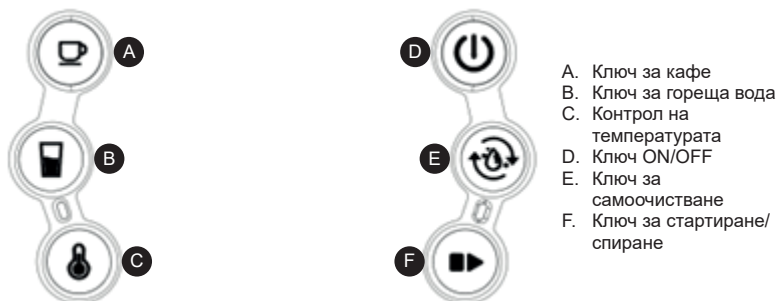
използвате.

- Използвайте само оригинални аксесоари, предоставени от доставчика.
- Не използвайте устройството на открито. (Освен ако устройството не е предназначено за използване навън.) Винаги го защитавайте от нулеви или под нулеви температури.
- Никога не използвайте близо до вода (вана, мивка и т.н.). Устройството не трябва да бъде изложено на дъжд или влага. Използвайте устройството само когато ръцете ви са сухи.
- Ако устройството падне във вода, извадете щепсела преди да го извадите от водата. Не докосвайте източника на вода. Устройството трябва да бъде проверено от специалист, преди да се използва отново. За да избегнете риск от електрически удар, не почиствайте устройството с вода или не го потапяйте във вода.
- Използвайте устройството само за предназначенията цел.
- Това устройство трябва да се използва само когато е свързано към заземен контакт, инсталиран съгласно разпоредбите. Уверете се, че подаваното напрежение отговаря на напрежението, посочено на типова табела.
- Щети, настъпили при използване на устройството за цели, различни от посочените в инструкциите или при неправилна употреба или ако не е ремонтирано от специалисти, не се покриват от гаранцията.
- Използвайте устройството само върху плоска и хоризонтална повърхност.
- Устройството не трябва да се използва повече след падане върху твърда повърхност от височина. Дори невидими повреди могат да доведат до негативни ефекти върху функционалната безопасност на устройството. Устройството може да се използва само след проверка от професионалист.
- Никога не носете или дърпайте устройството, като хващате щепсела, тъй като съществува риск от късо съединение поради счупване на кабела. Не огъвайте, прищипвайте или дърпайте захранващия кабел по остри ръбове.
- Не се поема отговорност за щети, причинени от неправилна употреба или неспазване на тези инструкции.
- Риск от изгаряния! След използване на уреда някои повърхности могат да бъдат горещи, бъдете внимателни и се пазете от горещи повърхности.
- Не използвайте кафе машината без вода.
- Преди да използвате за първи път, моля, сварете я два пъти в чиста вода, за да премахнете миризмата.
- Бъдете внимателни с горещия пара, който излиза от кафеварката.

## ЗАПОЗНАЙТЕ СЕ С КАПСУЛНАТА КАФЕМАШИНА 3 В 1



## ВЪВЕДЕНИЕ ВЪВ ВИДЕОТО



## ПРЕДИ ИЗПОЛЗВАНЕ И ПЪРВО ИЗПОЛЗВАНЕ

- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, неговия сервизен агент или подобни квалифицирани лица, за да се избегне опасност.
- Отворете дръжката, поставете чашата за приготвяне, която искате да използвате, в камарата за приготвяне и затворете дръжката.
- Напълнете резервоара за вода с чиста питейна вода при стайна температура, докато достигне маркировката за максимален капацитет; или извадете резервоара за вода от машината за кафе и след това го напълнете с вода.

**Забележка:** Когато vadите и поставяте резервоара за вода, го държете вертикално. Леко натиснете надолу резервоара, когато го поставяте, за да се уверите, че резервоарът е плътно и правилно свързан с водния клапан.

- Поставете голяма чаша под водния изход.
- Свържете захранването, натиснете бутона , за да стартирате машината за кафе, натиснете бутона за кафе/бутона за вряла вода и индикаторната лампа ще остане включена.
- След потвърждение, натиснете бутона за изпълнение, бутона за кафе/бутона за вряла вода ще мига и след като предварителното загряване приключи, бутона за кафе/бутона за вряла вода ще остане включен.
- Натиснете бутона за изпълнение и помпата ще спре и ще рестартира измерването.

**Почистване на машината:** Когато използвате машината за кафе за първи път или ако тя не е била използвана за дълго време, добавете още две чаши вода за почистване на машината за кафе (не слагайте капсули в чашата за приготвяне).

### Следвайте тези стъпки

- Включете машината и натиснете бутона за самоочистка за 3 секунди, за да позволите на водата да премине през електромагнитната помпа и да почисти вътрешните тръби на цялата кафе машина.
- Излейте водата от чашата.
- Повторете няколко пъти.
- След операцията изпразнете всяка останала вода от поднос за капки.

## ДНЕВНА ОПЕРАЦИЯ

- Добавете вода на стайна температура до максималния маркер за капацитет на водния резервоар.
- След като кафе машината е включена, натиснете бутона за включване, машината влиза в режим на готовност, изберете бутона за кафе/кипяща вода, натиснете бутона за изпълнение, за да започнете предварителното загряване, и след като предварителното загряване приключи, водната помпа ще започне да изпомпва вода чрез бутона за кафе/кипяща вода. По време на предварителното загряване и процеса на вода/кафе светлината за изпълнение ще мига, а цифровият дисплей ще показва от 1% до 100% за завършване, и ще свети постоянно след завършване. Можете да натиснете бутона за изпълнение, за да прекъснете процеса и да измерите отново след включване.
- Отворете дръжката и поставете необходимите компоненти за варене, затворете дръжката и поставете чашата за кафе под изхода за вода. Както е показано на следната схема:



- Натиснете бутона за кафе/кипяща вода според нуждите. Натиснете веднъж за малка чаша, два пъти за средна чаша и три пъти за голяма чаша. Натиснете бутона за изпълнение, за да започнете да правите кафе (натискането на бутона за изпълнение по време на процеса ще прекрати процеса).
  - Функция за еднократно натискане на бутона за кафе: Натиснете бутона за кафе веднъж, за да осветите малката чаша, два пъти, за да осветите средната чаша и три пъти, за да осветите голямата чаша (светлинен индикатор: светлината на бутона за изпълнение мига, светлината на бутона за включване свети постоянно, а светлината на бутона за кафе свети постоянно).
  - Функция за еднократно натискане на бутона за кипяща вода: Натиснете бутона за кипяща вода веднъж, за да осветите малката чаша, два пъти, за да осветите средната чаша и три пъти, за да осветите голямата чаша (светлинен индикатор: светлината на бутона за изпълнение мига, светлината на бутона за включване свети постоянно, а светлината на бутона за кафе свети постоянно).
  - Функция за настройка на температурата: Натиснете бутона за настройка на температурата, натиснете веднъж (бутонът за настройка на температурата свети и цифровият дисплей показва 55°C); натиснете два пъти и цифровият дисплей показва 75°C; натиснете три пъти и цифровият дисплей показва 100°C (настройката на температурата в режим на кафе не е валидна и настройката по подразбиране е 90°C).

**Забележка:** След като приготвите кафе или включите машината, ако няма операция в режим на готовност, кафе машината ще се изключи автоматично след 10 минути и всички индикаторни светлини ще изгаснат. Натиснете отново бутона "Включване/Изключване", за да рестартирате кафе машината.

- Когато водният резервоар на кафемашината е с недостиг на вода, обикновено ще влезе в режим за защита от недостиг на вода след около 10-15 секунди и трите индикаторни лампи ще мигат бързо.
- Натиснете отново всяко бутонче и кафемашината ще премине в режим на изчакване.
- За да се избегне нараняване, дръжката не трябва да се отваря по време на приготвянето на кафето. Дръжката може да се отвори само когато всички индикаторни лампи светят.

## ИЗПОЛЗВАНЕ НА АДАПТЕР

- Адаптер за кафе на прах: Както е показано на долната картинка: (Забележка: Купичката за кафе за една чаша може да побере до 5-6 г кафе на прах, а купичката за две чаши може да побере 11-12 г кафе на прах)



Отворете капака на адаптера, поставете купичката за прах в адаптера



Изсипете една лъжичка кафе на прах

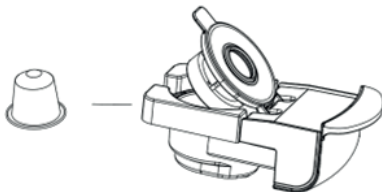


Притиснете праха

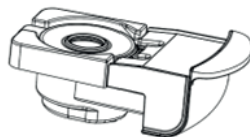


Затворете капака

- Адаптер за Nespresso капсули, вижте на долната картинка:

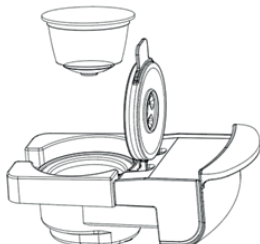


Отворете капака на адаптера и поставете Nespresso капсула в него.

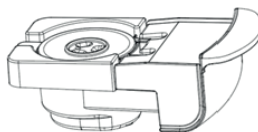


Затворете капака

- Адаптер за Dolce Gusto капсули, вижте на долната картинка:



Отворете капака на адаптера и поставете Dolce Gusto капсула в него.



Затворете капака

## ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- Почистете резервоара за вода
- Хванете дръжката на резервоара за вода и го повдигнете диагонално нагоре, за да го премахнете.
- Резервоарът за вода и събранието на чашата за кафе трябва да се почистват веднъж седмично.

Измийте с лек почистващ препарат, изплакнете добре и избършете на сухо.

**Забележка:** Резервоарът за вода и събранието на чашата за кафе не са подходящи за миене в съдомиялна машина.

## ДЕСКАЛИРАНЕ

Можете редовно да извършвате дескалиране и почистване на кафемашината в зависимост от личните си нужди.

- Първо поставете агента за дескалиране (около 10 г) в резервоара за вода и след това добавете вода до линията „макс“.
- Включете кафемашината и натиснете бутона за самоочистка за 3 секунди, за да изчакате кафемашината да се загрее успешно; поставете голяма чаша под водоотводителя. Помпата за вода и бойлерът ще влязат в режим на непрекъсната работа, позволявайки на чистата вода с агент за дескалиране да премине през водопроводите на цялата кафемашина, докато тя спре да работи поради липса на вода (Забележка: Ако искате да спрете режима на дескалиране по средата, натиснете който и да е бутон, за да спрете и да се върнете в режим на готовност).
- След като дескалирането завърши, ако е необходимо да повторите функциите за почистване, натиснете отново бутона за самоочистка за 3 секунди, за да продължите дескалирането.
- Заменете чистата вода в резервоара, натиснете бутона за голяма чаша, помпата за вода започва да работи и чистата вода преминава през водопроводите на цялата кафемашина, за да почисти тръбите. Повторете този цикъл 5 пъти и дескалирането на кафемашината ще бъде завършено.

## ПОЧИСТВАНЕ НА ТЕЛОТО

- Изключете машината от захранването и я оставете да изстине напълно, преди да започнете почистването.
- Избършете външната част и някои аксесоари на кафемашината с влажна кърпа или почистваща гъба.

**Забележка:** Не използвайте алкохолни или разтворителни почистващи препарати и не потапяйте кафемашината в вода за почистване.

## ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

| Симптом                               | Причина                                                                                                                                                                                                          | Решение                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Не излиза вода при приготвяне на кафе | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Няма вода в резервоара за вода/резервоарът за вода не е поставен правилно</li> <li>• Кафемашината не е загрята</li> <li>• Кафемашината не е включена</li> </ul>         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Добавете вода в резервоара и проверете дали резервоарът е поставен правилно.</li> <li>• Изчакайте кафемашината да се загрее, преди да пригответе кафе.</li> <li>• Проверете дали кафемашината е включена, дали е включена.</li> </ul>                                                                                                                                                                       |
| Няма масло при приготвяне на еспreso  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Кафето е твърде фино/не е разплескано. Също така, кафето не трябва да бъде прекалено натиснато.</li> </ul>                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Сменете кафето и използвайте преса за кафе, за да го разплескате.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Повече или по-малко кафе              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Прекалено много или твърде малко кафе.</li> <li>• Има разлики в кафените капсули от една и съща партида.</li> <li>• Пакетът с кафето не е поставен правилно.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Напълнете кафето според стандартното количество, 1 лъжица за 1 чаша и го разплескайте. Кафето не трябва да е нито твърде грубо, нито твърде фино. Ако е твърде грубо, кафето няма да се извлече напълно, а ако е твърде фино, количеството кафе ще бъде по-малко.</li> <li>• Е нормално да има разлики в кафените капсули от една и съща партида.</li> <li>• Поставете пакета с кафето правилно.</li> </ul> |

### Правилно изхвърляне на този продукт



- Тази маркировка показва, че този продукт не трябва да се изхвърля с другите битови отпадъци в цяла Европейския съюз.
- За да се предотврати възможно вреди за околната среда или човешкото здраве от неконтролирано изхвърляне на отпадъци, рециклирайте го отговорно, за да се насърчи устойчивото повторно използване на материалните ресурси.
- За връщане на използвания от вас уред, моля, използвайте системите за връщане и събиране или се свържете с търговеца, от който сте закупили продукта. Те могат да вземат този продукт за екологично безопасно рециклиране.

ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΣΗΜΕΙΩΣΤΕ: ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΔΗΜΙΟΥΡΓΗΘΕΙ ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ ΑΠΟ ΕΝΑ ΜΟΝΤΕΛΛΟ. ΟΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΠΕΡΙΕΧΕΙ Ο ΔΙΚΟΣ ΣΑΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΚΑΤΑΓΡΑΦΟΥΝ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ. ΑΥΤΗ Η ΓΛΩΣΣΑ ΕΧΕΙ ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΕΙ ΜΕ ΤΗ ΒΟΗΘΕΙΑ ΤΕΧΝΗΤΗΣ ΝΟΗΜΟΣΥΝΗΣ.

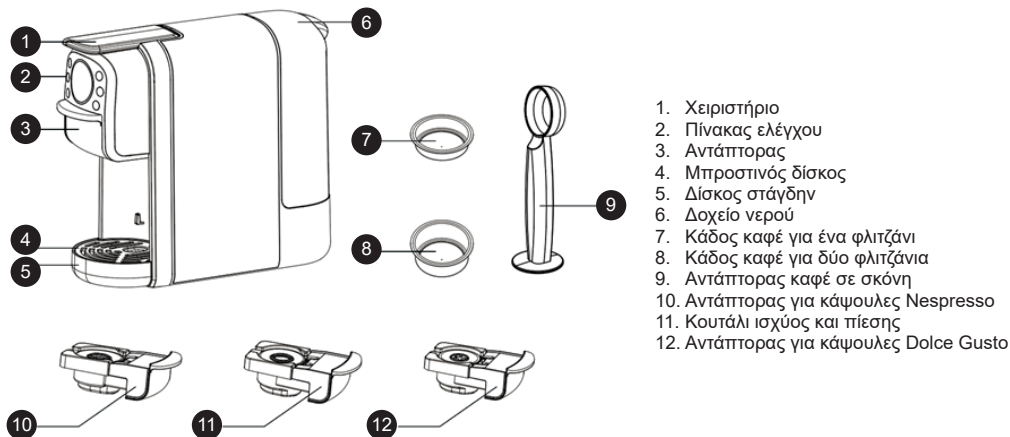
## ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Προτού χρησιμοποιήσετε αυτή τη συσκευή, διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών.
- Βεβαιωθείτε ότι η ονομαστική τάση είναι η ίδια με την τάση που χρησιμοποιείτε.
- Διατηρήστε τις οδηγίες, το πιστοποιητικό εγγύησης, την απόδειξη αγοράς και, αν είναι δυνατόν, το κουτί με τη συσκευασία του!
- Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για προσωπική χρήση και όχι για εμπορική ή επαγγελματική χρήση!
- Αφαιρέστε πάντα το φως από την πρίζα όταν η συσκευή δεν είναι σε χρήση, όταν προσαρμόζετε εξαρτήματα, καθαρίζετε τη συσκευή ή όταν παρουσιαστεί βλάβη. Απενεργοποιήστε τη συσκευή πριν από αυτό. Τραβήξτε το φως, όχι το καλώδιο.
- Για να προστατεύσετε τα παιδιά από τους κινδύνους των ηλεκτρικών συσκευών, μην τα αφήνετε ποτέ χωρίς επιτήρηση με τη συσκευή. Επομένως, όταν επιλέγετε την τοποθεσία για τη συσκευή σας, φροντίστε να μην έχουν πρόσβαση τα παιδιά στη συσκευή. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δεν κρέμεται.
- Ελέγχετε τη συσκευή και το καλώδιο τακτικά για τυχόν ζημιές. Αν υπάρχει οποιαδήποτε ζημιά, η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται.
- Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με υλικά συσκευασίας, όπως σακούλες πλαστικού.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με φυσικές, αισθητηριακές ή ψυχικές αναπηρίες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες για τον ασφαλή χειρισμό της συσκευής και κατανοούν τους πιθανούς κινδύνους. Η καθαριότητα και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά, εκτός αν είναι κάτω των 8 ετών και χωρίς επιτήρηση.
- Μην προσπαθήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή μόνοι σας, αλλά συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο τεχνικό σε περίπτωση προβλήματος.
- Για λόγους ασφαλείας, το κατεστραμμένο ή φθαρμένο καλώδιο ρεύματος μπορεί να αντικατασταθεί μόνο με ισοδύναμο καλώδιο από τον κατασκευαστή, την εξυπηρέτηση πελατών μας ή κάποιον άλλον εξειδικευμένο τεχνικό.
- Διατηρήστε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από τη θερμότητα, το άμεσο ηλιακό φως, την υγρασία, αιχμηρές άκρες και παρόμοια.
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την όταν δεν τη

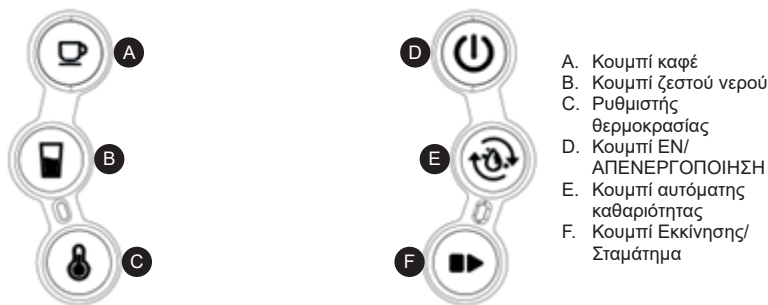
χρησιμοποιείτε.

- Χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικά αξεσουάρ που παρέχονται από τον προμηθευτή.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους. (Εκτός αν η συσκευή έχει σχεδιαστεί για εξωτερική χρήση.) Προστατεύστε τη πάντα από μηδενικές ή κάτω του μηδενός θερμοκρασίες.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ κοντά σε νερό (μπανιέρα, νεροχύτης κ.λπ.). Η συσκευή δεν πρέπει να εκτίθεται στη βροχή ή την υγρασία. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο όταν τα χέρια σας είναι στεγνά.
- Εάν η συσκευή πέσει στο νερό, αποσυνδέστε την από την πρίζα πριν τη βγάλετε από το νερό. Μην αγγίζετε την πηγή του νερού. Η συσκευή πρέπει να ελεγχθεί από ειδικό πριν χρησιμοποιηθεί ξανά. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην καθαρίζετε τη συσκευή με νερό ή βυθίζετε τη συσκευή στο νερό.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται.
- Αυτή η συσκευή πρέπει να λειτουργεί μόνο όταν είναι συνδεδεμένη σε μια γειωμένη πρίζα που είναι εγκατεστημένη σύμφωνα με τους κανονισμούς. Βεβαιωθείτε ότι η τάση ρεύματος αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται στην πινακίδα τύπου.
- Οι ζημιές που προκύπτουν όταν η συσκευή χρησιμοποιείται για σκοπούς άλλους από αυτούς που αναφέρονται στις οδηγίες ή όταν χρησιμοποιείται λανθασμένα ή δεν επισκευάζεται από ειδικούς δεν καλύπτονται από την εγγύηση.
- Χρησιμοποιείτε πάντα τη συσκευή σε επίπεδη και οριζόντια επιφάνεια.
- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται μετά από πτώση σε σκληρή επιφάνεια από ύψος. Ακόμα και αόρατη ζημιά μπορεί να προκαλέσει αρνητικές επιπτώσεις στην ασφαλή λειτουργία της συσκευής. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο μετά από έλεγχο από επαγγελματία.
- Μην μεταφέρετε ή τραβάτε τη συσκευή κρατώντας το φιλτράκι, καθώς υπάρχει κίνδυνος βραχυκυκλώματος λόγω θραύσης του καλωδίου. Μην λυγίζετε, πιέζετε ή τραβάτε το καλώδιο ρεύματος πάνω από αιχμηρές άκρες.
- Δεν αναλαμβάνεται καμία ευθύνη σε περίπτωση ζημιάς που προκλήθηκε από ακατάλληλη χρήση ή αμέλεια τήρησης αυτών των οδηγιών.
- Κίνδυνος εγκαυμάτων! Μετά τη χρήση της συσκευής, κάποιες επιφάνειες μπορεί να είναι καυτές, να είστε προσεκτικοί με τις καυτές επιφάνειες.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή καφέ χωρίς νερό.
- Πριν τη χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά, βράστε τη δύο φορές με καθαρό νερό για να αφαιρέσετε τη μυρωδιά.
- Προσέξτε τον καυτό ατμό που εξέρχεται από την καφετιέρα.

## ΓΝΩΡΙΣΤΕ ΤΗ ΜΗΧΑΝΗ ΚΑΦΕ ΜΕ ΚΑΨΟΥΛΕΣ 3 ΣΕ 1



## ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΟΘΟΝΗΣ



## ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αν το καλώδιο δικτύου είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπό του ή άτομα με αντίστοιχες προσόντα, προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος.
- Ανοίξτε τη λαβή, τοποθετήστε το φλιτζάνι καφέ που θέλετε να χρησιμοποιήσετε στη θήκη παρασκευής και κλείστε τη λαβή.
- Γεμίστε το δοχείο νερού με καθαρό πόσιμο νερό σε θερμοκρασία δωματίου μέχρι να φτάσει στην ένδειξη της μέγιστης χωρητικότητας ή αφαιρέστε το δοχείο νερού από τη μηχανή καφέ και γεμίστε το με νερό.

**Σημείωση:** Όταν βγάζετε και τοποθετείτε το δοχείο νερού, διατηρήστε το κατακόρυφο. Πατήστε απαλά το δοχείο νερού κατά την τοποθέτησή του για να εξασφαλίσετε ότι είναι σωστά και σφιχτά συνδεδεμένο με την υποδοχή του βαλβίδας νερού.

- Τοποθετήστε ένα μεγάλο φλιτζάνι κάτω από τη βαλβίδα νερού.
- Συνδέστε την παροχή ρεύματος, πατήστε το κουμπί  για να ενεργοποιήσετε τη μηχανή καφέ, πατήστε το κουμπί καφέ/βραστό νερό, και η ενδεικτική λυχνία θα παραμείνει αναμμένη.
- Μετά την επιβεβαίωση, πατήστε το κουμπί εκτέλεσης, το κουμπί καφέ/βραστό νερό θα αναβοσβήνει και μετά την ολοκλήρωση της προθέρμανσης, το κουμπί καφέ/βραστό νερό θα παραμείνει αναμμένο.
- Πατήστε το κουμπί εκτέλεσης και η αντλία θα σταματήσει και θα επανεκκινήσει την μέτρηση.

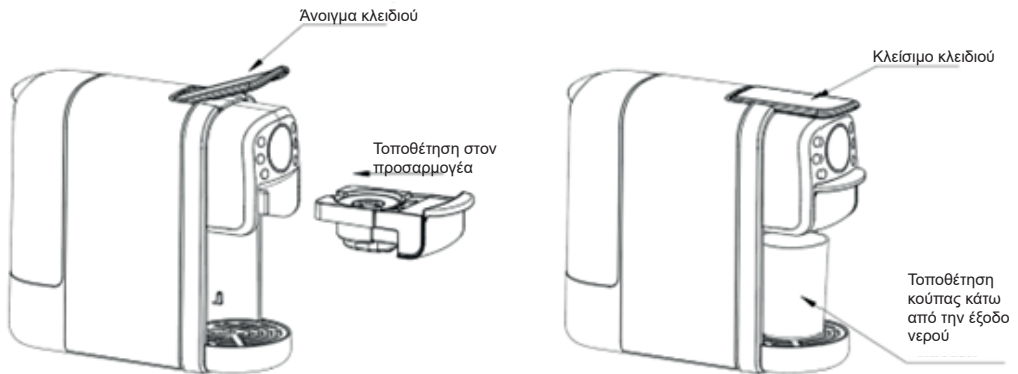
**Καθαρισμός της μηχανής:** Όταν χρησιμοποιείτε τη μηχανή καφέ για πρώτη φορά ή αν δεν έχει χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, παρακαλούμε προσθέστε δύο ακόμη φλιτζάνια νερού για να καθαρίσετε τη μηχανή καφέ (μην τοποθετείτε κάψουλες στη θήκη παρασκευής).

**Ακολουθήστε αυτά τα βήματα:**

- Ανάψτε τη μηχανή και πατήστε το κουμπί αυτοκαθαρισμού για 3 δευτερόλεπτα, ώστε το νερό να περάσει από την ηλεκτρομαγνητική αντλία για να καθαρίσει τους εσωτερικούς σωλήνες της καφετιέρας.
- Ρίξτε το νερό από την κούπα.
- Επαναλάβετε πολλές φορές.
- Μετά την ολοκλήρωση της διαδικασίας, αδειάστε το υπόλοιπο νερό από τη δίσκο αποστράγγισης.

**ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ**

- Προσθέστε νερό δωμάτιου στη μέγιστη ένδειξη χωρητικότητας της δεξαμενής νερού.
- Μετά την ενεργοποίηση της καφετιέρας, πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης, η καφετιέρα θα περάσει σε κατάσταση αναμονής, επιλέξτε το κουμπί καφέ/βραστό νερό, πατήστε το κουμπί εκτέλεσης για να ξεκινήσει η προθέρμανση, και μετά την ολοκλήρωση της προθέρμανσης, η αντλία νερού θα αντλήσει απευθείας νερό από το κουμπί καφέ/βραστό νερό. Κατά τη διάρκεια της προθέρμανσης και της διαδικασίας καφέ/νερού, το φως εκτέλεσης θα αναβοσβήνει και η ψηφιακή ένδειξη θα εμφανίζει από 1% έως 100% για την ολοκλήρωση και θα παραμένει αναμμένη μετά την ολοκλήρωση. Μπορείτε να πατήσετε το κουμπί εκτέλεσης για να διακόψετε στη μέση και να επαναμετρήσετε μετά την ενεργοποίηση.
- Ανοίξτε τη χειρολαβή και τοποθετήστε τα απαιτούμενα εξαρτήματα παρασκευής, κλείστε τη χειρολαβή και τοποθετήστε την κούπα καφέ κάτω από την έξοδο νερού. Όπως φαίνεται στην παρακάτω εικόνα:



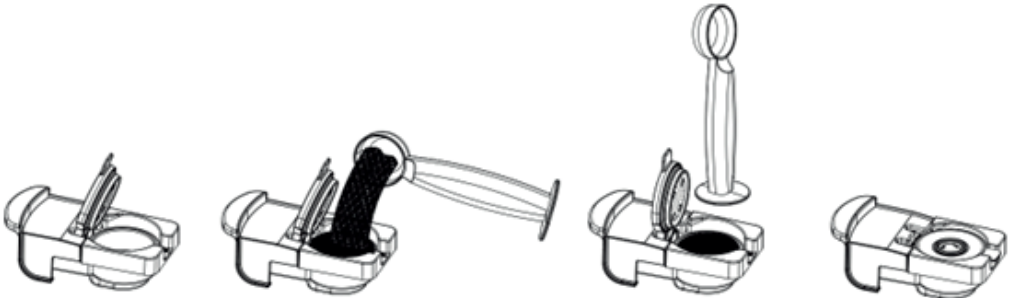
- Πατήστε το κουμπί καφέ/βραστό νερό όπως απαιτείται. Πατήστε μία φορά για μικρή κούπα, δύο φορές για μεσαία κούπα και τρεις φορές για μεγάλη κούπα. Πατήστε το κουμπί εκτέλεσης για να ξεκινήσετε την παρασκευή καφέ (πατώντας το κουμπί εκτέλεσης κατά τη διάρκεια της παρασκευής, θα διακόψετε τη διαδικασία παρασκευής).
- Λειτουργία μονοπάτησης του κουμπιού καφέ: Πατήστε το κουμπί καφέ μία φορά για να ανάψει το φως της μικρής κούπας, δύο φορές για να ανάψει το φως της μεσαίας κούπας και τρεις φορές για να ανάψει το φως της μεγάλης κούπας (φωτεινές ενδείξεις: το φως του κουμπιού εκτέλεσης αναβοσβήνει, το φως του κουμπιού ενεργοποίησης παραμένει αναμμένο και το φως του κουμπιού καφέ παραμένει αναμμένο).
- Λειτουργία μονοπάτησης του κουμπιού βραστού νερού: Πατήστε το κουμπί βραστού νερού μία φορά για να ανάψει το φως της μικρής κούπας, δύο φορές για να ανάψει το φως της μεσαίας κούπας και τρεις φορές για να ανάψει το φως της μεγάλης κούπας (φωτεινές ενδείξεις: το φως του κουμπιού εκτέλεσης αναβοσβήνει, το φως του κουμπιού ενεργοποίησης παραμένει αναμμένο και το φως του κουμπιού καφέ παραμένει αναμμένο).
- Λειτουργία κουμπιού ρύθμισης θερμοκρασίας: Πατήστε το κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας, πατήστε μία φορά (το κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας παραμένει αναμμένο και η ψηφιακή ένδειξη εμφανίζει 55°C); πατήστε δύο φορές και η ψηφιακή ένδειξη εμφανίζει 75°C; πατήστε τρεις φορές και η ψηφιακή ένδειξη εμφανίζει 100°C (η ρύθμιση θερμοκρασίας στη λειτουργία καφέ είναι ανενεργή και η προεπιλεγμένη θερμοκρασία είναι 90°C).

**Σημείωση:** Μετά την παρασκευή καφέ ή την σύνδεση της μηχανής, αν δεν υπάρχει καμία ενέργεια στη λειτουργία αναμονής, η καφετιέρα θα κλείσει αυτόματα μετά από 10 λεπτά και όλα τα φώτα των κουμπιών θα σβήσουν. Πατήστε το κουμπί "Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση" ξανά για να επανεκκινήσετε τη μηχανή καφέ.

- Όταν το δοχείο νερού της καφετιέρας έχει έλλειψη νερού, συνήθως θα εισέλθει στην κατάσταση προστασίας από έλλειψη νερού σε περίπου 10-15 δευτερόλεπτα και τα τρία φωτάκια θα αναβοσβήνουν γρήγορα.
- Πατήστε ξανά οποιοδήποτε κουμπί και η καφετιέρα θα εισέλθει στην κατάσταση αναμονής.
- Για να αποφευχθούν τραυματισμοί, δεν πρέπει να ανοίγετε τη λαβή κατά τη διάρκεια του παρασκευάσματος του καφέ. Η λαβή μπορεί να ανοιχτεί μόνο όταν ανάβουν όλα τα φωτάκια

## ΧΡΗΣΗ ΠΡΟΦΟΡΑΣ

- Προσαρμογέας για καφέ σε σκόνη: Όπως φαίνεται στην παρακάτω εικόνα: (Σημείωση: Το μπολ για τον καφέ του ενός φλιτζανιού μπορεί να χωρέσει μέχρι 5-6 γρ. καφέ σε σκόνη και το μπολ για τον καφέ του διπλού φλιτζανιού μπορεί να χωρέσει 11-12 γρ. καφέ σε σκόνη)



Ανοίξτε το καπάκι του προσαρμογέα, τοποθετήστε το μπολ καφέ μέσα στον προσαρμογέα.

Ρίξτε μια κουταλιά καφέ σε σκόνη.

Πιέστε τον καφέ.

Κλείστε το καπάκι.

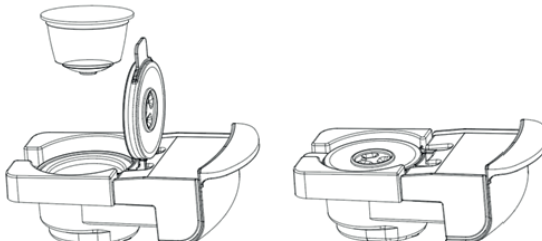
- Προσαρμογέας για κάψουλες Nespresso, δείτε την παρακάτω εικόνα:



Ανοίξτε το καπάκι του προσαρμογέα και τοποθετήστε την κάψουλα Nespresso μέσα.

Κλείστε το καπάκι.

- Προσαρμογέας για κάψουλες Dolce Gusto, δείτε την παρακάτω εικόνα:



Ανοίξτε το καπάκι του προσαρμογέα και τοποθετήστε την κάψουλα Dolce Gusto μέσα.

Κλείστε το καπάκι.

## ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Καθαρίστε το δοχείο νερού
- Πιάστε τη λαβή του δοχείου νερού και σηκώστε το διαγώνια προς τα επάνω για να το αφαιρέσετε.
- Το δοχείο νερού και η μονάδα παρασκευής του καφέ πρέπει να καθαρίζονται μία φορά την εβδομάδα. Πλύνετε με ήπιο απορρυπαντικό, ξεπλύνετε καλά και σκουπίστε καλά.

**Σημείωση:** Το δοχείο νερού και η μονάδα παρασκευής του καφέ δεν είναι ασφαλή για το πλυντήριο πιάτων.

### ΑΠΟΧΑΛΚΩΣΗ

Μπορείτε να αποχालκώσετε και να καθαρίσετε τη μηχανή του καφέ τακτικά σύμφωνα με τις προσωπικές σας ανάγκες.

- Αρχικά, βάλτε το αποχालκωτικό (περίπου 10g) στο δοχείο νερού και προσθέστε νερό μέχρι τη γραμμή "max".
- Ενεργοποιήστε τη μηχανή του καφέ και πατήστε το κουμπί αυτοκαθαρισμού για 3 δευτερόλεπτα, περιμένετε να προθερμανθεί η μηχανή του καφέ και τοποθετήστε ένα μεγάλο φλιτζάνι κάτω από την έξοδο νερού. Η αντλία νερού και ο λέβητας θα μπουν σε συνεχόμενη λειτουργία, επιτρέποντας στο καθαρό νερό που περιέχει αποχालκωτικό να ρέει μέσω των σωλήνων νερού της μηχανής του καφέ μέχρι η μηχανή να σταματήσει λόγω έλλειψης νερού (Σημείωση: Αν θέλετε να σταματήσετε τη λειτουργία αποχालκώσεως ενδιάμεσα, πατήστε οποιοδήποτε κουμπί για να σταματήσετε και επιστρέψετε στη λειτουργία αναμονής).
- Όταν ολοκληρωθεί η αποχάλκωση, αν χρειαστεί να επαναλάβετε τη διαδικασία καθαρισμού, πατήστε το κουμπί αυτοκαθαρισμού ξανά για 3 δευτερόλεπτα για να συνεχίσετε την αποχάλκωση.
- Αντικαταστήστε το καθαρό νερό στο δοχείο νερού, πατήστε το κουμπί του μεγάλου φλιτζανιού, η αντλία νερού θα αρχίσει να λειτουργεί και το καθαρό νερό θα ρέει μέσω των σωλήνων νερού της μηχανής του καφέ για να καθαρίσει τους σωλήνες. Επαναλάβετε αυτήν την διαδικασία 5 φορές και η αποχάλκωση της μηχανής του καφέ ολοκληρώνεται.

### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΣΩΜΑΤΟΣ

- Αποσυνδέστε τη μηχανή από την πηγή ρεύματος και αφήστε τη να κρυώσει εντελώς πριν από τον καθαρισμό.
- Σκουπίστε το εξωτερικό και κάποια εξαρτήματα της μηχανής του καφέ με ένα υγρό πανί ή σφουγγάρι καθαρισμού.

**Σημείωση:** Μην χρησιμοποιείτε αλκοόλ ή καθαριστικά διαλύτες και μην βυθίζετε τη μηχανή του καφέ στο νερό για καθαρισμό.

## ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

| Συμπτώματα                                         | Λόγοι                                                                                                                                                                                                                          | Διόρθωση                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Δεν βγαίνει νερό όταν παρασκευάζετε καφέ           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Δεν υπάρχει νερό στο δοχείο νερού/το δοχείο νερού δεν είναι τοποθετημένο σωστά</li> <li>Η μηχανή του καφέ δεν έχει προθερμανθεί</li> <li>Η μηχανή του καφέ δεν είναι ανοιχτή</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Προσθέστε νερό στο δοχείο νερού και ελέγξτε αν το δοχείο είναι στη σωστή θέση.</li> <li>Περιμένετε να προθερμανθεί η μηχανή του καφέ πριν παρασκευάσετε καφέ.</li> <li>Ελέγξτε αν η μηχανή του καφέ είναι ενεργοποιημένη και αν είναι ανοιχτή.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                    |
| Δεν υπάρχει λάδι όταν χρησιμοποιείτε σκόνη εσπρέσο | <ul style="list-style-type: none"> <li>Η σκόνη καφέ είναι πολύ λεπτή/δεν έχει ισοπεδωθεί σωστά. Επίσης, η σκόνη δεν πρέπει να είναι πολύ πιεσμένη.</li> </ul>                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Αντικαταστήστε τη σκόνη καφέ και χρησιμοποιήστε τον συμπιεστή για να ισοπεδώσετε τη σκόνη.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Περισσότερος ή λιγότερος καφές                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Πολύς ή πολύ λίγος καφές.</li> <li>Υπάρχουν διαφορές στους καφέδες από την ίδια παρτίδα.</li> <li>Η σακούλα με τη σκόνη καφέ δεν είναι τοποθετημένη σωστά.</li> </ul>                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Γεμίστε τη σκόνη καφέ σύμφωνα με τη συνιστώμενη ποσότητα, 1 κουταλάκι για 1 φλιτζάνι και ισοπεδώστε τη. Η σκόνη καφέ δεν πρέπει να είναι πολύ χονδρή ή πολύ λεπτή. Αν είναι πολύ χονδρή, ο καφές δεν θα εκχυλιστεί πλήρως και αν είναι πολύ λεπτή, η ποσότητα του καφέ που θα παραχθεί θα επηρεαστεί.</li> <li>Είναι φυσιολογικό να υπάρχουν διαφορές στους καφέδες από την ίδια παρτίδα.</li> <li>Τοποθετήστε σωστά τη σακούλα με τη σκόνη καφέ.</li> </ul> |

### ΣΩΣΤΗ ΔΙΑΘΕΣΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ



- Αυτή η σήμανση υποδεικνύει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα σε ολόκληρη την ΕΕ.
- Για να αποτραπουν δυνητικές βλάβες στο περιβάλλον ή στην ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη απόρριψη απορριμμάτων, ανακυκλώστε το υπεύθυνα για να προωθήσετε την αειφόρο επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων.
- Για να επιστρέψετε τη χρησιμοποιημένη σας συσκευή, χρησιμοποιήστε τα συστήματα επιστροφής και συλλογής ή επικοινωνήστε με τον πωλητή από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν. Μπορούν να πάρουν αυτό το προϊόν για ασφαλή ανακύκλωση προς όφελος του περιβάλλοντος.

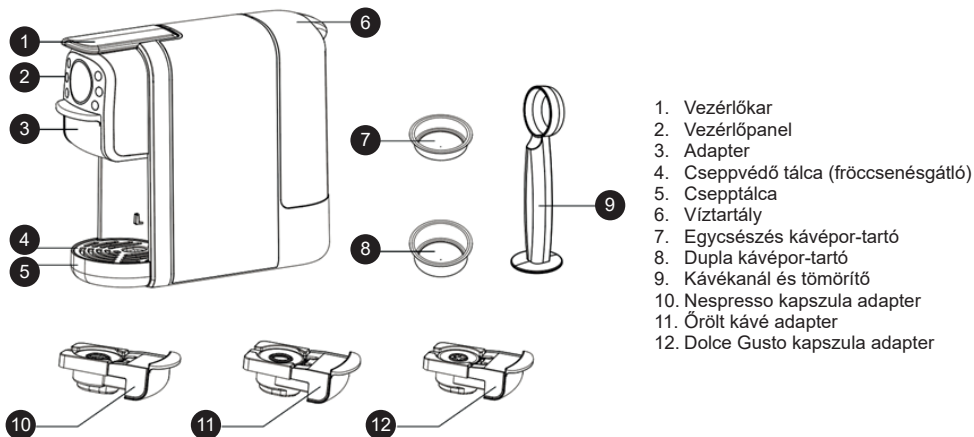
KÉRJÜK VEGYE FIGYELEMBE, HOGY A HÁZI KÉSZÜLÉK KÉZIKÖNYVE TÖBB KÜLÖBÖZŐ KÉSZÜLÉKÉRT IS HASZNALHATÓ ILLETHET. AZ ÖN HÁZI KÉSZÜLÉKE NEM TARTALMAZHATJA A KÉZIKÖNYVBEN EMLÍTETT TULAJDONSÁGOKAT. EZT A NYELVET MESTERSÉGES INTELLIGENCIA SEGÍTSÉGÉVEL FORDÍTOTTÁK.

## ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK

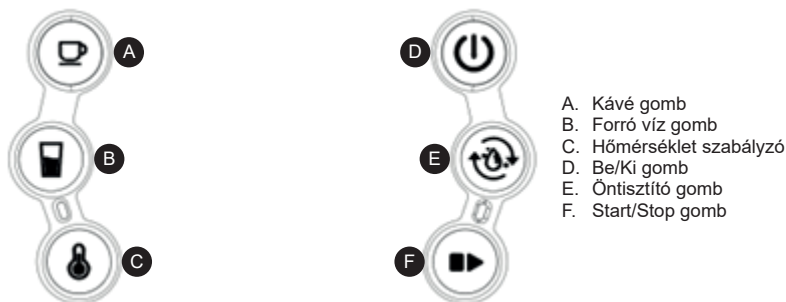
- A készülék használata előtt kérjük, figyelmesen olvassa el a használati útmutatót.
- Győződjön meg arról, hogy a névleges feszültség megegyezik az Ön által használt hálózati feszültséggel.
- Kérjük, őrizze meg a használati útmutatót, a garancialevelet, a vásárlási bizonylatot, és lehetőség szerint a dobozt a belső csomagolással együtt.
- A készülék kizárólag magáncélú használatra készült, nem kereskedelmi vagy professzionális használatra.
- Mindig húzza ki a dugót a konnektorból, ha a készüléket nem használja, tartozékokat csatlakoztat, tisztítja, vagy ha rendellenességet tapasztal. Először kapcsolja ki a készüléket. A dugót húzza, ne a kábelt.
- A gyermekek védelme érdekében soha ne hagyja őket felügyelet nélkül a készülékkel. A készüléket olyan helyre helyezze, ahol gyermekek nem férnek hozzá. Ügyeljen arra, hogy a kábel ne lógjon le.
- Rendszeresen ellenőrizze a készüléket és a kábelt sérülések szempontjából. Bármilyen sérülés esetén a készüléket nem szabad használni.
- Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel. Ne engedje, hogy a csomagolóanyagokkal, például műanyag zacskókkal játsszanak.
- A készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek, vagy tapasztalat és tudás hiányában lévő személyek csak felügyelet mellett vagy megfelelő használati útmutatás után használhatják, ha megértették a lehetséges veszélyeket. A tisztítást és karbantartást gyermekek csak 8 éves kor felett és felügyelet mellett végezhetik.
- Ne javítsa a készüléket saját maga; probléma esetén forduljon hivatalos szakemberhez.
- Biztonsági okokból a sérült hálózati kábelt csak a gyártó, az ügyfélszolgálat vagy hasonlóan képzett szakember cserélheti ki azonos típusú kábelre.
- Tartsa a készüléket és a kábelt távol hőtől, közvetlen napfénytől, nedvességtől, éles szélektől és hasonló veszélyforrásoktól.
- Kapcsolja ki és húzza ki a készüléket, amikor nem használja.
- Csak a szállító által biztosított eredeti tartozékokat használja.

- Ne használja a készüléket kültéren (kivéve, ha kifejezetten kültéri használatra tervezték). Mindig védje a készüléket a fagypont alatti hőmérséklettől.
- Soha ne használja víz közelében (fürdőkád, mosdó stb.). A készüléket ne tegye ki esőnek vagy nedvességnek. Csak száraz kézzel használja.
- Ha a készülék vízbe esik, először húzza ki a konnektorból, mielőtt kivenné a vízből. Ne érintse meg a vízforrást. A készüléket újrahasználat előtt szakemberrel ellenőriztetni kell. Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne tisztítsa vízzel és ne merítse vízbe.
- A készüléket csak rendeltetésszerűen használja.
- A készüléket csak megfelelően telepített, földelt konnektorhoz csatlakoztatva szabad használni. Győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik az adattáblán feltüntetett értékkel.
- A garancia nem terjed ki azokra a károkra, amelyek a készülék nem rendeltetésszerű használatából, helytelen kezeléséből vagy nem szakember által végzett javításból erednek.
- A készüléket mindig sík és vízszintes felületen használja.
- Ha a készülék magasról kemény felületre esik, nem szabad tovább használni. A láthatatlan sérülések is befolyásolhatják a biztonságos működést. A készüléket csak szakember ellenőrzése után szabad újra használni.
- Soha ne hordozza vagy húzza a készüléket a hálózati csatlakozódugónál fogva, mert a kábel sérülése rövidzárlatot okozhat. Ne hajlítsa, ne csípje be, és ne húzza a tápkábelt éles széléken keresztül.
- Nem vállalunk felelősséget az olyan károkért, amelyek a nem megfelelő használatból vagy a jelen utasítások be nem tartásából erednek.
- Égési sérülés veszélye! Használat után egyes felületek forrók lehetnek. Legyen óvatos a forró felületekkel.
- Ne használja a kávéfőzőt víz nélkül.
- Az első használat előtt forralja fel kétszer tiszta vízzel, hogy eltávolítsa az esetleges szagokat.
- Ügyeljen a kávéfőzőből kiáramló forró gőzre.

## A KÉSZÜLÉK RÉSZEI – 3 AZ 1-BEN KAPSZULÁS KÁVÉFŐZŐ



## KIJELZŐ BEMUTATÁSA



## HASZNÁLAT ELŐTT ÉS AZ ELSŐ HASZNÁLAT

- Ha a hálózati kábel megsérül, azt a gyártónak, annak szervizének vagy egy hasonlóan képzett szakembernek kell kicserélnie a veszély elkerülése érdekében.
- Nyissa ki a kart, helyezze be a használni kívánt kávéadapert a főzőkamrába, majd zárja le a kart.
- Töltse fel a víztartályt szobahőmérsékletű ivóvízzel a maximális jelzésig; vagy vegye ki a víztartályt a gépből és úgy töltsse fel.

**Megjegyzés:** A víztartály kivételekor és visszahelyezésekor tartsa függőlegesen. Visszahelyezéskor óvatosan nyomja lefelé, amíg a vízbemeneti csatlakozó megfelelően illeszkedik.

- Helyezzen egy nagy csészét a vízkifolyó alá.
- Csatlakoztassa a tápkábelt, majd a kávéfőző elindításához nyomja meg a kávé gombot vagy a forró víz gombot. A jelzőfény világítani kezd.
- A megerősítés után nyomja meg a kávé gombot vagy a forró víz gombot; a gomb villogni kezd. Amikor az előmelegítés befejeződik, a gomb folyamatosan világít.
- Nyomja meg a Start/Stop gombot, és a szivattyú működésbe lép, elkezdődik a kávékészítés.

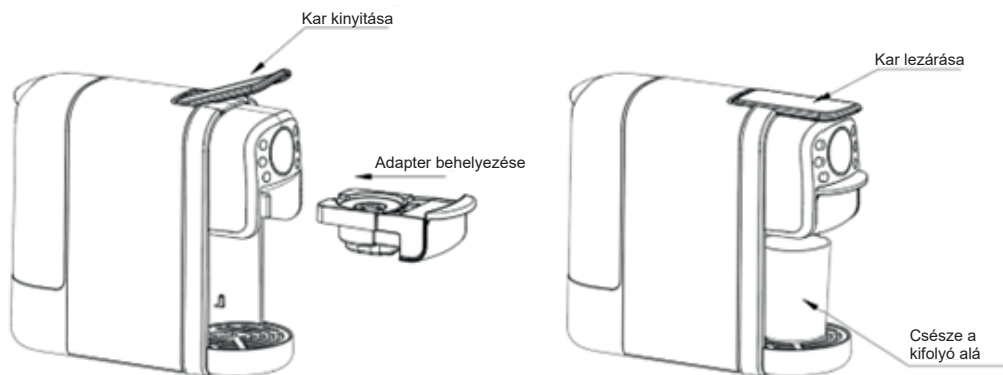
**A készülék tisztítása:** Amikor a kávéfőzőt először használja, vagy hosszabb ideig nem volt használatban, adjon hozzá még két csésze vizet a gép átöblítéséhez (ne tegyen kapszulát a főzőegységbe).

### Tisztítás – kövesse az alábbi lépéseket

- Kapcsolja be a készüléket, majd tartsa lenyomva az öntisztító gombot 3 másodpercig, hogy a víz áthaladjon az elektromágneses szivattyún, és kitisztítsa a kávéfőző belső csőveit.
- Öntse ki a csészében lévő vizet.
- Ismételje meg a folyamatot többször.
- A művelet után ürítse ki a cseptálcában maradt vizet.

### NAPI HASZNÁLAT

- Töltsse fel a víztartályt szobahőmérsékletű ivóvízzel a maximális jelzésig.
- A kávéfőző bekapcsolása után nyomja meg a bekapcsoló gombot. A készülék készenléti módba lép. Válassza ki a kávé vagy forró víz gombot, majd nyomja meg a Start/Stop (végrehajtás) gombot az előmelegítés elindításához. Az előmelegítés befejezése után a vízpumpa automatikusan elkezd a víz adagolását a kávé / forró víz funkció szerint. Az előmelegítés és a kávé/víz készítése során a Start/Stop jelzőfény villog, a kijelző pedig 1%–100% közötti értéket mutat a folyamat állapotáról. A folyamat befejezése után a jelzőfény folyamatosan világít. A Start/Stop gomb megnyomásával a folyamat megszakítható, majd újraindítható.
- Nyissa ki a kart, helyezze be a szükséges főzőalkatrészt (adaptert vagy kapszulát), majd zárja vissza a kart, és helyezze a csészét a kifolyó alá.



- Nyomja meg a kávé gombot / forró víz gombot szükség szerint. Nyomja meg egyszer kis csészéhez, kétszer közepes csészéhez, háromszor nagy csészéhez. Nyomja meg a végrehajtás gombot a kávé készítésének elindításához (ha a készítés folyamata közben megnyomja a végrehajtás gombot, a folyamat megszakad).
  - A kávé gomb egyszeri megnyomásának funkciója: Nyomja meg a kávé gombot egyszer a kis csésze jelzés bekapcsolásához, kétszer a közepes csésze jelzés bekapcsolásához, háromszor a nagy csésze jelzés bekapcsolásához (fényjelzés: a végrehajtás gomb fénye villog, a bekapcsoló gomb fénye folyamatosan világít, és a kávé gomb fénye folyamatosan világít).
  - A forró víz gomb egyszeri megnyomásának funkciója: Nyomja meg a forró víz gombot egyszer a kis csésze jelzés bekapcsolásához, kétszer a közepes csésze jelzés bekapcsolásához, háromszor a nagy csésze jelzés bekapcsolásához (fényjelzés: a végrehajtás gomb fénye villog, a bekapcsoló gomb fénye folyamatosan világít, és a kávé gomb fénye folyamatosan világít).
  - A hőmérséklet beállító gomb funkciója: Nyomja meg a hőmérséklet beállító gombot, nyomja meg egyszer (a hőmérséklet beállító gomb folyamatosan világít, és a digitális kijelző 55°C-ot mutat); nyomja meg kétszer, és a digitális kijelző 75°C-ot mutat; nyomja meg háromszor, és a digitális kijelző 100°C-ot mutat (a hőmérséklet beállítása kávé módban érvénytelen, az alapértelmezett beállított hőmérséklet 90°C).

**Megjegyzés:** Kávékészítés után vagy a gép csatlakoztatása után, ha készenléti módban nincs művelet, a kávéfőző 10 perc után automatikusan kikapcsol, és minden gomb fénye kialszik. A kávéfőző újraindításához nyomja meg ismét a Be/Ki (On/Off) gombot.

Ha a kávéfőző víztartályában kevés a víz, általában kb. 10–15 másodperc után vízhiány-védelmi állapotba lép, és a három jelzőfény gyorsan villogni kezd.

- Nyomjon meg újra bármelyik gombot, és a kávéfőző készenléti állapotba lép.
- A sérülések elkerülése érdekében kávékészítés közben ne nyissa ki a kart. A kart csak akkor szabad kinyitni, amikor az összes jelzőfény világít.

## ADAPTER HASZNÁLATA

- Őrölt kávé adapter: az alábbi képen látható módon. (Megjegyzés: az egycsészes szűrő 5–6 g kávéport, a kétcsészes szűrő 11–12 g kávéport képes befogadni.)



Nyissa ki az adapter fedelét, és helyezze bele a szűrőt.



Tegyen bele egy kanál kávéport.

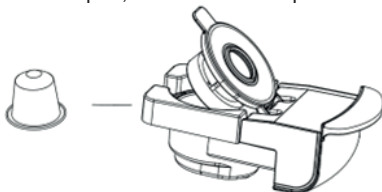


Nyomja le / tömörítse a kávéport.

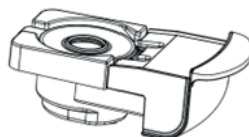


Zárja le a fedelet.

- Nespresso kapszula adapter, lásd az alábbi képen:

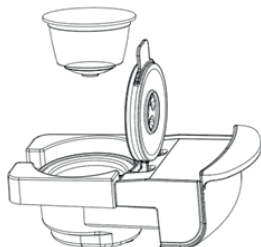


Nyissa ki az adapter fedelét, és helyezze bele a Nespresso kapszulát.

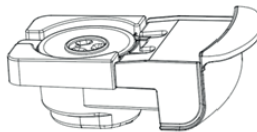


Zárja le a fedelet.

- Dolce Gusto adapter, lásd az alábbi képen:



Nyissa ki az adapter fedelét, és helyezze bele a Dolce Gusto kapszulát.



Zárja le a fedelet.

## TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- A víztartály tisztítása
- Fogja meg a víztartály fogantyúját, és átlósan felfelé emelve vegye ki.
- A víztartályt és a főzőegységet hetente egyszer tisztítsa meg. Mossa el enyhe mosogatószerrel, alaposan öblítse le, majd törölje szárazra.

**Megjegyzés:** A víztartály és a főzőegység nem mosogatógépben mosható.

### Vízkötelenítés

A kávéfőzőt szükség szerint rendszeresen vízkötelenítheti.

- Először tegyen vízkóoldót (kb. 10 g) a víztartályba, majd töltsön bele vizet a „max” jelzésig.
- Kapcsolja be a kávéfőzőt, majd tartsa lenyomva az öntisztító gombot 3 másodpercig, és várja meg, amíg a gép előmelegít. Helyezzen egy nagy csészét a kifolyó alá. A vízpumpa és a bojler folyamatos működési módba lép, így a vízkóoldót tartalmazó víz átfolyik a teljes kávéfőző vízvezetékén, amíg a gép vízhiány miatt le nem áll. (Megjegyzés: Ha a vízkötelenítést félbe szeretné szakítani, nyomjon meg bármelyik gombot; a gép leáll és visszatér készenléti módba.)
- Ha a vízkötelenítés befejeződött, és szükséges a folyamat ismétlése, tartsa lenyomva ismét az öntisztító gombot 3 másodpercig a folytatáshoz.
- Cserélje ki a víztartályban lévő vizet tiszta vízre, majd nyomja meg a nagy csésze gombot. A vízpumpa elindul, és a tiszta víz átfolyik a kávéfőző teljes vízrendszerén a csövek kiöblítéséhez. Ismétlje meg ezt a folyamatot 5 alkalommal, így a vízkötelenítés befejeződik.

### A készülék külső tisztítása

- Tisztítás előtt húzza ki a készüléket az áramforrásból, és hagyja teljesen lehűlni.
- A kávéfőző külső felületét és néhány tartozékát nedves ruhával vagy tisztítószivaccsal törölje le.

**Megjegyzés:** Ne használjon alkoholt vagy oldószeres tisztítószereket. A kávéfőzőt ne merítse vízbe tisztítás céljából.

## HIBAKERESÉS

| Tünetek                                                                                                       | Ok                                                                                                                                                                                                                                            | Javított útmutató                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nem jön víz kávékészítés közben</li> </ul>                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nincs víz a víztartályban / a víztartály nincs megfelelően behelyezve.</li> <li>• A kávéfőző nincs előmelegítve.</li> <li>• A kávéfőző nincs bekapcsolva.</li> </ul>                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Töltsé fel a víztartályt, és ellenőrizze, hogy megfelelően van-e behelyezve.</li> <li>• Várjon, amíg a kávéfőző előmelegszik, mielőtt kávé készítené.</li> <li>• Ellenőrizze, hogy a kávéfőző áram alatt van-e, és be van-e kapcsolva.</li> </ul>                                                                                                                                                               |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nincs kréma / olaj az eszpresszó őrölt kávé használatakor</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• A kávépor túl finom / nincs megfelelően elegyengtetve. A port nem szabad túl erősen lenyomni.</li> </ul>                                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cserélje ki az őrölt kávé, és használjon tampert a kávé egyenletes lenyomásához.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Több vagy kevesebb kávé készül</li> </ul>                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Túl sok vagy túl kevés kávépor.</li> <li>• Ugyanabból a szériából származó kávékapszulák között is lehetnek különbségek.</li> <li>• A kávépor tartó (szűrő) nincs megfelelően elhelyezve.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Töltsé a kávéport a szabványos mennyiség szerint: 1 kanál 1 csészéhez, majd egyenletesen lapítsa el. A kávépor ne legyen túl durva vagy túl finom. Túl durva por esetén a kávé nem fő ki teljesen, túl finom por esetén a kávé mennyisége csökkenhet.</li> <li>• Ugyanabból a szériából származó kávékapszulák közötti eltérések normálisak.</li> <li>• Helyezze helyesen a kávépor tartót (szűrőt).</li> </ul> |

### Ezen termék helyes ártalmatlanítása



- Ez a jelölés azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad más háztartási hulladékkal együtt eldobni az EU-ban.
- Annak érdekében, hogy megelőzzük a környezet vagy az emberi egészség lehetséges károsodását az irányítatlan hulladékkezeléstől, felelősen újra kell hasznosítani, hogy a anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználását elősegítsük.
- A használt eszköz visszajuttatásához használja a visszatérési és gyűjtési rendszereket, vagy lépjen kapcsolatba az eszköz vásárló helyével. Ők elvehetik ezt a terméket környezetbarát újrahasznosítás céljából.





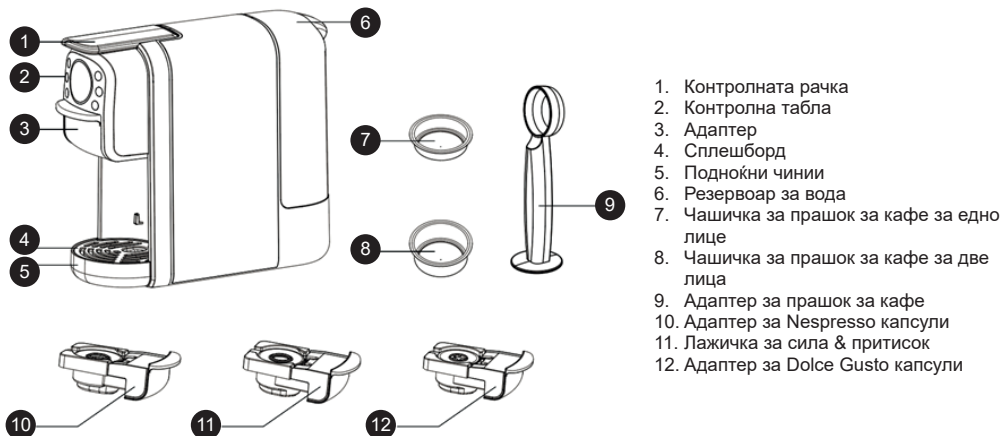
ВЕ МОЛИМЕ ЗАБЕЛЕЖЕТЕ: УПАТСТВОТО ЗА УРЕДОТ МОЖЕ ДА СЕ КРЕИРА ЗА ПОВЕЌЕ ОД ЕДЕН МОДЕЛ. ФУНКЦИИТЕ КОИ ВАШИОТ УРЕД НЕ ГИ СОДРЖИ, МОЖЕ ДА СЕ НАВЕДАТ ВО УПАТСТВОТО.  
ОВАА ЈАЗИК БЕШЕ ПРЕВЕДЕН СО ПОМОШ НА ИЗМИСЛЕНА ИНТЕЛИГЕНЦИЈА.

## ГЕНЕРАЛНИ УПАТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ И ПРЕДУПРЕЖУВАЊА

- Пред да го користите оваа уред, внимателно прочитајте го упатството за употреба.
- Проверете дали номиналната напонска вредност е истата како напонската вредност што ја користите.
- Чувајте ги упатствата, гаранцискиот сертификат, продажната испратница и ако е можно, картонската амбалажа со внатрешната пакување!
- Уредот е наменет исклучиво за приватна употреба и не за комерцијална употреба или професионална употреба!
- Секогаш отстранувајте ја приклучницата од електричната вtiза кога уредот не се користи, при додавање на додатоци, чистење на уредот или кога ќе се појави некоја пречка. Претходно исклучете го уредот. Влечете за приклучокот, не за кабелот.
- За да се заштитат децата од опасности од електрични апарати, никогаш не ги оставате без надзор со уредот. Затоа, при изборот на местото за вашиот уред, направете тоа така што децата нема да имаат пристап до уредот. Внимавајте да кабелот не висне.
- Редовно проверувајте го уредот и кабелот за оштетувања. Ако има какви било оштетувања, уредот не треба да се користи.
- Не дозволувајте децата да се играат со уредот. Не дозволувајте децата да се играат со пакувачки материјали, како пластични кеси.
- Овој апарат може да се користи од деца на возраст од 8 години и погоре и лица со физички, сензорни или ментални нарушувања, или недостаток на искуство и знаење, под услов да се надгледуваат или да им се дадени упатства за безбедно користење на уредот и разбирање на можните опасности. Чистење и одржување не треба да се прават од деца, освен ако не се помлади од 8 години и без надзор.
- Не поправете го уредот сами, туку консултирајте се со овластен стручњак во случај на проблем.
- За безбедност, оштетен или скршен кабел може да се замени само со соодветен кабел од производителот, нашата служба за корисници или сличен квалификуван личност.
- Чувајте го уредот и кабелот далеку од топлина, директно сонце, влага, остри рабови и слично.
- Исклучете го уредот и вадете го приклучокот кога не го користите.

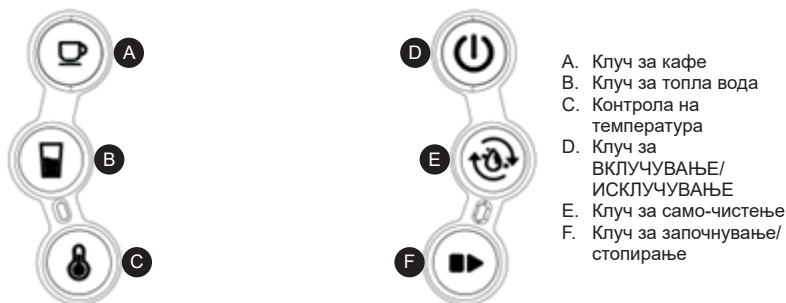
- Користете само оригинални додатоци обезбедени од добавувачот.
- Не користете го уредот надвор. (Освен ако уредот не е дизајниран за употреба надвор.) Секогаш заштитете го од нултни или под нултни температури.
- Никогаш не користете го во близина на вода (бања, мијалник и сл.). Уредот не треба да биде изложен на дожд или влага. Користете го уредот само кога вашите раце се суви.
- Ако уредот падне во вода, исклучете го пред да го извлечете од водата. Не допирајте ја водата. Уредот мора да биде проверен од стручњак пред повторна употреба. За да се избегне ризикот од струен удар, не чистете го уредот со вода или не го потопувајте во вода.
- Користете го уредот само за намената која е опишана.
- Овој уред треба да се користи само кога е приклучен во земен приклучок инсталиран согласно со прописи. Осигурете се дека напонската напојка одговара на напонската вредност на типската табличка.
- Штетите кои се случуваат кога уредот се користи за други цели од оние специфицирани во упатствата или кога се користи погрешно или не се поправи од експерти, не се покриваат со гаранцијата.
- Секогаш користете го уредот на рамна и хоризонтална површина.
- Уредот не треба да се користи по падот на тврда површина од висина. Дури и невоидлива оштетување може да предизвика негативни ефекти на функционалната безбедност на уредот. Уредот може да се користи само по проверка од професионалец.
- Никогаш не носете или влечете го уредот држејќи го само за приклучокот, бидејќи постои ризик од краток спој поради прекин на кабелот. Не свиткувајте, не ставајте притисок или не влечете го кабелот преку остри рабови.
- Не се прифаќа одговорност за штети предизвикани од неправилна употреба или непочитување на овие упатства.
- Ризик од изгореници! По користењето на апаратот, некои површини можат да бидат топли, бидете свесни за ризиците и внимавајте на топлите површини.
- Не користете ја кофеварката без вода.
- Пред да го користите за прв пат, зготвувајте го двапати во чиста вода за да ја отстраните миризбата.
- Бидете внимателни на топлиот пареа кој излегува од кафето.

## ЗАПОЗНАЈТЕ ЈА 3-ВО-1 КАПСУЛНАТА МАШИНА ЗА КАФЕ



1. Контролната рачка
2. Контролна табла
3. Адаптер
4. Сплешборд
5. Поднојни чинии
6. Резервоар за вода
7. Чашичка за прашок за кафе за едно лице
8. Чашичка за прашок за кафе за две лица
9. Адаптер за прашок за кафе
10. Адаптер за Nespresso капсули
11. Лажичка за сила & притисок
12. Адаптер за Dolce Gusto капсули

## ВОВЕД ВО ДИСПЛЕЈОТ



- A. Клуч за кафе
- B. Клуч за топла вода
- C. Контрола на температура
- D. Клуч за ВКЛУЧУВАЊЕ/ ИСКЛУЧУВАЊЕ
- E. Клуч за само-чистење
- F. Клуч за започнување/ стопирање

## ПРЕДИ УПОТРЕБА И ПРВАТА УПОТРЕБА

- Ако жичката за напојување е оштетена, мора да ја замените со производителот, неговиот сервисен агент или слично квалификувани лица за да избегнете опасност.
- Отворете ја рачката, притиснете ја чашата за кафе што сакате да ја користите во просторот за приготвување и затворете ја рачката.
- Наполнете го резервоарот за вода со чиста пивска вода на собна температура додека не стигне до ознаката за максимален капацитет; или извадете го резервоарот за вода од машината и потоа наполнете го со вода.

**Напомена:** Кога ќе го извадите и поставите резервоарот за вода, држете го вертикално. Лесно притиснете го резервоарот при вметнување за да се осигурате дека е правилно и цврсто поврзан со водниот вентил.

- Поставете голема чаша под изливот за вода.
- Поврзете ја напојувањето, притиснете го копчето  за да го вклучите кафе машинот, притиснете го копчето за кафе/копчето за врела вода и индикаторската светлина ќе остане вклучена.
- По потврда, притиснете го копчето за извршување, копчето за кафе/копчето за врела вода ќе започне да трепка, и по завршувањето на претоплувањето, копчето за кафе/копчето за врела вода ќе остане вклучено.

- Притиснете го копчето за извршување и пумпата ќе паузира и повторно ќе започне мерење.

**Чистење на машината:** Кога ја користите машината за кафе за прв пат или ако не е користена долго време, додајте уште две чаши вода за да ја измиете машината за кафе (не ставајте капсули во чашата за приготвување).

## Следете ги овие чекори

- Вклучете го уредот и притиснете го копчето за само-чистење на 3 секунди за да овозможите водата да помине низ електромагнетната пумпа и да ги исчисти внатрешните цевки на целиот апарат за кафе.
- Истурете ја водата од чашата.
- Повторете неколку пати.
- По операцијата, исцедете ја останатата вода од решетката за капење.

## ДНЕВНА ОПЕРАЦИЈА

- Додајте вода на собна температура во водниот резервоар до максималната ознака на капацитетот.
- Откако апаратот за кафе ќе се вклучи, притиснете го копчето за вклучување, апаратот за кафе ќе влезе во режим на мирување, изберете го копчето за кафе/врела вода, притиснете го копчето за извршување за да започнете со загревање, и по завршувањето на загревањето, водната пумпа директно ќе испумпа вода преку копчето за кафе/врела вода. За време на загревање и процесот на вода/кафе, светилката за извршување ќе мига, а дигиталниот дисплеј ќе покажува од 1% до 100% за завршување, и ќе биде постојано светло по завршувањето. Можете да притиснете го копчето за извршување за да прекинете во текот на процесот и повторно да измерите по вклучувањето.
- Отворете го рачката и ставете ги потребните компоненти за подготвување, затворете ја рачката и поставете ја чашата за кафе под излезот на водата. Како што е прикажано во следната слика:



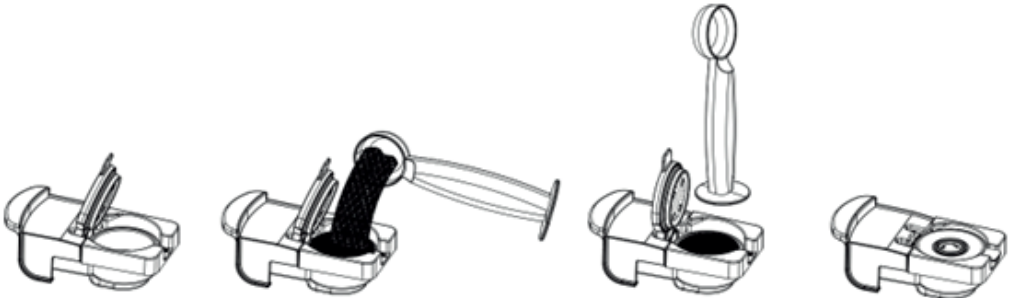
- Притиснете го копчето за кафе/врела вода според потребата. Притиснете еднаш за мала чаша, двапати за средна чаша и трипати за голема чаша. Притиснете го копчето за извршување за да започнете со правење кафе (притискањето на копчето за извршување за време на процесот ќе го прекине процесот на правење кафе).
- Функција на копчето за кафе при еднократно притискање: Притиснете го копчето за кафе еднаш за да се осветли мала чаша, двапати за да се осветли средна чаша и трипати за да се осветли голема чаша (светлосен показател: светлото на копчето за извршување мига, светлото на копчето за напојување е постојано вклучено, а светлото на копчето за кафе е постојано вклучено).
- Функција на копчето за врела вода при еднократно притискање: Притиснете го копчето за врела вода еднаш за да се вклучи светлото за мала чаша, двапати за средна чаша и трипати за голема чаша (светлосен показател: светлото на копчето за извршување мига, светлото на копчето за напојување е постојано вклучено, а светлото на копчето за кафе е постојано вклучено).
- Функција на копчето за прилагодување на температурата: Притиснете го копчето за прилагодување на температурата, притиснете еднаш (копчето за прилагодување на температурата останува вклучено и дигиталниот дисплеј покажува 55°C); притиснете двапати и дигиталниот дисплеј покажува 75°C; притиснете трипати и дигиталниот дисплеј покажува 100°C (прилагодувањето на температурата во режимот на кафе не е валидно и поставената температура е 90°C).

**Напомена:** По правењето кафе или вклучувањето на машината, ако нема операција во режим на мирување, апаратот за кафе автоматски ќе се исклучи по 10 минути, а сите светла на копчињата ќе изгаснат. Притиснете го повторно копчето „Вклучено/Исклучено“ за да ја вклучите повторно машината за кафе.

- Кога резервоарот за вода на кафемашината ќе се исцрпи, обично ќе влезе во состојба на заштита од недостаток на вода за околу 10-15 секунди, а трите индикаторски светла ќе трепкаат брзо.
- Притиснете било кој копче повторно и кафемашината ќе влезе во режим на мирување.
- За да се избегне повреда, рачката не треба да се отвора за време на подготвувањето на кафето. Рачката може да се отвори само кога сите индикаторски светла се вклучени.

## КОРИСТЕЊЕ НА АДАПТЕР

- Адаптер за кафе во прав: Како што е прикажано на сликата подолу: (Напомена: Еднократниот сад за кафе во прав може да содржи до 5-6g кафе во прав, а двојниот сад може да содржи 11-12g кафе во прав)



Отворете го капакот на адаптерот, ставете го садот за прав во адаптерот.

Ставете една лажичка кафе во прав.

Притиснете го правот.

Затворете го капакот.

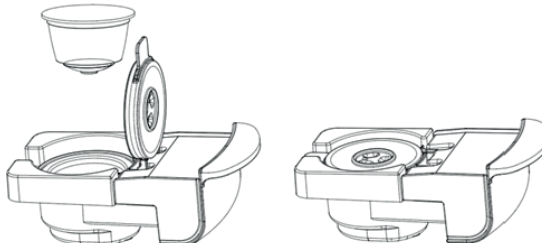
- Адаптер за Nespresso капсули, погледнете ја сликата подолу:



Отворете го капакот на адаптерот и ставете ја Nespresso капсулата во него.

Затворете го капакот.

- Адаптер за Dolce Gusto капсули, погледнете ја сликата подолу:



Отворете го капакот на адаптерот и ставете ја Dolce Gusto капсулата во него.

Затворете го капакот.

## ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

- Чистете го резервоарот за вода.
- Држете го рачката на резервоарот за вода и подигнете го дијагонално нагоре за да го отстраните.
- Резервоарот за вода и склопот за кафе треба да се чистат еднаш неделно. Исперете ги со благ детергент, темелно измијте ги и избришете ги суво.

**Напомена:** Резервоарот за вода и склопот за кафе не се погодни за перење во машина за садови.

### ДЕСКАЛЕРИРАЊЕ

Можете редовно да ја дескалерираате и чистите кафемашината според вашите лични потреби.

- Прво ставете го агенсот за дескалерирање (околу 10g) во резервоарот за вода, а потоа додадете вода до линијата „макс“.
- Вклучете ја кафемашината и притиснете го копчето за само-чистење за 3 секунди, а потоа почекајте да се загрее успешно кафемашината; поставете голема чаша под излезот за вода. Водната пумпа и котелот ќе преминат во режим на континуирана работа, дозволувајќи водата со агенс за дескалерирање да тече низ водоводните цевки на целата кафемашина, додека кафемашината не престане да работи поради недостаток на вода (Напомена: Ако сакате да го прекинете процесот на дескалерирање на средина, притиснете било кое копче за да го запрете и вратите се на стандардниот режим).
- Кога дескалерирањето ќе заврши, ако треба да го повторите процесот на чистење, притиснете го копчето за само-чистење повторно за 3 секунди за да продолжите со дескалерирање.
- Заменете ја чистата вода во резервоарот за вода, притиснете го копчето за голема чаша, водната пумпа ќе започне да работи, а чистата вода ќе тече низ водоводните цевки на целата кафемашина за да ги исчисти цевките. Повторете го овој циклус 5 пати и кафемашината ќе биде комплетно дескалерирана.

### ЧИСТЕЊЕ НА ТЕЛОТО

- Исклучете ја машината од изворот на напојување и дозволете да се излади целосно пред да ја почнете со чистење.
- Избришете ја надворешноста и некои додатоци на кафемашината со влажна крпа или сунѓер за чистење.

**Напомена:** Не користете алкохол или раствори за чистење, и не нуркајте ја кафемашината во вода за чистење.

## ДИЈАГНОСТИКА НА ПРОБЛЕМИ

| Симптом                               | Причина                                                                                                                                                                                                       | Ревизија                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Не излегува вода при правење кафе     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Нема вода во резервоарот за вода/ резервоарот за вода не е правилно поставен</li> <li>• Кафемашината не е загреана</li> <li>• Кафемашината не е вклучена</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Додадете вода во резервоарот и проверете дали резервоарот е на место.</li> <li>• Почекајте кафемашината да се загрее пред да направите кафе.</li> <li>• Проверете дали кафемашината е вклучена, дали кафемашината е вклучена.</li> </ul>                                                                                                                                                                              |
| Нема масло при правење еспресо прашок | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Кафето е премногу фино/не е израмнето. Исто така, кафето не треба да биде премногу стегнато.</li> </ul>                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Сменете го кафето и користете тампер за да го израмните.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Премногу или премалку кафе            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Премногу или премалку кафе во прав.</li> <li>• Постојат разлики во кафе капсулите од истата серија.</li> <li>• Кафето не е правилно поставено во вреќата.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Наполнете го кафето според стандардната количина, 1 лажичка за 1 чаша и израмнете го. Кафето не треба да биде премногу грубо или премногу фино. Ако е премногу грубо, кафето не може целосно да се извлече, а ако е премногу фино, количината на произведено кафе ќе биде намалена.</li> <li>• Разликите во кафе капсулите од истата серија се нормални.</li> <li>• Поставете ја вреќата со кафе правилно.</li> </ul> |

### Правилно отстранување на овој производ



- Оваа ознака покажува дека овој производ не треба да се отстранува со други домашни отпадоци низ ЕУ.
- За да се спречи можната штета на животната средина или човечкото здравје од неконтролирано отстранување на отпадоци, одговорно рециклирајте го за да се промовира одржливото повторно користење на материјалните ресурси.
- За враќање на вашата користена опрема, ве молиме користете ги системите за враќање и собирање или контактирајте го продавачот каде што производот бил купен. Тие можат да го преземат овој производ за безбедно рециклирање на животната средина.

NOTE QUE AS INFORMAÇÕES DO MANUAL DO DISPOSITIVO PODE SER CRIADO PARA MAIS DO QUE UM MODELO. SEU DISPOSITIVO NÃO PODE INCLUIR OS INFORMAÇÕES MENCIONADAS NO MANUAL. ESTA LÍNGUA FOI TRADUZIDA COM A AJUDA DA INTELIGÊNCIA ARTIFICIAL.

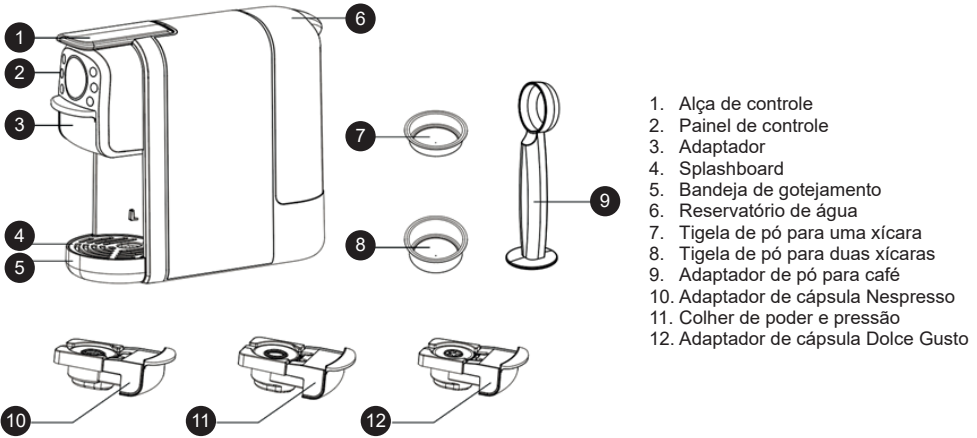
## **INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA E AVISOS**

- Antes de usar este aparelho, leia cuidadosamente o manual de instruções.
- Garanta que a voltagem nominal seja a mesma que você utiliza.
- Guarde as instruções, o certificado de garantia, o recibo de compra e, se possível, a caixa com a embalagem interna!
- O aparelho é destinado exclusivamente para uso doméstico e não para uso comercial ou profissional!
- Sempre retire o plugue da tomada quando o aparelho não estiver em uso, ao anexar peças de acessórios, limpar o aparelho ou quando ocorrer algum distúrbio. Desligue o aparelho previamente. Puxe pelo plugue, não pelo cabo.
- Para proteger as crianças dos perigos dos aparelhos elétricos, nunca as deixe desacompanhadas com o aparelho. Portanto, ao escolher o local para o seu aparelho, faça-o de modo que as crianças não tenham acesso ao aparelho. Cuide para que o cabo não fique pendurado.
- Teste o aparelho e o cabo regularmente em busca de danos. Se houver qualquer dano, o aparelho não deve ser usado.
- Não permita que crianças brinquem com o aparelho. Não deixe as crianças brincarem com materiais de embalagem, como sacos plásticos.
- Este aparelho pode ser usado por crianças a partir de 8 anos e por pessoas com deficiências físicas, sensoriais ou mentais, ou falta de experiência e conhecimento, desde que estejam supervisionadas ou tenham recebido instruções sobre como usar o aparelho com segurança e compreendam os riscos possíveis. A limpeza e a manutenção do usuário não devem ser feitas por crianças, a menos que tenham menos de 8 anos e não estejam supervisionadas.
- Não repare o aparelho você mesmo, consulte um especialista autorizado em caso de problemas.
- Por motivos de segurança, um cabo de alimentação danificado ou quebrado só pode ser substituído por um cabo equivalente do fabricante, nosso departamento de atendimento ao cliente ou pessoa qualificada semelhante.
- Mantenha o aparelho e o cabo longe de calor, luz solar direta, umidade, bordas afiadas, e semelhantes.
- Desligue o aparelho e retire o plugue quando não estiver usando o

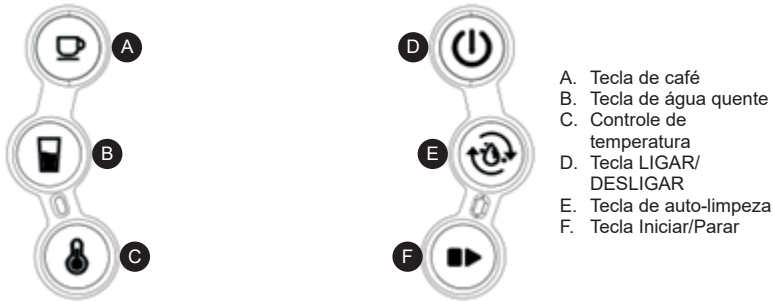
aparelho.

- Use somente acessórios originais fornecidos pelo fornecedor.
- Não use o aparelho ao ar livre. (A menos que o aparelho seja projetado para uso externo.) Sempre proteja contra temperaturas abaixo de zero ou subzero.
- Nunca use perto da água (banheira, pia, etc.). O aparelho não deve ser exposto à chuva ou umidade. Use o aparelho apenas quando suas mãos estiverem secas.
- Se o aparelho cair na água, retire o plugue antes de retirá-lo da água. Não toque na fonte de água. O aparelho deve ser verificado por um especialista antes de ser usado novamente. Para evitar o risco de choque elétrico, não limpe o aparelho com água ou mergulhe-o na água.
- Use o aparelho somente para a finalidade pretendida.
- Este aparelho deve ser operado apenas quando conectado a uma tomada aterrada instalada de acordo com as normas. Certifique-se de que a voltagem de fornecimento corresponde à voltagem indicada na placa de características.
- Danos causados pelo uso do aparelho para fins diferentes daqueles especificados nas instruções ou pelo uso incorreto ou pela falta de reparo por especialistas não são cobertos pela garantia.
- Sempre use o aparelho em uma superfície plana e horizontal.
- O aparelho não deve ser usado mais após cair de uma altura sobre uma superfície dura. Mesmo danos invisíveis podem afetar negativamente a segurança funcional do aparelho. O aparelho só pode ser usado após ser verificado por um profissional.
- Nunca carregue ou puxe o aparelho segurando pelo plugue, pois há risco de curto-circuito devido a quebra do cabo. Não dobre, aperte ou puxe o cabo de alimentação sobre bordas afiadas.
- Não nos responsabilizamos por danos causados por uso indevido ou pelo não cumprimento dessas instruções.
- Risco de queimaduras! Após o uso do aparelho, algumas superfícies podem estar quentes, tenha cuidado com as superfícies quentes.
- Não use a cafeteira sem água.
- Antes de usar pela primeira vez, ferva duas vezes com água limpa para remover o odor.
- Tenha cuidado com o vapor quente que sai da cafeteira.

## CONHEÇA A MÁQUINA DE CAFÉ EM CÁPSULAS 3 EM 1



## INTRODUÇÃO AO DISPLAY



## ANTES DE USAR E NO PRIMEIRO USO

- Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deve ser substituído pelo fabricante, seu agente de serviço ou pessoas igualmente qualificadas para evitar risco de acidente.
- Abra a alça, insira a xícara de preparo que você deseja usar na câmara de preparo e feche a alça.
- Encha o reservatório de água com água potável em temperatura ambiente até atingir a marca de capacidade máxima; ou remova o reservatório de água da máquina de café e depois encha-o com água.

**Nota:** Ao retirar e inserir o reservatório de água, mantenha-o na posição vertical. Pressione suavemente o reservatório ao inseri-lo para garantir que ele esteja bem conectado e corretamente encaixado na válvula de água.

- Coloque uma xícara grande sob o bico de água.
- Conecte a alimentação, pressione o botão para iniciar a máquina de café, pressione o botão de café/botão de água quente, e a luz indicadora ficará acesa.
- Após confirmação, pressione o botão de execução, o botão de café/botão de água quente piscará, e após o pré-aquecimento ser concluído, o botão de café/botão de água quente ficará aceso.
- Pressione o botão de execução e a bomba fará uma pausa e reiniciará a medição.

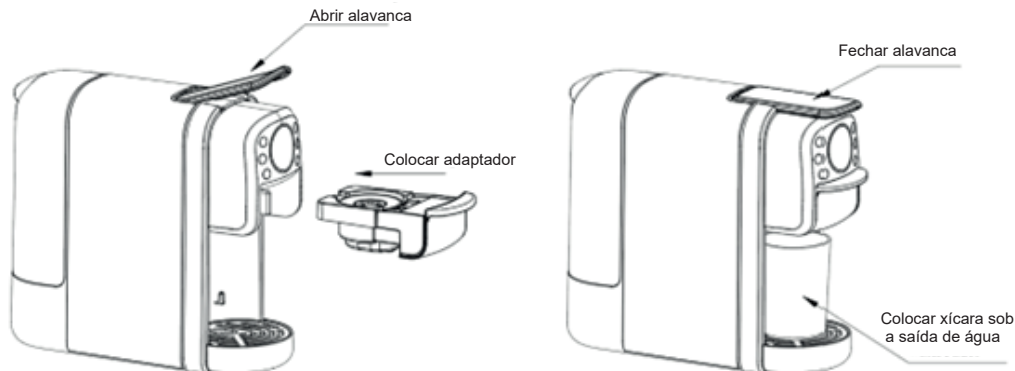
**Limpeza da máquina:** Quando usar a máquina de café pela primeira vez ou se ela não for usada por um longo período, adicione mais duas xícaras de água para limpar a máquina de café (não coloque cápsulas na xícara de preparo).

**Siga estas etapas**

- Ligue a máquina e pressione o botão de autolimpeza por 3 segundos para permitir que a água passe pela bomba eletromagnética e limpe os tubos internos de toda a máquina de café.
- Despeje a água do copo.
- Repita várias vezes.
- Após a operação, esvazie a água restante da bandeja de gotejamento.

**OPERAÇÃO DIÁRIA**

- Adicione água potável à temperatura ambiente até a marca de capacidade máxima do reservatório de água.
- Após ligar a máquina de café, pressione o botão de energia para que a máquina entre no modo de espera. Selecione o botão de café/água fervente e pressione o botão de execução para iniciar o pré-aquecimento. Após a conclusão do pré-aquecimento, a bomba de água bombeia diretamente a água para fora do botão de café/água fervente. Durante o processo de pré-aquecimento e extração de água/café, a luz de execução piscará, e o visor digital exibirá de 1% a 100% até a conclusão. Quando finalizado, a luz permanecerá acesa. Você pode pressionar o botão de execução para interromper o processo e reiniciar a medição após ligar novamente.
- Abra a alavanca, insira os componentes necessários para a preparação, feche a alavanca e coloque a xícara de café sob a saída de água, conforme ilustrado na figura abaixo:



- Pressione o botão de café/água fervente conforme necessário. Pressione uma vez para um copo pequeno, duas vezes para um copo médio e três vezes para um copo grande. Pressione o botão de execução para iniciar a preparação do café (pressionar o botão de execução durante o processo interromperá a preparação).
  - Função do botão de café: Pressione o botão de café uma vez para acender a luz do copo pequeno, duas vezes para acender a luz do copo médio e três vezes para acender a luz do copo grande (indicadores luminosos: a luz do botão de execução pisca, a luz do botão de energia permanece acesa e a luz do botão de café permanece acesa).
  - Função do botão de água fervente: Pressione o botão de água fervente uma vez para acender a luz do copo pequeno, duas vezes para acender a luz do copo médio e três vezes para acender a luz do copo grande (indicadores luminosos: a luz do botão de execução pisca, a luz do botão de energia permanece acesa e a luz do botão de café permanece acesa).
  - Função do botão de ajuste de temperatura: Pressione o botão de ajuste de temperatura uma vez (a luz do botão permanecerá acesa e o visor digital exibirá 55°C); pressione duas vezes e o visor digital exibirá 75°C; pressione três vezes e o visor digital exibirá 100°C (no modo café, o ajuste de temperatura é inválido e a temperatura padrão é 90°C).

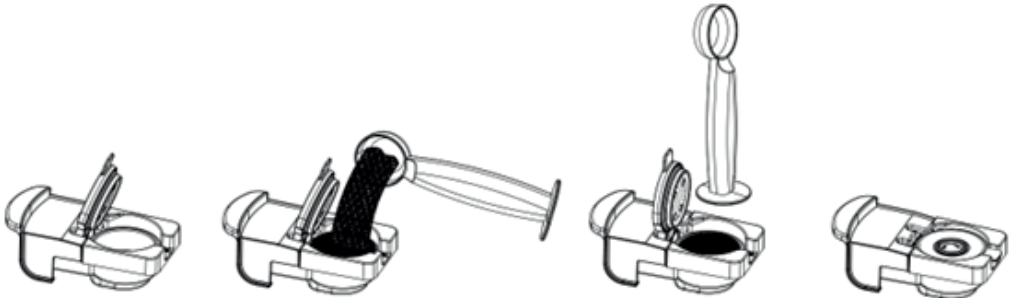
**Nota:** Após preparar o café ou conectar a máquina, se não houver operação no modo de espera, a máquina de café desligará automaticamente após 10 minutos e todas as luzes dos botões se apagarão. Pressione "Liga/Desliga" novamente para reiniciar a máquina de café.

- Quando o reservatório de água da máquina de café estiver com pouca água, ela entrará no estado de proteção contra falta de água em aproximadamente 10-15 segundos, e os três indicadores luminosos piscarão rapidamente.
- Pressione qualquer botão novamente e a máquina de café entrará no estado de espera.
- Para evitar fermentos, a alavanca não deve ser aberta durante o preparo do café. A alavanca só pode ser aberta quando todos os indicadores luminosos estiverem acesos.

## USO DO ADAPTADOR

- Adaptador para pó de café: Conforme mostrado na imagem abaixo:

(Nota: O recipiente de pó para uma xícara pode conter até 5-6g de pó de café, e o recipiente de pó para duas xícaras pode conter 11-12g de pó de café)



Abra a tampa do adaptador e coloque o recipiente de pó dentro do adaptador.

Despeje uma colher de pó de café.

Pressione o pó.

Feche a tampa.

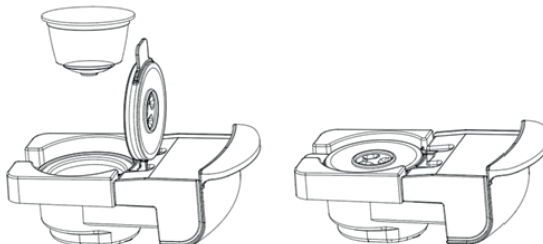
- Adaptador para cápsulas Nespresso: Veja a imagem abaixo:



Abra a tampa do adaptador e coloque a cápsula Nespresso dentro dele.

Feche a tampa.

- Adaptador para cápsulas Dolce Gusto: Veja a imagem abaixo:



Abra a tampa do adaptador e coloque a cápsula Dolce Gusto dentro dele.

Feche a tampa.

## LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Limpeza do reservatório de água
- Segure a alça do reservatório de água e levante-a diagonalmente para removê-lo.
- O reservatório de água e o conjunto do porta-filtro devem ser limpos uma vez por semana. Lave com detergente neutro, enxágue bem e seque.

**Nota:** O reservatório de água e o conjunto do porta-filtro não são compatíveis com lava-louças.

### Descalcificação

Você pode descalcificar e limpar a cafeteira regularmente de acordo com suas necessidades.

- Primeiro, coloque o agente de descalcificação (aproximadamente 10 g) no reservatório de água e adicione água até a linha “MAX”.
- Ligue a cafeteira e pressione o botão de autolimpeza por 3 segundos para aguardar o pré-aquecimento. Coloque um copo grande sob a saída de água. A bomba de água e a caldeira entrarão no modo de operação contínua, permitindo que a solução de limpeza passe pelos tubos da cafeteira até que ela pare de funcionar por falta de água.

**(Nota:** Se desejar interromper o modo de descalcificação no meio do processo, pressione qualquer botão para interromper e retornar ao modo de espera).

- Quando a descalcificação estiver concluída, se precisar repetir a função de limpeza, pressione novamente o botão de autolimpeza por 3 segundos para continuar a descalcificação.
- Substitua a água do reservatório por água limpa e pressione o botão de xícara grande. A bomba de água começará a funcionar e a água limpa passará pelos tubos da cafeteira para limpá-los. Repita esse ciclo 5 vezes para concluir a descalcificação.

### Limpeza do corpo da máquina

- Desconecte a máquina da fonte de energia e deixe-a esfriar completamente antes de limpar.
- Limpe a parte externa e alguns acessórios da cafeteira com um pano úmido ou esponja de limpeza.

**Nota:** Não use álcool ou solventes para limpar e não mergulhe a cafeteira em água.

## SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

| Sintoma                              | Motivo                                                                                                                                                                                                                                | Correção                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nenhuma água sai ao fazer café       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Não há água no reservatório / o reservatório não está instalado corretamente.</li> <li>• A cafeteira não foi pré-aquecida.</li> <li>• A cafeteira não está ligada.</li> </ul>                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Adicione água ao reservatório e verifique se ele está corretamente posicionado.</li> <li>• Aguarde a cafeteira pré-aquecer antes de preparar o café.</li> <li>• Verifique se a cafeteira está conectada à energia e ligada.</li> </ul>                                                                                                                                                                          |
| Sem óleo ao preparar pó de espresso  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• O pó de café está muito fino/não nivelado. Além disso, o pó não deve ser pressionado com muita força.</li> </ul>                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Substitua o pó de café e utilize um compactador para nivelá-lo.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Mais ou menos café do que o esperado | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Quantidade excessiva ou insuficiente de pó de café.</li> <li>• Diferenças entre cápsulas de café da mesma remessa.</li> <li>• O saco de pó de café não foi colocado corretamente.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Adicione a quantidade de pó de café conforme o padrão: 1 medida para 1 xícara e nivele. O pó não deve ser muito grosso nem muito fino. Se for muito grosso, a extração será insuficiente; se for muito fino, a quantidade de café produzida será afetada.</li> <li>• É normal que cápsulas de café da mesma remessa tenham pequenas variações.</li> <li>• Coloque corretamente o saco de pó de café.</li> </ul> |

### Descarte correto deste produto



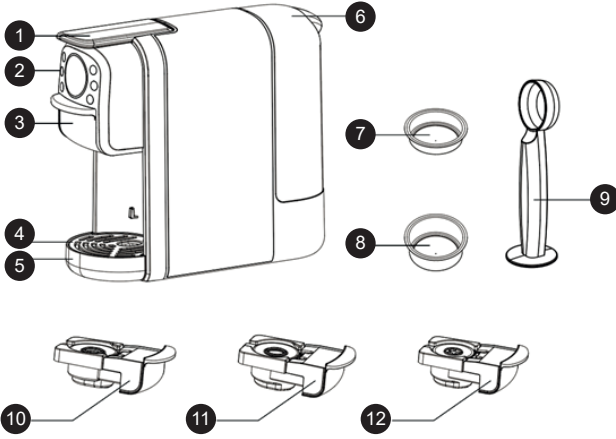
- Esta marcação indica que este produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos na UE.
- Para evitar possíveis danos ao ambiente ou à saúde humana decorrentes da eliminação descontrolada de resíduos, elimine-os de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais.
- Para devolver o seu dispositivo usado, utilize os sistemas de devolução e recolha ou contacte o revendedor onde o produto foi adquirido. Eles podem levar este produto para reciclagem ambientalmente segura.

لنأخذ فظاحاً يجرى، دجاً أو ليدوم، تام ولعم ندم رثكأل دهاشدأ مت دق مدخت سمل لآ ليلد نوذي دق.  
ليولدلا يف قروكذلم تافصاوملا يلغ مئزواج يوتحي ال دق.  
يرعان طصلا، الكذلا مدخت ساب امتح برت ثمت قغاللا هذه

## التعليمات العامة للسلامة والتحذيرات

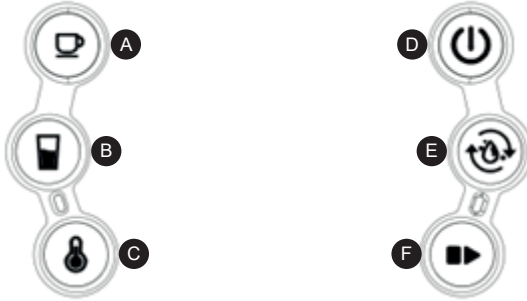
- قبل استخدام هذا الجهاز، يُرجى قراءة دليل التعليمات بعناية
- يُرجى التأكد من أن الجهد الكهربائي المقنن هو نفسه الجهد الذي تستخدمه
- يُرجى الاحتفاظ بالتعليمات، وشهادة الضمان، وإيصال البيع، وإذا أمكن، الصندوق مع التغليف الداخلي
- لهذا الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي فقط وليس للاستخدام التجاري أو المهني
- قم دائماً بإزالة القابس من المقبس عند عدم استخدام الجهاز، أو عند تركيب الأجزاء الملحقة، أو عند تنظيف الجهاز، أو عند حدوث أي عطل قم بإيقاف تشغيل الجهاز أولاً اسحب القابس وليس الكابل
- لحماية الأطفال من مخاطر الأجهزة الكهربائية، لا تتركهم أبداً دون إشراف مع الجهاز لذلك، عند اختيار موقع الجهاز، تأكد من أنه في مكان لا يستطيع الأطفال الوصول إليه احرص على ألا يتدلى الكابل
- افحص الجهاز والكابل بانتظام للتأكد من عدم وجود تلف إذا كان هناك أي نوع من الضرر، فلا ينبغي استخدام الجهاز
- لا تسمح للأطفال باللعب بالجهاز لا تترك الأطفال يلعبون بمواد التغليف مثل الأكياس البلاستيكية
- يمكن للأطفال الذين تبلغ أعمارهم 8 سنوات فأكثر والأشخاص ذوي الإعاقات الجسدية أو الحسية أو العقلية، أو من يفترقون إلى الخبرة والمعرفة، استخدام هذا الجهاز بشرط أن يكونوا تحت الإشراف أو قد تلقوا تعليمات حول كيفية استخدام الجهاز بأمان ويفهمون المخاطر المحتملة يجب ألا يقوم الأطفال دون سن 8 سنوات بعملية التنظيف والصيانة ما لم يكونوا تحت الإشراف
- لا تقم بإصلاح الجهاز بنفسك، بل استشر خبيراً معتمداً في حالة حدوث مشكلة
- لأسباب تتعلق بالسلامة، لا يجوز استبدال سلك الطاقة التالف إلا بسلك مكافئ من الشركة المصنعة أو من خدمة العملاء لدينا أو من قبل شخص مؤهل مماثل
- احفظ الجهاز والكابل بعيداً عن الحرارة، وأشعة الشمس المباشرة، والرطوبة، والحواف الحادة، وما إلى ذلك
- قم بإيقاف تشغيل الجهاز وافصل القابس عند عدم استخدامه
- استخدم فقط الملحقات الأصلية المقدمة من المورد
- لا تستخدم الجهاز في الخارج (إلا إذا كان الجهاز مصمماً للاستخدام الخارجي) احمه دائماً من درجات الحرارة الصفرية أو تحت الصفر
- لا تستخدمه أبداً بالقرب من الماء (حوض الاستحمام، المغسلة، إلخ) يجب ألا يتعرض الجهاز للمطر أو الرطوبة استخدم الجهاز فقط عندما تكون يداك جافتين
- إذا سقط الجهاز في الماء، افصله عن الكهرباء قبل إخراجها من الماء لا تلمس مصدر الماء يجب فحص الجهاز من قبل مختص قبل استخدامه مرة أخرى لتجنب خطر الصدمة الكهربائية، لا تقم بتنظيف الجهاز بالماء أو غمره في الماء
- استخدم الجهاز فقط للغرض المخصص له
- يجب تشغيل هذا الجهاز فقط عند توصيله بمقبس مؤرض ومثبت وفقاً للوائح تأكد من أن جهد التيار الكهربائي يتوافق مع الجهد المحدد على لوحة البيانات
- لا يغطي الضمان الأضرار التي تحدث عند استخدام الجهاز لأغراض غير مذكورة في التعليمات أو عند استخدامه بشكل غير صحيح أو عند إصلاحه من قبل أشخاص غير مختصين
- استخدم الجهاز دائماً على سطح مستو وأقفي
- لا ينبغي استخدام الجهاز بعد سقوطه على سطح صلب من ارتفاع، حيث قد تتسبب الأضرار غير المرئية في آثار سلبية على سلامته التشغيلية يمكن استخدام الجهاز فقط بعد فحصه من قبل مختص
- لا تحمل الجهاز أو تسحبه عن طريق القابس، حيث يوجد خطر حدوث قصر كهربائي بسبب انقطاع الكابل لا تثن أو تضغط أو تسحب سلك الطاقة فوق الحواف الحادة
- لا تتحمل الشركة أي مسؤولية عن الأضرار الناتجة عن الاستخدام غير السليم أو عدم الامتثال لهذه التعليمات
- خطر الحروق! قد تكون بعض الأسطح ساخنة بعد استخدام الجهاز، لذا كن حذراً وانتبه للأسطح الساخنة
- لا تستخدم ماكينة القهوة بدون ماء
- قبل الاستخدام لأول مرة، يُرجى غلي الماء فيها مرتين لإزالة أي روائح غير مرغوبة
- انتبه للبخار الساخن المتصاعد من وعاء القهوة

## تَعَرَّفْ عَلَى آلَةِ تَحْضِيرِ الْقَهْوَةِ بِالْكَبْسُولَاتِ 3 فِي 1



1. مقبض التحكم
2. لوحة التحكم
3. المحول
4. لوحة الرذاذ
5. صينية التقيط
6. خزان الماء
7. وعاء مسحوق القهوة لكوب واحد
8. وعاء مسحوق القهوة لكوبين
9. محول مسحوق القهوة
10. محول كبسولات نسبريسو
11. ملعقة قياس الضغط
12. محول كبسولات دولتشي جوستو

## مقدمة عن شاشة العرض



- A. زر القهوة
- B. زر الماء الساخن
- C. التحكم في درجة الحرارة
- D. زر التشغيل/الإيقاف
- E. زر التنظيف الذاتي
- F. زر البدء/الإيقاف

## قبل الاستخدام وأول مرة تشغيل

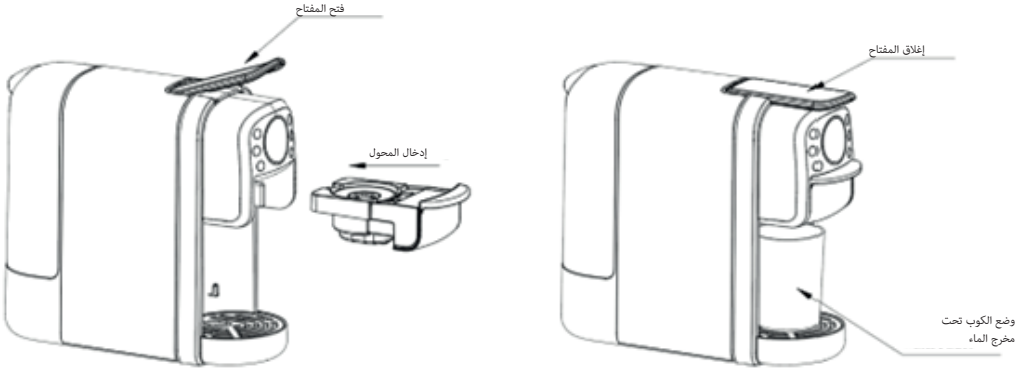
- إذا كان سلك الكهرباء تالفاً، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة أو شخص مؤهل مماثل لتجنب أي خطر -
- افتح المقبض، وأدخل كبسولة التخمير التي ترغب في استخدامها داخل غرفة التخمير، ثم أغلق المقبض -
- املاً خزان الماء بمياه الشرب النقية في درجة حرارة الغرفة حتى يصل إلى علامة الحد الأقصى؛ أو قم بإزالة خزان الماء من ماكينة القهوة ثم املاًه بالماء -
- ملاحظة: عند إزالة وإدخال خزان الماء، احرص على إبقائه في وضع عمودي اضغط بلطف على خزان الماء عند إدخاله لضمان الاتصال المحكم والصحيح بصمام الماء -
- ضع كوباً كبيراً تحت فوهة الماء -
- قم بتوصيل مصدر الطاقة، واضغط على زر تشغيل ماكينة القهوة، ثم اضغط على زر القهوة/زر الماء المغلي، وسيظل ضوء المؤشر مضاءً -
- بعد التأكد، اضغط على زر التنفيذ. سيبدأ زر القهوة/زر الماء المغلي في الوميض، وبعد اكتمال التسخين المسبق، سيظل زر القهوة/زر الماء المغلي مضاءً باستمرار -
- اضغط على زر التنفيذ وسيتوقف المضخة مؤقتاً ثم تستأنف القياس -
- تنظيف الماكينة: عند استخدام ماكينة القهوة لأول مرة أو إذا لم يتم استخدامها لفترة طويلة، يرجى إضافة كوبين إضافيين من الماء لتنظيف الماكينة (لا تضع كبسولات في كبسولة (التخمير))

## اتبع هذه الخطوات

- قم بتشغيل الماكينة واضغط على زر التنظيف الذاتي لمدة 3 ثوانٍ للسماح بمرور الماء عبر المضخة الكهرومغناطيسية لتنظيف الأنابيب الداخلية لكامل آلة تحضير القهوة
- قم بسكب الماء الموجود في الكوب
- كرر العملية عدة مرات
- بعد الانتهاء، قم بإفراغ أي مياه متبقية من صينية التقيط

## التشغيل اليومي

- أضف ماء شرب بدرجة حرارة الغرفة إلى علامة السعة القصوى لخزان المياه
- بعد تشغيل آلة القهوة، اضغط على زر الطاقة، حيث ستدخل آلة القهوة في وضع الاستعداد، ثم حدد زر القهوة/الماء المغلي، واضغط على زر التنفيد لبدء التسخين المسبق، وبعد اكتمال التسخين المسبق، ستقوم المضخة بضخ الماء مباشرة عبر زر القهوة/الماء المغلي أثناء عملية التسخين المسبق وتدفق الماء/القهوة، سيومض ضوء زر التنفيد، وسيعرض الأنبوب الرقمي نسبة الإكمال من 1% إلى 100%، وسيظل مضاءً بعد الإكمال يمكنك الضغط على زر التنفيد لمقاطعة العملية في المنتصف وإعادة القياس بعد التشغيل مرة أخرى
- افتح المقبض وضع مكونات التخمير المطلوبة، ثم أغلق المقبض، وضع كوب القهوة أسفل مخرج الماء، كما هو موضح في الشكل التالي



- اضغط على زر القهوة/الماء المغلي حسب الحاجة اضغط مرة واحدة للحصول على كوب صغير، ومرتين للحصول على كوب متوسط، وثلاث مرات للحصول على كوب كبير اضغط على زر (التنفيد لبدء تحضير القهوة (سيؤدي الضغط على زر التنفيد أثناء عملية التحضير إلى إيقاف العملية
- وظيفة الضغط المفرد لزر القهوة: عند الضغط على زر القهوة مرة واحدة، يضيء مؤشر الكوب الصغير، وعند الضغط عليه مرتين، يضيء مؤشر الكوب المتوسط، وعند الضغط عليه ثلاث (مرات)، يضيء مؤشر الكوب الكبير (مؤشرات الإضاءة: يومض ضوء زر التنفيد، يظل ضوء زر الطاقة مضاءً، ويظل ضوء زر القهوة مضاءً
- وظيفة الضغط المفرد لزر الماء المغلي: عند الضغط على زر الماء المغلي مرة واحدة، يضيء مؤشر الكوب الصغير، وعند الضغط عليه مرتين، يضيء مؤشر الكوب المتوسط، وعند (الضغط عليه ثلاث مرات، يضيء مؤشر الكوب الكبير (مؤشرات الإضاءة: يومض ضوء زر التنفيد، يظل ضوء زر الطاقة مضاءً، ويظل ضوء زر القهوة مضاءً
- عند الضغط مرتين، و100°C عند الضغط مرة واحدة، و75°C ووظيفة زر ضبط درجة الحرارة: عند الضغط على زر ضبط درجة الحرارة، سيظل الزر مضاءً وسيعرض الأنبوب الرقمي 55°C (عند الضغط ثلاث مرات (ضبط درجة الحرارة في وضع القهوة غير فعال، ودرجة الحرارة الافتراضية هي 90°
- ملاحظة: بعد تحضير القهوة أو عند توصيل الجهاز بالكهرباء، إذا لم يتم تشغيل أي عملية في وضع الاستعداد، فستقوم آلة القهوة بالإغلاق تلقائي بعد 10 دقائق، وستنطفئ جميع أضواء الأزرار اضغط على "تشغيل/إيقاف" لإعادة تشغيل آلة القهوة

- عندما يكون خزان المياه في ماكينة القهوة منخفضًا، فإنه سيدخل عمومًا في حالة حماية من نقص المياه في غضون 10-15 ثانية، وستومض المؤشرات الثلاثة بسرعة\* اضغط على أي زر مرة أخرى وستدخل ماكينة القهوة في وضع الاستعداد
- لتجنب الإصابة، لا ينبغي فتح المقبض أثناء تحضير القهوة. يمكن فتح المقبض فقط عندما تكون جميع المؤشرات مضاءة

## استخدام المحول

- محول مسحوق القهوة: كما هو موضح في الصورة أدناه (ملاحظة: يمكن أن يحتوي وعاء المسحوق الخاص بالفنجان الواحد على 5-6 جم من مسحوق القهوة، بينما يمكن أن يحتوي وعاء المسحوق الخاص بالفنجان المزدوج على 11-12 جم من مسحوق القهوة



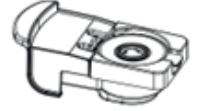
افتح غطاء المحول، وضع وعاء المسحوق في المحول.



اسكب ملعقة واحدة من مسحوق القهوة.

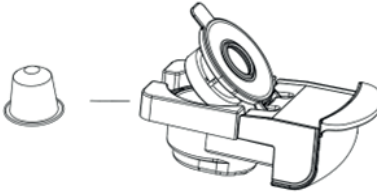


اضغط على المسحوق.

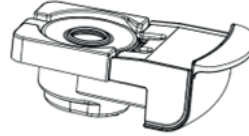


أغلق الغطاء.

• محول كبسولات نسبريسو: كما هو موضح في الصورة أدناه

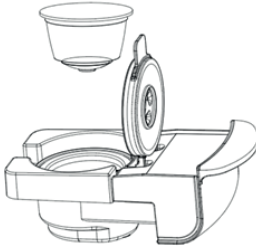


افتح غطاء المحول وضع كبسولة نسبريسو بداخله.

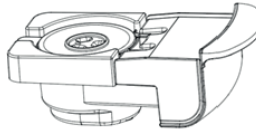


أغلق الغطاء.

• محول كبسولات دولتشبي جوستو: كما هو موضح في الصورة أدناه



افتح غطاء المحول وضع كبسولة دولتشبي جوستو بداخله.



أغلق الغطاء.

## التنظيف والصيانة

- تنظيف خزان المياه
- أمسك بمقبض خزان المياه وارفعه بشكل مائل إلى الأعلى لإزالته
- يجب تنظيف خزان المياه ومجموعة كوب التخمر مرة واحدة في الأسبوع اغسلها بمنظف معتدل، ثم اشطفها جيدًا وجففها
- ملاحظة: خزان المياه ومجموعة كوب التخمر غير آمنة للغسيل في غسالة الصحون

## إزالة الترسبات الكلسية

- يمكنك إزالة الترسبات الكلسية وتنظيف آلة القهوة بانتظام وفقًا لاحتياجاتك الشخصية
- "MAX" ضع أولًا عامل إزالة الترسبات (حوالي 10 جم) في خزان المياه، ثم أضف الماء حتى خط
- شغل آلة القهوة واضغط على زر التنظيف الذاتي لمدة 3 ثوانٍ وانتظر حتى تكتمل عملية التسخين المسبق؛ ثم ضع كوبًا كبيرًا تحت مخرج الماء ستدخل المضخة والغلاية في وضع التشغيل المستمر، مما يسمح بمرور الماء التنظيف المحتوي على عامل إزالة الترسبات عبر أنابيب آلة القهوة بالكامل حتى تتوقف الآلة عن العمل بسبب نفاد الماء
- ملاحظة: إذا كنت ترغب في إيقاف وضع إزالة الترسبات في منتصف العملية، اضغط على أي زر لإيقافه والعودة إلى وضع الاستعداد
- عند اكتمال إزالة الترسبات، إذا كنت بحاجة إلى تكرار وظيفة التنظيف، اضغط على زر التنظيف الذاتي مرة أخرى لمدة 3 ثوانٍ لمتابعة إزالة الترسبات
- استبدل الماء النظيف في خزان المياه، ثم اضغط على زر الكوب الكبير، ستبدأ المضخة في العمل، وسيستدق الماء النظيف عبر أنابيب آلة القهوة لتنظيفها كرر هذه العملية 5 مرات حتى تكتمل إزالة الترسبات

## تنظيف الجسم الخارجي

- افصل الآلة عن مصدر الطاقة وارتكها تبرد تمامًا قبل التنظيف
- امسح السطح الخارجي وبعض الملحقات بقطعة قماش مبللة أو إسفنجية تنظيف
- ملاحظة: لا تستخدم الكحول أو المذيبات للتنظيف، ولا تغمر آلة القهوة في الماء لتنظيفها

## استكشاف الأخطاء وإصلاحها

| التصحيح                               | السبب                                                                                                                                                                                           | التصحيح                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| لا يخرج الماء عند تحضير القهوة        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• لا يوجد ماء في خزان الماء/ خزان الماء غير ممتلئ بشكل صحيح</li> <li>• لم يتم تسخين آلة القهوة</li> <li>• آلة القهوة غير مشغلة</li> </ul>                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• أضف الماء إلى خزان الماء وتحقق مما إذا كان الخزان في مكانه</li> <li>• انتظر حتى تسخن آلة القهوة قبل تحضير القهوة</li> <li>• تحقق مما إذا كانت آلة القهوة مشغلة، وهل الآلة قيد التشغيل</li> </ul>                                                                                                                                                              |
| لا يوجد زيت عند تحضير مسحوق الإسبريسو | <ul style="list-style-type: none"> <li>• مسحوق القهوة ناعم جدًا/ غير مستو. أيضًا، يجب عدم ضغط المسحوق بشكل مفرط</li> </ul>                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• استبدل مسحوق القهوة واستخدم المكبس لتسوية المسحوق</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| مقدار القهوة أكثر أو أقل من اللازم    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• كمية القهوة أكثر أو أقل من اللازم</li> <li>• هناك اختلافات في كبسولات القهوة من نفس الدفعة</li> <li>• لم يتم وضع كيس مسحوق القهوة بشكل صحيح</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• ضع مسحوق القهوة وفقًا لكمية القياسية، ملعقة واحدة لكل كوب وبنلها. يجب أن يكون مسحوق القهوة ليس خشنًا جدًا أو ناعمًا جدًا. إذا كان خشنًا جدًا، فلن يتم استخراج القهوة بالكامل، وإذا كان ناعمًا جدًا، ستأثر كمية القهوة المنتجة</li> <li>• من الطبيعي أن يكون هناك اختلافات في كبسولات القهوة من نفس الدفعة</li> <li>• ضع كيس مسحوق القهوة بشكل صحيح</li> </ul> |

## تصريف صحيح لهذا المنتج



- تشير هذه العلامة إلى أنه يجب عدم التخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى في جميع أنحاء الاتحاد الأوروبي
- لمنع الضرر المحتمل للبيئة أو الصحة البشرية نتيجة التخلص غير المضبوط من النفايات، يُرجى إعادة تدويره بشكل مسؤول لتعزيز إعادة
- استخدام الموارد المادية بشكل مستدام لإرجاع جهازك المستخدم، يرجى استخدام أنظمة الإرجاع والتجميع أو الاتصال بالبايع حيث تم شراء المنتج. يمكنهم أخذ هذا المنتج لإعادة تدويره بطريقة صديقة للبيئة



[www.zilan.com.tr](http://www.zilan.com.tr)



@zilanhome